

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Agriculture Division — Division de l'agriculture

QUARTERLY BULLETIN  
OF AGRICULTURAL STATISTICS

BULLETIN TRIMESTRIEL  
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE

JULY—SEPTEMBER

JUILLET—SEPTEMBRE

1961

*Published by Authority of*  
The Honourable George Hees, Minister of Trade and Commerce

*Publication autorisée par*  
l'honorable George Hees, ministre du Commerce

December - 1961 - Décembre  
5501-501

Price: \$4.00 per year  
Prix: \$4.00 par année

Vol. 54—No. 3  
Vol. 54—nº 3

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa, 1961

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa, 1961

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Quarterly Review of Agricultural Conditions .....	155
<b>Farm Finance:</b>	
Farm Wage Rates as at August 15 .....	156
Farm Cash Income, January to June .....	158
Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products .....	162
<b>Field Crops:</b>	
Review of Crop and Weather Conditions .....	163
Precipitation in the Prairie Provinces .....	173
August and September Forecasts of Production .....	176
Acreages of Wheat, Oats, Barley, and Summerfallow in the Prairie Provinces by Crop Districts .....	182
Grading of the 1960 Wheat Crop of the Prairie Provinces .....	183
Stocks of Grain .....	184
Grindings and Output of Flour Mills .....	187
<b>Livestock, Poultry and Dairying:</b>	
June 1 Survey of Livestock and Poultry:	
Numbers of Livestock and Poultry on Farms .....	189
Spring Pig Crop .....	191
September 1 Quarterly Pig Survey .....	191
August 1 Turkey Survey .....	192
Review of the Dairy Situation, Milk Production and Utilization, and Domestic Disappearance of Dairy Products .....	193
<b>Special Crops and Enterprises:</b>	
Fruits:	
Third Estimate of Fruit Production .....	196
Vegetables:	
Planted acreages, 1960 and 1961 .....	198
Acreages, production and value, 1959 and 1960 .....	199
Production, Value, Exports and Imports of Maple Products .....	201
Honey, Production and Value .....	203
Meteorological Records .....	205
Prices of Agricultural Produce .....	206

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue trimestrielle de la situation agricole .....	155
<b>Finances agricoles:</b>	
Salaires agricoles au 15 août .....	156
Revenu monétaire des fermes, janvier à juin .....	158
Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles .....	162
<b>Grandes cultures:</b>	
État des cultures et température .....	163
Précipitation dans les provinces des Prairies .....	173
Prévisions de la production, août et septembre .....	176
Acrage du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies, par région agricole .....	182
Classement de la récolte de blé de 1960 dans les provinces des Prairies .....	183
Stocks de céréales .....	184
Mouture et production des moulins à farine .....	187
<b>Bétail, volaille et industrie laitière:</b>	
Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin:	
Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes .....	189
Production porcine du printemps .....	191
Relevé trimestriel de la production porcine, 1er septembre .....	191
Enquête du 1er août sur les dindons .....	192
Revue de la situation laitière: production, utilisation et disparition domestique .....	193
<b>Cultures et entreprises spéciales:</b>	
Fruits:	
Troisième estimation de la production de fruits .....	196
Légumes:	
Superficies ensemencées, 1960 et 1961 .....	198
Superficies, production et valeur, 1959 et 1960 .....	199
Production, valeur, exportations et importations de produits de l'érable .....	201
Miel, production et valeur .....	203
Données météorologiques .....	205
Prix des produits agricoles .....	206

### **SYMBOLS**

The interpretation of the symbols used in the tables throughout this publication is as follows:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.

### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Signification des signes utilisés dans les tableaux de la présente publication:

- .. nombres indisponibles.
- néant ou zéro.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.

## REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS,

JULY-SEPTEMBER 1961

Drought conditions which appeared early in June over wide areas of the Prairie Provinces continued with little respite during July, August and September. Conditions generally were the worst in Saskatchewan and Manitoba. Much of the northern half of Alberta and parts of the southwest received rains in time to produce fair to good crops, but in the southeast corner most crops were a failure. The dry weather continued throughout the harvest period enabling farmers to take off the small crop very rapidly.

Average yields of wheat for the Prairies were reduced to half of that of the preceding year but the quality of the product was excellent. Average yields of other field crops, according to the September forecast, were also sharply below those obtained in 1960. Fodder shortages were a distinct possibility because of the drought, but farmers cut much larger than normal acreages of cereal crops for hay to partially relieve this situation.

In contrast to the poor crop outturns in the Prairies, growing conditions during the late summer months remained nearly ideal over most of Ontario and western Quebec. Ample rainfall and adequate heat caused rank crop development and many farmers experienced difficulties with lodging of small grains but grass and fodder crops made excellent growth. Excellent crops of corn and soybeans were produced. Summer drought retarded crop development in much of eastern Quebec and the Maritimes with the result that outturns there were a little below average. Most of British Columbia experienced good growing and harvesting conditions.

The third estimate of 1961 fruit crops indicated increased production in 1961 over 1960, of all fruits for which statistics are available except strawberries, raspberries and grapes. Apple production estimated at 15.1 million bushels was slightly above last year's 14.9. Growers in Nova Scotia and Ontario harvested larger apple crops in 1961 than in 1960 but yields were down in Quebec and British Columbia. The blossom in Ontario orchards set heavily. This was followed by a summer with ample rainfall which promoted sizing. All tender tree fruit crops in Ontario were larger this year than last, while in British Columbia plums and prunes were the only fruits which did not surpass 1961 production levels. In British Columbia also, good sizing was reported in spite of hot, dry weather in August and generally high temperatures. In the eastern and central provinces crops were later than usual although hot weather in the latter part of August and September brought on the late varieties of peaches more rapidly than had been anticipated earlier in the season. In Ontario strawberry yields were lower in 1961 than in 1960 as a result of unfavourably wet weather during the picking season in some of the important producing counties.

A moderate expansion in hog production occurred during the summer quarter. The number of hogs on farms at June 1 was about 7 per cent greater this year than in 1960, having increased from 5,483,000 to 5,889,000. The estimates for numbers of hogs at September 1, were 9 per cent above year-earlier totals. In the third quarter of 1961 carcass gradings from federally inspected and approved plants were about 6 per cent greater than for the same quarter last year and 11 per cent less for the first nine months.

The number of cattle and calves on farms increased over 5 per cent to 12,116,000 at June 1, 1961, compared with the

## REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE

JUILLET-SEPTEMBRE 1961

La sécheresse qui s'est abattue au début de juin sur de vastes étendues des provinces des Prairies a persisté sans répit en juillet, août et septembre. C'est en Saskatchewan et au Manitoba que la situation a été généralement la pire. Dans une grande partie de la moitié septentrionale de l'Alberta et dans certains endroits du Sud-Ouest il a plu à temps pour que les récoltes, de passables qu'elles étaient, soient bonnes, mais dans le Sud-Est la plupart ont été ratées. Le temps sec s'est prolongé durant la moisson et les cultivateurs ont pu ainsi rapidement récupérer leur maigre récolte.

Le rendement moyen du blé dans les Prairies a été réduit de moitié au regard de l'année précédente, mais la qualité du produit était excellente. Le rendement moyen des autres grandes cultures, d'après les prévisions de septembre, était de beaucoup inférieur lui aussi à celui de 1960. On s'attendait à une pénurie de fourrages à cause de la sécheresse, mais la coupe de céréales pour le foin, qui a été bien supérieure à la normale, a partiellement amélioré la situation.

Contrairement aux piétres récoltes des Prairies, les conditions de croissance durant les derniers mois d'été sont demeurées idéales dans presque tout l'Ontario et l'ouest du Québec. L'abondance de pluie et la chaleur nécessaire ont permis aux cultures rangées de se bien développer; beaucoup de cultivateurs ont eu à combattre la verse des petites céréales, mais les récoltes d'herbes et de fourrages faisaient d'excellents progrès. La récolte de maïs et de soya a été excellente. La sécheresse cet été a retardé le développement dans une bonne partie de l'est du Québec et des Maritimes, et la production à ces endroits a donc été un peu inférieure à la normale. Dans la plus grande partie de la Colombie-Britannique le temps a été propice à la croissance et à la moisson.

La troisième estimation de la récolte de fruits pour lesquels la statistique est disponible, sauf dans le cas des fraises, des framboises et du raisin, indique que la production de 1961 est plus élevée que celle de 1960. La production de pommes, estimée à 15,100,000 boisseaux, est légèrement supérieure aux 14,900,000 de l'année dernière. Les pommiculteurs de la Nouvelle-Écosse et de l'Ontario ont eu une récolte plus abondante cette année que l'année dernière; cependant, dans le Québec et la Colombie-Britannique le rendement a fléchi. La fleur des vergers de l'Ontario avait une forte nouure, et l'abondance de pluie durant l'été a aidé le fruit à se développer. Toutes les récoltes de fruits tendres en Ontario cette année ont été plus abondantes que l'année dernière, tandis qu'en Colombie-Britannique les prunes et les pruneaux sont les seuls fruits qui n'ont pas excédé la production de 1961. En Colombie-Britannique, les fruits se développaient bien selon les rapports, en dépit de la chaleur et du temps sec du mois d'août, et des températures généralement élevées. Dans l'Est et dans les provinces du Centre les récoltes étaient plus en retard que d'habitude, bien que la chaleur de la fin d'août et de septembre ait fait croître les pêches plus rapidement que ce que l'on avait prévu plus tôt durant la saison. En Ontario les fraises ont été moins abondantes qu'en 1960 à cause du temps humide défavorable pendant la cueillette dans certains des comtés où cette culture est pratiquée sur une grande échelle.

La production de porcs s'est un peu accrue durant le trimestre d'été. Le nombre de porcs dans les fermes au 1er juin cette année était d'environ 7 p. 100 plus élevé qu'en 1960, étant passé de 5,483,000 à 5,889,000. Le nombre estimatif de porcs au 1er septembre était de 9 p. 100 plus élevé que celui d'un an plus tôt. Durant le troisième trimestre de 1961 les classements de porcs abattus dans les établissements inspectés et approuvés par le gouvernement fédéral ont été d'environ 3 p. 100 plus élevés que ceux du même trimestre de l'année dernière, et de 11 p. 100 moins élevés durant les premiers neuf mois.

Le nombre de bovins (veaux compris) dans les fermes a augmenté de plus de 5 p. 100, à 12,116,000 au 1er juin 1961, au

estimated total of 11,501,000 at June 1, 1960. Although moderate increases occurred in both milk and beef cows, the rise was more evident in the latter group, along with beef heifers, steers and calves. Cattle slaughtered in federally inspected packing plants in the July to September period were 9 per cent above year-earlier figures while calves were about 6 per cent less. Exports of feeder and slaughter cattle to the United States were below last year until the rapid increase occurred in the third quarter and during this period exports were 127,757 head compared with 12,257 in 1960.

Sheep numbers were estimated to be 1,706,000 head at June 1, 1961 or 4 per cent less than a year earlier. This was the first annual decline since the gradual build-up began in 1951. The January to September inspected slaughter was 9.4 per cent greater than last year. Most of this increase was attributable to imports of lambs for slaughter.

There were about 3 per cent more hens and chickens at June 1 this year than in 1960. This increase occurred because a sizeable rise in the number of chicks more than offset declines registered for the other categories of hens and chickens. Egg production to the end of September was .5 per cent less than last year. With substantially more poult placements than in 1960 the production of turkey meat will set a new record in 1961. For the thirty-eight week period ending September 23, the hatch of turkey poult for broiler weights had increased by 40.5 per cent and for mature weights 35.4 per cent in comparison with hatch in the same period a year earlier.

Milk production in the third quarter of 1961 amounted to 5,879,000,000 pounds, an increase of 5.2 per cent over production in the third quarter of 1960. Dairy factories used 3,970,000,000 pounds of milk, 7.0 per cent more than in the corresponding three months last year. Creamery butter manufacture accounted for 2,893,000,000 pounds of milk, 292,000,000 pounds more than in the third quarter of 1960. Primarily because of a 57 per cent decrease in the amount of milk used for the production of whole milk powder, milk going into concentrated whole milk products during the quarter declined by 18 per cent to 319,000,000 pounds. During this period the sale of fluid milk and cream took 1,438,000,000 pounds of milk, 2.3 per cent more than in the third quarter of last year. Milk used on farms, at 471,000,000 pounds, was down slightly from the third quarter last year.

Cash income from the sale of farm products was estimated at 1,329.4 million dollars for the first six months of 1961, about 4 per cent above the estimate of 1,276.1 million dollars for the first half of 1960, and nearly one per cent above the all-time high, established in 1959, of 1,318.6 million dollars. Increased returns from the sale of wheat, flax-seed, tobacco, hogs and poultry products accounted for most of the gain, while lesser amounts were contributed by oats, barley and dairy products. In addition, farmers in western Canada received supplementary payments totalling 7.6 million dollars during the first six months of 1961, as compared with 29.6 million dollars in the corresponding period a year ago. When combined, cash income from the sale of farm products and supplementary payments amounted to 1,337.0 million dollars for the period January to June 1961, an increase over the estimate of 1,305.7 million dollars realized in 1960, but slightly below the 1959 six-month estimate of 1,339.5 million dollars.

#### FARM FINANCE

##### Farm Wages

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates

regard de 11,501,000 au 1er juin 1960. Bien que le nombre de vaches laitières et de vaches à boucherie ait un peu augmenté c'est dans le dernier groupe, qui comprend aussi les génisses à boucherie, les bouvillons et les veaux, que l'augmentation a été le plus considérable. Les bovins abattus dans les conserveries inspectées par le gouvernement fédéral en juillet, août et septembre ont été de 9 p. 100 plus nombreux qu'un an plus tôt; les abatages de veaux ont diminué d'environ 6 p. 100. Les exportations aux États-Unis de bovins d'engraissement et de boucherie ont été moins considérables que l'année dernière jusqu'à l'augmentation soudaine durant le troisième trimestre alors qu'elles ont atteint 127,757 têtes, au regard de 12,257 en 1960.

Le nombre de moutons était estimé à 1,706,000 têtes au 1er juin 1961, soit à 4 p. 100 de moins qu'un an plus tôt. Cette diminution a été la première depuis le début de l'accroissement en 1951. Les abatages inspectés de janvier à septembre ont été de 9.4 p. 100 plus élevés que l'année dernière. La majeure partie de l'augmentation est attribuable aux importations d'agneaux de boucherie.

Il y avait environ 3 p. 100 plus de poules et de poulets au 1er juin cette année qu'en 1960. Il y a eu augmentation parce que la hausse considérable du nombre de poussins a plus que contrebalancé la baisse enregistrée relativement aux autres catégories de poules et de poulets. La production d'oeufs à la fin de septembre était de .5 p. 100 moins élevée que l'année dernière. Les ventes de dindonneaux, beaucoup plus volumineuses qu'en 1960, contribueront à une production de viande de dinde sans précédent en 1961. Durant les trente-huit semaines qui se sont terminées le 23 septembre, l'éclosion de dindonneaux voués au gril avait augmenté de 40.5 p. 100, et celle de dindonneaux voués au plein poids, de 35.4 p. 100, par rapport à l'éclosion de la même période un an plus tôt.

La production de lait durant le troisième trimestre de 1961 a atteint 5,879 millions de livres, soit 5.2 p. 100 de plus qu'en 1960. Les fabriques laitières en ont utilisé 3,970 millions de livres, soit 7.0 p. 100 de plus que durant les trois mois correspondants de l'année dernière. Il s'est fabriqué 2,893 millions de livres de beurre de beurrerie, soit 292 millions de livres de plus que durant le même trimestre de 1960. La quantité utilisée dans la fabrication de produits concentrés de lait entier a diminué de 18 p. 100, à 319 millions de livres, surtout à cause des 57 p. 100 de plus que l'on a utilisés dans la production de poudre de lait entier. La vente de lait nature et de crème en a retenu 1,438 millions de livres, soit 2.3 p. 100 de plus que l'année dernière. La quantité de lait utilisé dans les fermes, à 471 millions de livres, a légèrement diminué par rapport au troisième trimestre de l'année dernière.

Le revenu monétaire provenant de la vente de produits agricoles est évalué à \$1,329,400,000 les six premiers mois de 1961, soit à environ 4 p. 100 de plus que celui de la première moitié de 1960 (\$1,276,100,000), et à près de 1 p. 100 de plus que le chiffre sans précédent de \$1,318,600,000 atteint en 1959. La majeure partie de cette augmentation est attribuable aux recettes plus élevées provenant de la vente de blé, de graine de lin, de tabac, de porcs et de produits avicoles; l'avoine, l'orge et les produits laitiers y ont contribué dans une moins large mesure. En outre, les cultivateurs de l'ouest du Canada ont touché des paiements supplémentaires de \$7,600,000 durant les six premiers mois de 1961, au regard de \$29,600,000 durant la période correspondante il y a un an. Conjointement, le revenu monétaire provenant de la vente de produits agricoles et les paiements supplémentaires ont atteint 1,337 millions durant la période janvier-juin 1961, soit une somme plus élevée que les \$1,305,700,000 (estimation) touchés en 1960, mais un peu moins que les \$1,339,500,000 du semestre de 1959.

#### FINANCES AGRICOLES

##### Salaires agricoles

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve.

as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1952 to 1961. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

Because the wage rates reported to the Bureau may cover a wide range of skills, types of work and ages of hired workers, it is felt that the chief value of the following data is as an indicator of trends rather than a measure of absolute levels. No attempt has been made to have the wage rates reflect such perquisites as separate housing accommodation, fuel, electricity and certain food supplies which under some conditions of hiring are supplied by employers to their hired farm help.

Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1952 jusqu'à 1961. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'Est et l'Ouest du Canada.

Vu que les salaires déclarés au Bureau peuvent viser un grand nombre de spécialités, de genres d'occupations et l'âge des travailleurs embauchés, on est d'avis que les données suivantes servent surtout à indiquer les tendances plutôt qu'à établir des niveaux absolus. On n'a pas tenté de démontrer que les salaires ont contribué à procurer des avantages tels que les logements individuels, le chauffage, l'électricité et certains aliments, car les employeurs, dans certains cas, fournissent ces commodités à la main-d'œuvre qu'ils embauchent.

TABLE 1. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at August 15, 1952-1961<sup>1</sup>TABLEAU 1. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 août 1952-1961<sup>1</sup>

Year Année	Per hour - Horaire		Per day - Quotidien		Per month - Mensuel		Per year - Annuel	
	With board Avec pension	Without board Sans pension						
	dollars							
1952 .....	.68	.81	5.60	6.70	105.00	139.00	1,030	1,405
1953 .....	.74	.86	5.50	6.80	107.00	140.00	1,060	1,460
1954 .....	.70	.83	5.10	6.40	106.00	139.00	1,080	1,505
1955 .....	.71	.85	5.40	6.60	103.00	136.00	1,080	1,510
1956 .....	.76	.91	5.80	7.10	115.00	150.00	1,160	1,560
1957 .....	.80	.95	6.10	7.50	118.00	153.00	1,205	1,685
1958 .....	.81	.95	6.00	7.60	120.00	154.00	1,215	1,660
1959 .....	.87	.99	6.30	7.70	128.00	167.00	1,330	1,790
1960 .....	.87	1.01	6.20	7.80	129.00	169.00	1,360	1,840
1961 .....	.90	1.04	6.40	7.90	131.00	171.00	1,405	1,900

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland.

<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve.

TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1959, 1960 and 1961

TABLEAU 2. Salaire horaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1959, 1960 et 1961

Province	With board - Avec pension			Without board - Sans pension			Province
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	
dollars							
Maritime Provinces .....	.68	.66	.73	.75	.78	.81	Provinces Maritimes
Quebec .....	.71	.75	.78	.87	.91	.95	Québec
Ontario .....	.92	.90	.94	1.05	1.06	1.09	Ontario
Manitoba .....	.91	.93	.91	1.02	1.06	1.04	Manitoba
Saskatchewan .....	.97	.97	.96	1.11	1.12	1.15	Saskatchewan
Alberta .....	1.00	1.00	.98	1.10	1.11	1.10	Alberta
British Columbia .....	1.09	1.07	1.10	1.15	1.16	1.18	Colombie-Britannique
Canada <sup>1</sup> .....	.87	.87	.90	.99	1.01	1.04	Canada <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.

<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1959, 1960 and 1961

TABLEAU 3. Salaire quotidien moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1959, 1960 et 1961

Province	With board - Avec pension			Without board - Sans pension			Province
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	
	dollars						
Maritime Provinces .....	4.90	5.10	5.20	6.10	6.20	6.30	Provinces Maritimes
Quebec .....	6.10	6.00	6.30	7.30	7.40	7.60	Québec
Ontario .....	6.40	6.20	6.80	8.10	8.40	8.70	Ontario
Manitoba .....	7.10	7.00	6.90	8.40	8.40	8.50	Manitoba
Saskatchewan .....	7.30	7.30	7.20	8.70	9.20	9.00	Saskatchewan
Alberta .....	7.10	7.10	7.30	8.50	8.80	9.00	Alberta
British Columbia .....	7.20	7.70 <sup>f</sup>	7.90	9.40	9.60 <sup>f</sup>	9.70	Colombie-Britannique
Canada <sup>1</sup> .....	6.30	6.20	6.40	7.70	7.80	7.90	Canada <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>f</sup> Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1959, 1960 and 1961

TABLEAU 4. Salaire mensuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1959, 1960 et 1961

Province	With board - Avec pension			Without board - Sans pension			Province
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	
	dollars						
Maritime Provinces .....	104	102	107	138	138	138	Provinces Maritimes
Quebec .....	117	120	123	156	160	161	Québec
Ontario .....	116	116	120	156	162	164	Ontario
Manitoba .....	133	136	137	161	187	167	Manitoba
Saskatchewan .....	142	147	148	178	184	185	Saskatchewan
Alberta .....	144	144	147	183	180	182	Alberta
British Columbia .....	139	146	147	195	205 <sup>f</sup>	209	Colombie-Britannique
Canada <sup>1</sup> .....	128	129	131	167	169	171	Canada <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>f</sup> Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at August 15, 1959, 1960 and 1961

TABLEAU 5. Salaire annuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 août 1959, 1960 et 1961

Region	With board - Avec pension			Without board - Sans pension			Région
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	
	dollars						
Eastern Canada <sup>1</sup> .....	1,270	1,310	1,365	1,735	1,770	1,665	Est du Canada <sup>1</sup>
Western Canada .....	1,400	1,420	1,455	1,855	1,925	1,945	Ouest du Canada
Canada <sup>1</sup> .....	1,330	1,360	1,405	1,790	1,840	1,900	Canada <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>f</sup> Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

## Farm Cash Income

The following tables contain a preliminary estimate of Canadian farm cash income, excluding Newfoundland, for the first six months of 1961 and revised estimates for 1959 and 1960. The estimates include, in the period in which paid, grain participation payments, and those Dominion and Provincial Government payments which farmers receive as subsidies to prices. Payments made under the provisions of the

## Revenu monétaire des fermes

Les tableaux qui suivent renferment une estimation provisoire du revenu monétaire des fermes canadiennes (sauf celles de Terre-Neuve) au cours du premier semestre de 1961 et des estimations revisées pour 1959 et 1960. Ces estimations comprennent, au cours de la période où ils ont été versés, les paiements de participation et les paiements versés aux cultivateurs par les gouvernements fédéral et provinciaux à titre de soutien

Prairie Farm Assistance Act are not included with cash income from the sale of farm products but are included in the grand total in the year in which payment is made under the heading "supplementary payments". The estimates are based on reports of marketings and prices received by farmers for the principal farm products and are subject to revision as more complete data become available.

Farm cash income from the sale of farm products for the first six months of 1961 has been estimated at 1,329.4 million dollars, about 4 per cent above the estimate of 1,276.1 million dollars for the first half of 1960, and nearly one per cent above the previous all-time high of 1,318.6 million dollars established in 1959. These estimates include Canadian Wheat Board participation payments, net advances on farm-stored grain in western Canada and deficiency payments made under the provisions of the Agricultural Stabilization Act. For the most part the increase in farm cash income between 1960 and 1961 was attributable to increased returns from the sale of wheat, flaxseed, tobacco, hogs, and poultry products. Lesser amounts were also contributed by oats, barley and dairy products. Offsetting these gains to some extent were smaller returns from marketings of potatoes and cattle, reduced Canadian Wheat Board participation payments and substantially larger repayments of cash advances on farm-stored grains in western Canada.

In addition to income from the sale of farm products, farmers in western Canada received supplementary payments totalling 7.6 million dollars during the first six months of 1961, as against 29.6 million dollars for the corresponding period a year earlier. Payments for the current year were made up almost entirely of payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act whereas, in 1960, they included 17 million dollars of P.F.A.A. payments and 12 million dollars paid out in connection with the Federal-Provincial Emergency Unthreshed Grain Assistance Act. When combined, the cash income from the sale of farm products and supplementary payments amounted to 1,337.0 million dollars for the first half of 1961.

Total cash income from the sale of field crops amounted to 477.9 million dollars during the first six months of 1961, about 26 million above the revised estimates for the same period a year ago. Contributing most to this gain were increased returns from the sale of wheat, flaxseed and tobacco. Lesser increases were noted for oats and barley. The increase in returns from these commodities was much greater than the combination of the decline in income from potatoes, smaller total participation payments made by the Canadian Wheat Board, and the substantial repayment of loans obtained by western farmers on farm-stored grains; these repayments are reflected in the net cash advance payments of minus 34.9 million dollars.

Total returns from wheat at 234.3 million dollars to the end of June this year were about 30 million dollars above the 1960 estimate for the corresponding period. This came as a result of a combination of larger marketings and higher average prices. The higher prices reflect the increase in the quality of the 1960 crop over the crop of 1959 which had been adversely affected by unfavourable harvesting conditions. Although average prices for flaxseed were down in 1961, marketings more than doubled to give an income from this source of 21.5 million dollars which contrasts with about 11.0 million dollars realized during the first six months of 1960. The sharp increase in income from the sale of tobacco, from about 70.0 million dollars in 1960 to 87.2 million dollars in 1961, was attributable, for the most part, to the record-breaking flue-cured tobacco crop harvested in

des prix. Les montants versés en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies ne sont pas compris dans le revenu monétaire découlant de la vente des produits agricoles, mais figurent au total général de l'année au cours de laquelle le paiement est fait, au poste des "paiements supplémentaires". Les estimations sont fondées sur les ventes et les prix reçus par les cultivateurs pour les principaux produits de la ferme et sont sujettes à révision lorsque des données plus complètes seront disponibles.

Le revenu monétaire provenant de la vente de produits agricoles durant les six premiers mois de 1961 est évalué à \$1,329,400,000, soit à environ 4 p. 100 de plus que celui (\$1,276,100,000), de la première moitié de 1960 et à près de 1 p. 100 de plus que le chiffre sans précédent de \$1,318,600,000 atteint en 1959. Ces estimations comprennent les paiements de participation de la Commission canadienne du blé, les avances nettes consenties sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest et les paiements d'appoint versés sous le régime de la loi de stabilisation des prix agricoles. La majeure partie de l'augmentation du revenu monétaire des fermes entre 1960 et 1961 est attribuable aux recettes provenant de la vente de blé, de graine de lin, de tabac, de porcs et des produits avicoles. L'avoine, l'orge et les produits laitiers ont rapporté des sommes moins considérables. Les recettes moins élevées provenant de la vente de pommes de terre et de bovins, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé moins considérables, et les remboursements beaucoup plus élevés des avances sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest ont contre-balance ces augmentations dans une certaine mesure.

En plus du revenu provenant de la vente de produits agricoles, les cultivateurs de l'Ouest ont touché des paiements supplémentaires d'une valeur de \$7,600,000 durant les six premiers mois de 1961, au regard de \$29,600,000 durant la période correspondante un an plus tôt. Les paiements de l'année courante se composaient presque entièrement de ceux qui sont prévus par la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, alors qu'en 1960 ils comprenaient 17 millions de dollars en paiements effectués en vertu de la loi précitée, et 12 millions de dollars relativement à la loi fédérale-provinciale d'aide d'urgence accordée aux producteurs de céréales non battues. Réunis, le revenu comptant provenant de la vente de produits agricoles et les paiements supplémentaires se sont chiffrés par 1,337 millions de dollars durant la première moitié de 1961.

Le revenu monétaire global provenant de la vente des récoltes de grande culture ont atteint \$477,900,000 durant les six premiers mois de 1961, soit environ 26 millions au-dessus du chiffre rectifié pour la même période il y a un an. Les recettes plus élevées provenant de la vente de blé, de graine de lin et de tabac ont le plus contribué à cette augmentation. Les augmentations ont été moins prononcées dans le cas de l'avoine et de l'orge. L'augmentation des recettes provenant de la vente de ces produits a été beaucoup plus forte que la combinaison de la baisse du revenu provenant des pommes de terre, des paiements de participation globaux moins considérables qu'effectue la Commission canadienne du blé, et des remboursements élevés des prêts consentis aux cultivateurs de l'Ouest sur les céréales emmagasinées dans les fermes; ces remboursements se reflètent dans les avances comptants nettes, à \$34,900,000 en moins.

Les recettes totales provenant du blé, à \$234,300,000 à la fin de juin cette année, s'établissaient à environ 30 millions de dollars de plus que l'évaluation de la période correspondante de 1960. L'accroissement des ventes et les prix moyens plus élevés expliquent cette augmentation. Les prix plus élevés sont attribuables à la qualité supérieure de la récolte de 1960 par rapport à celle de 1959, qui avait souffert des intempéries durant la moisson. Bien que les prix moyens de la graine de lin aient baissé en 1961, les ventes ont plus que doublé et le revenu provenant de cette source s'est établi à \$21,500,000, ce qui tranche sur les 11 millions environ touchés durant les six premiers mois de 1960. L'augmentation prononcée du revenu provenant de la vente de tabac, lequel est passé de 70 millions de dollars environ en 1960 à \$87,200,000 en 1961, est attribuable en majeure partie à la récolte sans précédent de tabac jaune en

Ontario last fall. Higher marketings were responsible for the increase in income from oats and barley.

Canadian Wheat Board participation payments on western grain crops totalled about 52 million dollars for the first half of 1961, down about 12 million from the payments made during the like period of the previous year. While potato marketings to the end of June, 1961, were higher than a year earlier, prices were down very substantially to give a total income of 18.4 million dollars as against 28.0 million for the first half of 1960.

Total income from the sale of livestock and their products, estimated at 827.4 million dollars for the January-June period of 1961 was nearly four per cent above the 1960 level of 797.5 million dollars for the same period. The largest single contribution to this gain was higher income from hog sales. This was followed by a substantial increase in returns from poultry products, and lesser gains accruing to dairy products.

Total marketings of hogs during the first half of this year were below the level of a year ago but prices averaged very much higher with the result that total returns rose from 137.2 million dollars in 1960 to 156.3 million dollars in 1961. Higher prices for eggs more than offset slightly lower marketings to give total returns from this item of 67.1 million dollars in 1961 as compared with 62.2 million for 1960. Increased marketings of turkey meat and broiler chickens accounted for most of the gain in poultry meat returns, from 45.8 million dollars for the first half of 1960 to 56.1 million dollars for the corresponding period of this year. The slight increase in dairy product returns reflected increased production.

Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Income, April-June, 1961" published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Also, for information on how net cash advance payments are handled in arriving at farm income estimates, please refer to the January-March, 1961 issue of this bulletin.

Ontario l'automne dernier. L'accroissement des ventes explique l'augmentation du revenu provenant de l'avoine et de l'orge.

Les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de céréales de l'Ouest ont atteint 52 millions de dollars environ durant la première moitié de 1961, soit 12 millions de dollars de moins environ que ceux de la même période l'année précédente. Bien que les ventes de pommes de terre à la fin de juin 1961 aient été plus élevées qu'un an plus tôt, les prix ont fortement baissé; le revenu s'est établi à \$18,400,000 contre 28 millions durant la première moitié de 1960.

Le revenu total provenant de la vente de bétail et de ses produits, évalué à \$827,400,000 pour la période janvier-juin de 1961 s'établissait à près de 4 p. 100 de plus que les \$797,500,000 de la même période en 1960. Le revenu plus élevé provenant de la vente de porcs est celui qui individuellement a le plus contribué à cette augmentation. Les produits avicoles suivaient avec une augmentation considérable, puis les produits laitiers, où les gains ont été un peu plus faibles.

Les ventes totales de porcs durant la première moitié de cette année ont été inférieures à celles de l'année dernière, mais les prix moyens étaient beaucoup plus élevés; en conséquence, les recettes sont passées de \$137,200,000 en 1960 à \$156,300,000 en 1961. Les prix plus élevés des œufs ont plus que contre-balancé les ventes légèrement plus faibles, et les recettes totales pour ce poste se sont établies à \$67,100,000 en 1961, au regard de \$62,200,000 en 1960. Les ventes accrues de viande de dinde et de poulets de gril ont le plus contribué à l'augmentation des recettes de viande de volaille, en passant de \$45,800,000 durant la première moitié de 1960 à \$56,100,000 durant la période correspondante l'année dernière. La légère augmentation des recettes provenant des produits laitiers indique que la production a été plus élevée.

Le lecteur qui voudrait des renseignements provinciaux détaillés sur le revenu des fermes n'aura qu'à consulter le rapport mimographié intitulé "Revenu monétaire des fermes, de avril à juin 1961", que publie la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Si l'on désire savoir aussi comment se fait le calcul des paiements nets par anticipation en argent comptant pour établir l'évaluation du revenu des fermes, on n'aura qu'à se reporter au numéro de janvier-mars 1961 du présent bulletin.

TABLE 1. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Province, January to June, 1959-1961<sup>1</sup>

TABLEAU 1. Revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles au Canada, par province, janvier à juin, 1959-1961<sup>1</sup>

Province	1959 <sup>a</sup>	1960 <sup>b</sup>	1961 <sup>c</sup>	Province
thousand dollars — milliers de dollars				
Prince Edward Island .....	14,212	16,489	12,254	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	18,919	18,924	20,511	Nouvelle-Ecosse
New Brunswick .....	19,737	23,891	20,015	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	186,350	187,708	202,205	Québec
Ontario .....	413,698	419,284	436,581	Ontario
Manitoba .....	101,948	97,371	100,724	Manitoba
Saskatchewan .....	269,316	242,059	264,425	Saskatchewan
Alberta .....	244,306	220,172	220,855	Alberta
British Columbia .....	50,079	50,185	51,797	Colombie-Britannique
Canada .....	1,318,565	1,276,083	1,329,367	Canada

<sup>1</sup> Excluding supplementary payments.

<sup>a</sup> Sans les paiements supplémentaires.

TABLE 2. Supplementary Payments<sup>1</sup> Received by Canadian Farmers, by Province, January to June, 1959-1961TABLEAU 2. Paiements supplémentaires<sup>1</sup> reçus par les cultivateurs canadiens, par province, janvier à juin, 1959-1961

Province	1959	1960	1961	Province
thousands dollars — milliers de dollars				
Manitoba .....	1,369	2,247	625	Manitoba
Saskatchewan .....	13,010	18,166	2,770	Saskatchewan
Alberta .....	6,432	8,910	4,112	Alberta
British Columbia .....	133	269	99	Colombie-Britannique
Canada .....	20,944	29,592	7,606	Canada

<sup>1</sup> Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act, Western Grain Producers' Acreage Payment Plan and Federal-Provincial Emergency Unthreshed Grain Assistance Policy.

<sup>1</sup> Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, du projet de paiement de superficie versé aux producteurs de céréales de l'Ouest et du programme fédéral-provincial d'aide d'urgence aux producteurs de céréales non battues.

TABLE 3. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Commodity, January to June, 1959-1961

TABLEAU 3. Revenu monétaire provenant de la vente de produits de la ferme au Canada, par denrée, janvier à juin, 1959-1961

Commodity	1959 <sup>r</sup>	1960 <sup>p</sup>	1961 <sup>p</sup>	Denrée
thousand dollars — milliers de dollars				
Wheat .....	201,436	204,280	234,319	Blé
Wheat, Canadian Wheat Board payments .....	72,660	55,990	48,457	Blé, paiements de la Commission du blé
Oats .....	10,319	7,591	9,764	Avoine
Oats, Canadian Wheat Board payments .....	2,072	3,153	3,852	Avoine, paiements de la Commission du blé
Barley .....	39,684	26,283	27,391	Orge
Barley, Canadian Wheat Board payments .....	6,121	5,335	—	Orge, paiements de la Commission du blé
Canadian Wheat Board net cash advance payments .....	—	17,155	—	Paiements net comptants anticipés de la Commission du blé.
Rye .....	1,916	1,270	2,229	Seigle
Flaxseed .....	15,287	10,994	21,532	Graine de lin
Potatoes .....	17,554	28,027	18,447	Pommes de terre
Fruits .....	6,320	7,760	8,472	Fruits
Vegetables .....	12,953	14,418	15,338	Légumes
Tobacco .....	68,193	69,921	87,179	Tabac
Other crops .....	32,344	35,181	35,823	Autres cultures
Total crops .....	469,704	451,628	477,936	Total, cultures
Cattle and calves .....	262,194	279,505	277,512	Bêtes à cornes et veaux
Hogs .....	176,884	137,237	156,344	Porcs
Sheep and lambs .....	2,600	2,640	2,612	Moutons et agneaux
Dairy products .....	240,222	250,075	252,456	Produits laitiers
Poultry .....	51,831	45,750	56,072	Volailles
Eggs .....	74,950	62,249	67,124	Oeufs
Other livestock and products .....	17,394	20,002	15,312	Autres bestiaux et produits
Total livestock and products .....	826,075	797,458	827,432	Total, bestiaux et produits
Forest and maple products .....	22,786	23,856	23,985	Forêts et produits de l'érable
Deficiency payments: <sup>1</sup>				Paiements d'appoint <sup>1</sup> :
Eggs .....	—	1,668	14	Oeufs
Sugar beets .....	—	1,473	—	Betteraves à sucre
Cash income from farm products .....	1,318,565	1,276,083	1,329,367	Revenu monétaire provenant des produits agricoles.
Supplementary payments <sup>2</sup> .....	20,944	29,592	7,606	Paiements supplémentaires <sup>2</sup>
Total cash income .....	1,339,509	1,305,675	1,336,973	Revenu monétaire global

<sup>1</sup> Payments made directly to producers or indirectly to producers through marketing boards or producer associations under the Agricultural Stabilization Act and not included above with estimate of income from farm marketings.

<sup>2</sup> Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act, Western Grain Producers' Acreage Payment Plan and Federal-Provincial Emergency Unthreshed Grain Assistance Policy.

<sup>1</sup> Paiements versés aux producteurs directement ou aux producteurs indirectement par l'entremise des offices des marchés ou des associations de producteurs, sous le régime de la Loi de stabilisation des prix agricoles, et non compris ci-dessus dans l'évaluation du revenu provenant des ventes des fermes.

<sup>2</sup> Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, du projet de paiement de superficie versé aux producteurs de céréales de l'Ouest et du programme fédéral-provincial d'aide d'urgence aux producteurs de céréales non battues.

## Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products

The following table shows monthly index numbers of farm prices of agricultural products. It contains data for the quarter under review and all revisions made in previously published figures during the quarter.

## Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles

Le tableau suivant donne les nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles. Il renferme les chiffres du trimestre sous revue et toutes les révisions faites au cours du trimestre dans les chiffres précédemment publiés.

TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province,  
January, 1959 - September, 1961

TABLEAU 1. Nombres-indices mensuels des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province  
janvier 1959 à septembre 1961  
(1935-1939 = 100)

Year and month	Canada	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Quebec — Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Année et mois
<b>1959<sup>r</sup></b>											
January .....	249.8	192.7	221.9	213.9	273.9	270.3	244.9	221.6	242.5	265.6	Janvier
February .....	247.7	180.8	221.5	211.0	274.2	266.5	242.5	219.6	240.8	268.3	Février
March .....	245.1	180.3	218.0	212.1	274.4	260.3	241.0	218.5	240.5	261.9	Mars
April .....	244.7	182.6	220.5	208.7	270.4	260.8	241.1	218.2	240.9	260.3	Avril
May .....	247.0	279.1	226.2	242.0	271.2	281.2	242.0	217.0	243.1	258.0	Mai
June .....	247.9	284.1	234.1	259.9	273.5	261.6	240.4	217.2	242.2	263.4	Juin
July .....	250.5	263.3	237.2	283.0	278.2	265.1	242.0	218.6	242.4	268.9	Juillet
August .....	251.7	301.7	237.9	294.7	274.9	264.8	246.6	222.2	243.0	261.7	Août
September .....	250.1	238.8	231.9	237.4	272.4	265.0	242.4	224.0	244.8	270.7	Septembre
October .....	246.8	232.5	228.1	232.9	271.7	265.2	236.7	219.1	236.6	270.6	Octobre
November .....	245.2	243.3	227.1	240.3	268.7	266.8	233.5	215.0	232.3	270.2	Novembre
December .....	242.1	234.2	222.8	238.3	268.8	263.1	233.8	212.8	226.4	265.9	Décembre
<b>Averages, 1959 .....</b>	<b>247.4</b>	<b>234.4</b>	<b>227.3</b>	<b>239.5</b>	<b>272.7</b>	<b>264.2</b>	<b>240.6</b>	<b>218.6</b>	<b>239.6</b>	<b>265.5</b>	<b>Moyennes, 1959</b>
<b>1960<sup>r</sup></b>											
January .....	240.9	264.4	230.6	257.2	268.3	260.9	230.1	210.4	224.3	263.9	Janvier
February .....	237.7	253.1	230.6	259.5	266.9	255.8	228.0	207.9	219.8	260.5	Février
March .....	237.9	264.8	232.8	269.4	265.9	253.3	229.5	209.6	220.9	266.0	Mars
April .....	244.9	323.2	246.3	309.2	273.0	260.2	233.5	214.5	225.6	268.2	Avril
May .....	246.6	339.4	254.1	317.7	275.4	262.4	233.2	213.3	227.7	269.8	Mai
June .....	250.7	342.7	259.9	317.8	279.0	268.1	236.2	215.6	232.3	273.6	Juin
July .....	252.3	310.3	256.2	302.8	278.9	272.7	239.3	217.7	234.3	272.9	Juillet
August .....	236.5	218.3	221.8	220.9	270.4	266.3	222.0	195.6	217.0	271.2	Août
September .....	239.9	219.0	232.2	219.8	272.4	267.0	223.4	200.9	223.4	278.2	Septembre
October .....	240.2	222.1	232.7	232.9	277.0	267.5	223.4	201.1	219.4	278.6	Octobre
November .....	239.6	219.9	232.2	237.8	273.4	267.4	223.9	199.6	219.9	277.6	Novembre
December .....	242.1	221.1	227.0	231.6	278.5	270.8	227.0	202.7	221.1	276.7	Décembre
<b>Averages, 1960 .....</b>	<b>242.4</b>	<b>266.5</b>	<b>238.0</b>	<b>264.7</b>	<b>273.4</b>	<b>264.4</b>	<b>229.1</b>	<b>207.4</b>	<b>223.8</b>	<b>271.4</b>	<b>Moyennes, 1960</b>
<b>1961</b>											
January <sup>r</sup> .....	243.1	220.5	225.5	235.1	282.3	270.2	227.5	203.4	223.6	277.2	Janvier <sup>r</sup>
February <sup>r</sup> .....	243.6	216.0	228.8	232.2	283.2	271.2	227.2	203.9	225.7	274.9	Février <sup>r</sup>
March <sup>r</sup> .....	241.6	202.6	226.2	227.9	278.3	268.0	227.5	203.2	224.2	273.7	Mars <sup>r</sup>
April <sup>r</sup> .....	237.5	211.0	225.5	226.1	269.7	261.6	225.3	201.1	222.0	270.5	Avril <sup>r</sup>
May <sup>r</sup> .....	236.4	189.4	222.7	222.1	268.4	262.7	223.0	199.5	220.7	268.7	Mai <sup>r</sup>
June <sup>r</sup> .....	239.0	222.5	230.6	235.9	276.3	265.3	223.1	198.8	220.9	272.1	Juin <sup>r</sup>
July .....	239.2	200.6	226.9	226.9	276.4	266.8	223.0	198.9	220.0	275.6	Juillet
August .....	237.9	213.9	223.8	228.4	274.3	260.3	226.2	200.6	222.9	272.2	Août
September .....	241.0	188.4	216.1	207.2	277.3	264.8	229.2	204.2	227.2	280.4	Septembre

## FIELD CROPS

Crop and Weather Conditions,  
July-September, 1961

**Prince Edward Island.** Ideal weather conditions prevailed over the province during the last week of June and the first week of July enabling farmers in most areas to complete seeding and planting operations. By July 5 grass silage cutting was general and haying had started. Pastures were in excellent condition and grain crops were making good growth. Weeds were a problem in many fields because of wet weather early in the season. Potatoes were promising, strawberry prospects were favourable, and the set of apples and plums was good. The cherry set, however, was only fair. Potato flea beetles were numerous in many fields and were causing moderate damage. Tent caterpillars were also numerous on fruit and ornamental trees, while satin moth was reported on willow and poplars. Cutworms were more abundant than usual but Colorado potato beetles were scarce.

At the end of July farmers were fairly well advanced with haying. Yields were generally average to above average with excellent clover reported in some areas. Grain crops were making good growth although many fields were late due to retarded seeding. Pastures were very good. An excellent crop of strawberries was being harvested and blueberries, although later than usual, were sizing well and good yields were in prospect. Insects were generally more numerous than usual.

The extremely dry weather experienced in July continued into early August. By August 9 haying was nearly completed and satisfactory yields were obtained in most areas. Early grain and potatoes showed good growth but late-sown crops and pastures were in need of moisture. Insects in general were more numerous than usual. Populations of potato beetles were building up rapidly in many potato fields. No late blight was in evidence.

Two inches of rain received from August 26 to September 2 benefited all crops and by September 6 grains were ripening rapidly and harvesting was under way. Although many fields were ready for binding, not much grain would be ready for combining for another week. Yields were average or slightly below average. Potatoes were growing well and while no late blight was reported, the damage from flea beetles was considerable. Apples were sizing well and an average yield was in prospect. Pastures and aftergrowth in meadows benefited from the rains.

Considerable rainfall during the two-week period, September 6 to 20, improved growing conditions for all late crops and pastures. At September 20 farmers had harvested at least half of their grain crops and a generally average yield was obtained. The potato crop was growing well although slight infestations of late blight were reported in some areas. A light crop of early varieties of potatoes was reported while later varieties were expected to produce average yields. Cranberries were sizing well. Blueberry picking was completed with good quality and above average yields reported.

**Nova Scotia.** At July 5 farmers were harvesting silage and haying was under way. Seeding had been completed and potatoes were in blossom. Strawberry picking had commenced and peak production was expected to be reached by July 10. Blueberry crop prospects were good. Pastures were in excellent condition.

Haying was well under way in all areas at July 26 although some delays were caused in the Truro district due to warm weather, high humidity and frequent showers. Good yields were reported from most districts. Strawberry picking

## GRANDES CULTURES

État des cultures et conditions atmosphériques,  
juillet-septembre 1961

**Île-du-Prince-Édouard.** Le temps a été idéal dans toute la province durant la dernière semaine de juin et la première semaine de juillet, ce qui a permis aux cultivateurs de la plupart des régions de terminer leurs semaines et leurs plantages. Le 5 juillet, on fauchait partout les herbages d'ensilage et la fenaison commençait. Les paturages étaient en excellent état et les céréales poussaient bien. Les mauvaises herbes ont causé de l'embaras dans plusieurs champs à cause du temps pluvieux du début de la saison. Les pommes de terre promettaient, les perspectives étaient favorables aux fraises et la nouure des pommes et des prunes était bonne. Toutefois, la nouure des cerises n'était que passable. L'altise de la pomme de terre pullulait dans nombre de champs et causait un peu de dommages. Les livrées étaient aussi nombreuses sur les fruits et les arbres d'ornementation. Le papillon satiné infestait le saule et le peuplier. Le ver gris était plus abondant que d'habitude mais le doryphore de la pomme de terre se faisait rare.

A la fin de juillet, la fenaison était assez avancée. Les rendements étaient en général moyens ou supérieurs à la moyenne et le trèfle était d'une excellente venue dans certaines régions. Les céréales poussaient bien, malgré les nombreux champs en retard à cause des semaines tardives. Les paturages étaient très beaux. La récolte de fraises a été excellente, quant aux bleuets en retard sur la normale, ils prenaient belle taille et promettaient de bons rendements. Les insectes étaient en général plus nombreux que d'habitude.

Le temps extrêmement sec de juillet persistait au début d'août. Vers le 9 août, la fenaison est presque terminée et les rendements étaient satisfaisants dans la plupart des régions. Les céréales et les pommes de terre précoces poussaient bien mais les cultures tardives et les paturages avaient besoin d'humidité. En général, les insectes étaient plus nombreux que d'habitude. L'altise se multipliait rapidement dans un bon nombre de champs de pommes de terre. Aucune brunissure tardive n'était observée.

Deux pouces de pluie tombés du 26 août au 2 septembre ont fait du bien aux cultures et, vers le 6 septembre, les céréales mûrissaient rapidement et la moisson était commencée. Bien que nombre de champs fussent prêts pour le liage, peu de céréales étaient prêtes pour le moissonnage-battage avant une autre semaine. Les rendements étaient moyens ou légèrement inférieurs à la moyenne. Les pommes de terre poussaient bien et quoique nul ne signalait de brunissure tardive, les ravages de l'altise étaient considérables. Les pommes prenaient une belle taille et on prévoyait une récolte moyenne. Les paturages et le regain des prairies ont bénéficié des pluies.

La pluie abondante des deux semaines du 6 au 20 septembre a amélioré la végétation de toutes les cultures tardives et des paturages. Vers le 20 septembre, les cultivateurs avaient récolté au moins la moitié des céréales et obtenaient en général un rendement moyen. Les pommes de terre poussaient bien, malgré un peu de brunissure tardive signalée dans certaines régions. La récolte des variétés hâtives de pommes de terre était légère mais on espérait une récolte ordinaire des variétés tardives. Les canneberges prenaient une belle taille. La cueillette de bleuets était terminée. La qualité du fruit était bonne et le rendement supérieur à la moyenne.

**Nouvelle-Écosse.** Le 5 juillet, les cultivateurs fauchaient les ensilages et le foin. Les semaines étaient terminées et les pommes de terre étaient en fleurs. La cueillette de fraises était commencée et on s'attendait à passer le tournant vers le 10 juillet. Les perspectives quant aux bleuets étaient bonnes. Les paturages étaient en excellent état.

La fenaison était très avancée dans toutes les régions vers le 26 juillet, bien qu'il y ait eu certains retards dans la région de Truro à cause de la chaleur de l'humidité excessive et des averses fréquentes. On signalait de bons rendements dans la

was past its peak although some areas were still producing. Early vegetables were moving to market. Crops in the Annapolis Valley were showing good growth although ten days later than usual. A good apple crop was in prospect with pests being well controlled in commercial orchards.

Extremely dry weather prevailed over the province and by August 9 haying was completed in all areas except in the marshes and lowlands. Pastures and crops were suffering from the lack of moisture and late potatoes were also affected. A good apple and blueberry crop was in prospect. Tomatoes had started to ripen and most vegetables were on the markets in ample supply.

Reports received on September 6 indicated that all crops were much improved after the rains which fell the previous week. Harvesting was under way in most areas with excellent yields reported from the Annapolis Valley on the early-seeded crop and very poor yields on the late crop. Pastures and meadows were showing improvement. In the Truro area wet weather was holding up harvesting operations and although some lodging was reported, an average crop was in prospect. The apple crop was sizing normally and picking of the early varieties was under way. The quality of the pear crop was very good while peaches were yielding light but of good quality.

At September 20 farmers reported grain harvesting to be about half completed with average to good yields reported. Frost on the night of September 17 killed all tender crops in the Annapolis Valley. On September 18 heavy frost in the Truro area caused considerable damage to tender vegetables. Better than average hay yields were obtained in the Amherst area. Oats were yielding 75 bushels per acre from the early-sown crop and 50 bushels per acre from late seedings. Grain yields in the Annapolis Valley were good but considerable areas remained to be harvest. Picking of Gravenstein apples was progressing rapidly. However, crop prospects were reduced by winds on September 15. Pastures and aftermath grass had improved. Fall ploughing was in progress throughout the province.

**New Brunswick.** At July 5 haying was under way. Conditions were good in the south and east, but only fair in the west and north. Grain growth was late on low lands but development good. Potatoes varied with uneven emergence and growth reported. Strawberries were being harvested and yields were good.

Although two weeks later than normal, haying was well under way at the end of July. Where fertilized, a heavy crop of hay was being obtained but elsewhere yields were poor. Grain crops were promising but were late in maturing. Potatoes were improved with good growing weather. Early-planted fields showed some drowned spots and misses while late fields had good stands and were growing well. Pastures were exceptionally good. Some local areas reported severe hail damage to apples. Insect activity was light.

Good weather prevailed over the province in early August and by the 9th haying operations were advancing rapidly with about 60 per cent of the crop stored. Some grain was beginning to ripen and, on the whole, a normal crop was in prospect. The potato crop was developing rapidly and an outturn of a little below normal was expected. Fruit crop prospects were promising with only local areas of scab reported.

By September 6 the early grain crop in the Fredericton area had been harvested and average yields were reported. Wet weather was causing darkening of seed to a considerable

majorité des régions. La cueillette de fraises dépassait le tournant mais la végétation continuait dans certaines régions. Les légumes hâtifs étaient expédiés au marché. Les cultures de la vallée d'Annapolis poussaient bien mais étaient d'une dizaine de jours en retard. Une bonne récolte de pommes était prévue, les parasites étant maîtrisés dans les vergers commerciaux.

Le temps extrêmement sec sévissait dans la province et, vers le 9 août, la fenaison était terminée dans toutes les régions sauf dans les marécages et les terres basses. Les pâtures et les cultures souffraient du manque d'humidité et les pommes de terre tardives étaient aussi atteintes. On prévoyait une bonne récolte de pommes et de bleuets. Les tomates avaient commencé à mûrir et la majorité des légumes étaient sur le marché en grande quantité.

Les rapports reçus le 6 septembre indiquaient que toutes les cultures s'étaient beaucoup améliorées après les pluies de la semaine précédente. La récolte se poursuivait dans la plupart des régions et on signalait d'excellents rendements des cultures tôt semées et des rendement très médiocres dans le cas des cultures tardives dans la vallée d'Annapolis. Les pâtures et les prairies donnaient des signes d'amélioration. Dans la région de Truro, le temps pluvieux retardait les récoltes et, en dépit de laverse observée, les perspectives étaient d'une récolte moyenne. Les pommes prenaient de la taille et la cueillette des variétés hâtives était commencée. La récolte de poires était de très bonne qualité. Le rendement des pêches était léger mais le fruit, de bonne qualité.

Le 20 septembre, les cultivateurs signalaient que la moisson des céréales était à moitié terminée et donnait un bon rendement moyen. La gelée de la nuit du 17 septembre a détruit toutes les jeunes pousses dans la vallée d'Annapolis. Le 18 septembre, de fortes gelées dans la région de Truro ont causé des dommages considérables aux jeunes légumes. Des rendements de foin supérieurs à la moyenne ont été récoltés dans la région de Amherst. L'avoine semée tôt donnait 75 boisseaux l'acre et l'avoine semée tard, 50 boisseaux. Les rendements des céréales de la vallée d'Annapolis étaient bons mais il restait de grandes étendues à moissonner. La cueillette des pommes Gravenstein progressait rapidement. Toutefois, les vents du 15 septembre ont abaissé les perspectives. Les pâtures et les herbes de regain s'étaient améliorées. Les labours d'automne se poursuivaient partout dans la province.

**Nouveau-Brunswick.** Le 5 juillet la fenaison était commencée. Les conditions étaient bonnes dans le sud et l'est, mais à peine passables dans l'ouest et le nord de la province. Les céréales étaient en retard dans les terres basses mais se développaient bien. La germination et la végétation des pommes de terre étaient inégales. On cueillait les fraises et les rendements étaient bons.

Bien que de deux semaines en retard sur la normale, la fenaison était très avancée à la fin de juillet. La récolte était abondante dans les terres engrangées mais les rendements étaient médiocres ailleurs. Les céréales promettaient mais mûrissaient en retard. Les pommes de terre s'étaient améliorées grâce au temps favorable à leur végétation. Il y avait des endroits inondés ou dénudés dans les champs tôt ensemencés. Les champs tard ensemencés tallaient et poussaient bien. Les pâtures étaient exceptionnellement belles. Certaines régions locales signalaient de graves dommages causés aux pommes par la grêle. Les insectes n'étaient pas très actifs.

Le beau temps régnait dans toute la province au début d'août et, vers le 9, la fenaison avançait rapidement et environ 60 p. 100 de la récolte avaient été engrangés. Une partie des céréales commençait à mûrir et, dans l'ensemble, une récolte normale était en perspective. La récolte de pommes de terre progressait rapidement et on comptait un rendement un peu inférieur à la normale. Les perspectives étaient prometteuses quant aux fruits la tavelure n'était signalée que par endroits.

Vers le 6 septembre, les céréales hâtives de la région de Frédericton étaient récoltées et on déclarait des rendements moyens. Le temps pluvieux noircissait le grain parmi les

extent in the late grain crop. Pastures were recovering after the long dry spell and aftergrass was growing rapidly. Root crops were late but much improved, while early potatoes were below average and the late crop was expected to yield an average crop. There were no reports of late blight although the continuing misty weather was increasing the blight hazard. The apple crop was a week later than average and was sizing well except in eastern sections of the province.

Heavy frosts in the northern and central parts of the province on September 16 and 17 as well as light frosts elsewhere killed most tender plants. By September 20 farmers were making good progress with the grain harvest, with 50 per cent or more of this work completed. However, yields were below average to average with late grain darkened by weather. Pastures were holding well in most areas and aftermath growth was good. Potato digging was under way and an average crop was in prospect. Although wind and hail reduced apple crop prospects, an average yield was still expected. Considerable fall ploughing had been done.

**Quebec.** Two weeks of good weather at the end of June and the beginning of July favoured crop development and by July 5 grains were doing well although development was slow in certain districts. Pastures and hay lands made up a good deal of the lateness shown at the beginning of the season. Silage making and haying were under way in the central and southern districts with yields varying from poor to good. Livestock were in good condition and milk production was high. Strawberry picking had commenced with lower than average yields reported. Market gardens were promising, although retarded, and early vegetables were showing good yields. An excellent raspberry crop was anticipated. Reports indicated vigorous weed growth and grasshopper and other insect activity.

Hot, humid weather with frequent showers prevailed over the last two weeks of July and while these conditions helped pastures and horticultural crops, haymaking was seriously hampered in several districts. Hay yields varied from poor to good with the quality reduced due to advanced maturity and poor drying conditions. Abundant pastures were reported and milk production continued heavy. Grain crops appeared to be in good condition. Cereals were heading on short straw and good yields were in prospect. In spite of being two weeks later than normal, potatoes and other horticultural crops were doing well. Farmers in the Montreal district were harvesting early potatoes, peas and beans with good yields reported. Flue-cured tobacco was doing well. Strawberry picking was almost over and yields varied from poor to good. Cabbage butterflies, tent caterpillars, grasshoppers and an abundance of weeds were reported.

Showery weather which prevailed in the latter part of July continued into the first ten days of August, hampered farmers in completing their haying operations, and also reduced the quality of the crop. Yields of hay were reported to be good in new meadows but less in old. Harvesting of early potatoes was in progress and yields were good. Harvesting of a good crop of canning peas was nearly completed, beans were well advanced and horticultural crops generally were making good progress. Pastures were in excellent condition and milk production was being well maintained. The tomato crop was good and sweet corn had started to appear on the market.

Hot, rainy weather which prevailed throughout the province from mid-August into the first week of September hampered harvesting operations. Yields varied from average to good except for certain regions where lodging was a problem. Pasture growth was good and cattle were in good condition with better than normal milk production for the

céréales tardives. Les pâturages reprenaient leur apparence normale après la longue période de sécheresse et les regains poussaient rapidement. Les plantes-racines étaient en retard mais très améliorées, mais les pommes de terre hâtives étaient inférieures à la moyenne et les cultures tardives annonçaient un rendement ordinaire. Aucune brunissure tardive n'était signalée en dépit du temps brumeux qui persistait et ajoutait aux risques de brunissure. La récolte de pommes était d'une semaine en retard sur la normale et les fruits prenaient une belle taille, sauf dans l'est de la province.

De fortes gelées dans le nord et le centre de la province le 16 et le 17 septembre et des geïées plus légères ailleurs ont tué la majorité des plantes fragiles. Vers le 20 septembre, les cultivateurs menaient assez bien leur récolte de céréales dont 50 p. 100 ou plus étaient terminés. Toutefois, les rendements variaient d'inférieurs à la moyenne à moyens et les céréales tard semées étaient noircies par le temps. Les pâturages se maintenaient bien dans la plupart des régions et le regain était bon. L'arrachage des pommes de terre était commencé et on prévoyait une récolte moyenne. Bien que le vent et la grêle aient abaissé les perspectives quant aux pommes, on espérait toujours un rendement moyen. Une grande partie des labours d'automne avait été faits.

**Québec.** Deux semaines de beau temps à la fin de juin et au début de juillet ont favorisé le progrès des cultures et, vers le 5 juillet, les céréales donnaient bien en dépit de leur lent développement dans certaines régions. Les pâturages et les champs de foin avaient repris du temps perdu au début de la saison. L'ensilage et la fenaison étaient commencés dans le Centre et le Sud et les rendements variaient de médiocres à bons. Le bétail était en bon état et la production de lait élevée. La cueillette des fraises était commencée et donnait des rendements inférieurs à la moyenne. Les jardins maraîchers promettaient, bien qu'en retard, et les légumes hâtifs annonçaient de bons rendements. On comptait sur une excellente récolte de framboises. Les rapports signalaient une abondance de mauvaises herbes et de sauterelles et autres insectes.

Le temps a été chaud et humide et les averses fréquentes au cours des deux dernières semaines de juillet et, bien que ces conditions aient aidé les cultures et les jardinages, la fenaison en a été fort retardée dans plusieurs régions. Les champs de foin variaient entre médiocres à bons et la qualité était réduite par le mûrissement hâtif et les mauvaises conditions de séchage. Les pâturages étaient riches et la production de lait abondante. Les céréales semblaient en bon état; elles montaient en épis sur des pailles courtes et on prévoyait de bons rendements. En dépit des deux semaines de retard sur la normale, les pommes de terre et les autres cultures de jardin allaient bien. Les cultivateurs de la région de Montréal ramassaient les pommes de terre, les pois et les haricots hâtifs et signalaient de bons rendements. Le tabac jaune était beau. La cueillette de fraises était presque terminée et les rendements variaient de pauvres à bons. Le papillon du chou, la livrée, la sauterelle et une abondance de mauvaises herbes étaient signalés.

Le temps pluvieux de la dernière partie de juillet a persisté durant les dix premiers jours d'août, empêchant les cultivateurs de terminer la fenaison et réduisant aussi la qualité de la récolte de foin. Les rendements étaient bons dans les nouvelles prairies mais de moins belle qualité dans les anciens champs. La récolte des pommes de terre hâtives progressait et les rendements étaient bons. La récolte d'une bonne moisson de pois de conserve était presque terminée, les haricots étaient très avancés et les jardinages se développaient bien en général. Les pâturages étaient en excellent état et la production de lait se maintenait bien. La récolte de tomates était bonne et le maïs sucré faisait son apparition sur le marché.

Le temps brûlant et pluvieux qui a sévi dans toute la province depuis la mi-août jusqu'au cours de la première semaine de septembre a retardé les récoltes. Les rendements ont varié de moyens à bons, sauf dans certaines régions où la verve a causé des difficultés. La végétation des pâturages était bonne, le bétail était en bon état et la production de lait supérieure à

time of year. Except in districts where hail caused some damage, horticultural crops generally looked promising and were giving good yields. The early potato crop was good but mildew was reported on many fields of late varieties. Forage corn, sweet corn and beans were yielding well. The flue-cured tobacco harvest was in full swing with excellent yields and quality reported. However, drying was difficult due to the high humidity. A below normal blueberry crop was being picked.

By September 20, farmers in the south of the province were well advanced with grain cutting, and yields compared favourably with average. Pastures and hay aftermath were growing well due to the moist condition of the soil and, as a result, cattle were doing very well with a good flow of milk for the time of year. Market garden crops were yielding well and the quality was high. Potatoes which earlier in the season looked promising were affected by the late heat. The first frosts terminated the flue-cured tobacco harvest and good yields and quality were reported. Apple orchards, which escaped hail damage in May and August and which were protected by regular sprays, were expected to produce a normal crop. Fall field work was general on farms throughout the province. Reports from Quebec City described the season as good in spite of difficulties arising from a succession of adverse climatic conditions.

**Ontario.** At July 5 moisture supplies were ample and temperatures had warmed up considerably although the nights continued to be cool. Fall wheat and rye were developing well and average to good yields were indicated in most counties. Haying operations were progressing slowly due to late maturity and unsatisfactory curing weather. The quality of barn-stored hay was generally only fair due to frequent showers. Spoilage was limited with most of this confined to eastern areas of the province. Sufficient quantities of hay were expected to be available for winter feeding. Pastures were in good to excellent condition with milk flow continuing at a high level and beef cattle making good gains. Much of the spring grain acreage was seeded late but weather conditions permitted generally good development and indications ranged from slightly below average to average yields.

Despite delays due to poor weather, haying was completed or nearing completion in most sections of the province by July 26. Yields varied from good to excellent although some central areas reported poor quality due to wet weather. Pastures were good to excellent. Winter wheat was beginning to turn in most areas and harvesting of this crop was expected to commence soon. Most other crops were growing well while harvesting of onions, peas, potatoes and cherries was well advanced in southern areas. A report from Kapuskasing in the north stated that haying was delayed but crops were growing rapidly and barley and oats were heading.

By August 9 harvesting of winter wheat was under way in western and southern areas with variable yields reported. Considerable lodging of spring grains was reported as well as rust damage. Although the first cut of hay was good, much of the crop spoiled because of wet weather. Corn, potatoes and tobacco were making good progress and pastures varied from adequate to excellent. Early vegetables, potatoes, tomatoes and sweet corn were being harvested in southern regions and picking of peaches had commenced. Wheat was being harvested in central districts with good yields reported. Oats were in good condition except where lodging had occurred. Second-growth alfalfa was excellent and pastures were in good condition. Difficulties were experienced in harvesting the Eastern Ontario hay crop and there was a high percentage of poor quality. Spring-sown grains were in good condition although some fields were badly lodged and ripening was uneven. The hot weather brought about improvement in the corn crop.

la normale pour le temps de l'année. Sauf dans les régions ravagées par la grêle, les jardinages promettaient en général et donnaient de bons rendements. La première récolte de pommes de terre était bonne mais on signalait le mildiou dans plusieurs champs de variétés tardives. Le maïs fourrager, le maïs sucré et les haricots donnaient un bon rendement. Le tabac jaune était récolté partout et donnait d'excellents rendements de très belle qualité. Toutefois, le séchage était difficile à cause du haut degré d'humidité. La récolte de bleuets a été inférieure à la normale.

Vers le 20 septembre, les cultivateurs du sud de la province étaient très avancés dans la coupe des céréales et les rendements étaient assez comparables à la moyenne. Les pâturages et le regain des prairies poussaient bien grâce à l'humidité du sol et, en conséquence, le bétail était en très bon état et la production de lait excellente pour le temps de l'année. Les jardinages produisaient bien et la qualité était supérieure. Les pommes de terre qui semblaient promettre plus tôt dans la saison souffraient de la chaleur tardive. Les premières gelées ont mis fin à la récolte du tabac jaune et on signalait de bons rendements de bonne qualité. Les pommeraies qui ont échappé à la grêle en mai et août et qui ont été protégées par des vaporisations régulières promettaient une récolte normale. Les labours d'automne étaient entrepris partout dans les fermes de la province. Les rapports de la ville de Québec décrivaient la saison comme bonne, en dépit d'une succession d'intempéries.

**Ontario.** Le 5 juillet, les réserves d'humidité étaient abondantes et le temps s'était sensiblement réchauffé, les nuits demeuraient fraîches cependant. Le blé et le seigle d'automne progressaient bien et des rendements de moyens à bons étaient signalés dans la plupart des comtés. La moisson allait lentement à cause du mûrissement tardif et du temps impraticable au séchage. La qualité du foin engrangé n'était en général que passable, à cause des averses fréquentes. Les pertes se limitaient surtout aux régions de l'est de la province. On comptait, cependant, sur des quantités suffisantes pour l'affouragement de l'hiver. Les pâturages variaient de bons à excellents et la production de lait demeurait élevée; les bovins de boucherie engrassaient bien. Une grande partie des superficies de céréales avaient été ensemencées en retard, mais le temps a favorisé en général leur bon développement et les indices laissaient prévoir des rendements variant d'un peu inférieurs à la moyenne à moyens.

Malgré les retards causés par les intempéries la moisson était terminée ou presque terminée dans la plupart des parties de la province vers le 26 juillet. Les rendements variaient de bons à excellents, bien que certaines régions centrales aient signalé une qualité médiocre à cause du temps pluvieux. Les pâturages étaient de bons à excellents. Le blé d'hiver commençait à mûrir dans la majorité des régions et la récolte de cette culture devait commencer bientôt. La majorité des autres cultures poussaient bien et la récolte des oignons, pois, pommes de terre et cerises était très avancée dans les régions du Sud. Un rapport de Kapuskasing dans le Nord signalait que la moisson avait été retardée mais que les cultures poussaient rapidement et que l'orge et l'avoine étaient en épis.

Vers le 9 août, la récolte du blé d'hiver était commencée dans l'Ouest et le Sud et les rendements variaient. On signalait une verse considérable des céréales de printemps ainsi que des dommages par la rouille. Bien que la première coupe de foin ait été bonne, le mauvais temps a fait perdre une grande partie de la récolte. Le maïs, les pommes de terre et le tabac allaient bien et les pâturages variaient de suffisants à excellents. Les variétés précoces de légumes, de pommes de terre, de tomates et de maïs sucré étaient récoltés dans les régions du Sud et la cueillette des pêches était commencée. Le blé était récolté dans les régions du Centre et les rendements étaient bons. L'avoine était en bon état sauf où il y avait de la verse. La seconde récolte de luzerne était excellente et les pâturages étaient en bon état. On avait de la difficulté dans l'est d'Ontario à récolter le foin en grande partie de pauvre qualité. Les céréales semées au printemps étaient en bon état, mais certains champs étaient considérablement versés et le mûrissement était inégal. Le temps brûlant a amélioré le maïs.

Reports received on September 6 indicated that harvesting of early-sown spring grains was being delayed by a combination of frequent rains and severely lodged crops. Earlier expectations of high yields were being scaled down and grades also were expected to be lower. However, pastures remained in excellent condition and growth of second-crop hay was heavy. In Essex and Kent Counties corn and soybeans were making excellent growth and improvement in silage corn prospects was reported from almost all areas of the province. There was some concern in the curing of burley tobacco due to the high humidity. Sugar beets were in excellent condition. The peach harvest was a little later than usual and canning tomatoes were ripening slowly.

Harvesting of spring grains was nearing completion at September 20 in southern and western areas while somewhat more acreage remained in eastern districts. Some loss in quality was expected as a result of adverse harvesting conditions in many districts. Combined warm and damp weather aided development of both silage and grain corn and yield prospects were generally good. In Southern and Western Ontario harvesting of tomatoes and processing corn was at its peak. Picking of late peaches was progressing and the apple harvest had commenced. Harvesting of tobacco was generally nearing completion. Pastures were in excellent condition in almost all districts of the province.

**Prairie Provinces.** Good rains were received during the week ending July 3 in most northern sections of Alberta and in parts of northwestern Saskatchewan. Elsewhere in the Prairies only scattered showers to light rains were recorded. At July 5 grain, oilseed and special crop prospects continued to deteriorate over wide areas of all three provinces, with the western third of Manitoba, southern and eastern Saskatchewan and the greater part of southern Alberta being most adversely affected by the drought. Pasture conditions were poor in most areas and, with some exceptions, hay yields were abnormally low. Hail damage had been light but the grasshopper infestation was heavy and threatened damage despite stringent control measures.

Severe drought conditions persisted at July 12 in most areas of the Prairies. Temperatures in the week from July 5 to 12, ranged well above normal and rainfall, with a few local exceptions, was negligible. Crops seeded on stubble land were past recovery in many districts and summerfallow crops were deteriorating rapidly in most areas. Shortages of feed and fodder were anticipated and water supplies were reported to be critical at a number of points. In some areas cereal crops were being cut for feed. Pasture and hay crops were generally poor. Improvement in the feed and fodder outlook depended upon heavy rains but, even with added precipitation, grain yields were expected to be low. Principal exceptions to the generally dim crop outlook were to be found in the Peace River area, north-central, northeastern and irrigated sections of Alberta, some parts of Saskatchewan and a very few local areas in Manitoba. Grasshopper populations were high and damage from this pest occurred in some southern and central areas and was threatening in others.

Cooler temperatures and rain in the two-week period, July 12 to 26, alleviated drought conditions in many areas. Rains, however, came too late to greatly improve yield prospects of cereals over wide areas of Manitoba and Saskatchewan. This was particularly true for coarse grains but prospects for wheat on summerfallow were somewhat better. Improvement occurred throughout Alberta, with the exception of the drought-stricken east-central and southeastern sections of the province. Good to excellent crops were in prospect in scattered areas of northern Saskatchewan and in northern, northeastern and parts of western Alberta and in the Peace River District. Fodder supplies and pastures

Les rapports reçus le 6 septembre indiquaient que la récolte des céréales de printemps tôt semées était retardée par les pluies fréquentes et les cultures abondamment versées. Les prévisions antérieures de rendements élevés diminuaient et on prévoyait également des qualités inférieures. Toutefois, les pâturages demeuraient en excellent état et la seconde récolte de foin était abondante. Dans les comtés d'Essex et de Kent, le maïs et le soya poussaient de façon excellente et les perspectives quant au maïs d'ensilage s'étaient améliorées dans toutes les régions de la province. On s'inquiétait du séchage du tabac jaune à cause du haut degré d'humidité. Les betteraves à sucre étaient en excellent état. La récolte des pêches était un peu en retard et les tomates de conserve mûrissaient lentement.

Le moissonnage des céréales de printemps était presque terminé vers le 20 septembre dans le Sud et l'Ouest, mais la superficie à moissonner était un peu plus étendue dans l'Est. On prévoyait une réduction de la qualité résultant des mauvaises conditions de récolte dans plusieurs régions. Le temps chaud et humide a contribué au développement du maïs d'ensilage et du maïs à grain et les perspectives de rendement étaient bonnes en général. Dans le Sud et l'Ouest d'Ontario, la récolte des tomates et du maïs de conserve était à son point culminant. La cueillette des pêches tardives progressait et la récolte des pommes était commencée. La récolte du tabac était en général presque terminée. Les pâturages étaient en excellent état dans presque toutes les régions de la province.

**Provinces des Prairies.** De bonnes pluies sont tombées au cours de la semaine terminée le 3 juillet dans la majorité des sections du nord de l'Alberta et en divers endroits du nord-ouest de la Saskatchewan. Ailleurs dans les Prairies, il n'y a eu que des averses dispersées ou des pluies légères. Le 5 juillet, les perspectives quant aux céréales, aux graines oléagineuses et aux cultures spéciales continuaient à se détériorer dans de vastes régions des trois provinces, tandis qu'un tiers de l'ouest du Manitoba, le sud et l'est de la Saskatchewan et la plus grande partie du sud de l'Alberta souffraient particulièrement de la sécheresse. Les pâturages étaient en pauvre état dans la plupart des régions et, sauf certaines exceptions, les rendements du foin étaient anormalement inférieurs. Les dommages causés par la grêle étaient légers mais les sauterelles infestaient les cultures et menaçaient de causer des ravages en dépit des énergiques mesures de répression.

L'extrême sécheresse persistait le 12 juillet dans presque toutes les régions des Prairies. Les températures durant la semaine du 5 au 12 juillet étaient très au-dessus de la normale et la pluie, sauf dans certaines localités, était négligeable. Les cultures des chaumes étaient à jamais perdues dans bon nombre de régions et les jachères se détérioraient rapidement dans la plupart des régions. On prévoyait une pénurie de fourrages et les réserves d'eau étaient réduites au point critique en divers endroits. Dans certaines régions, les céréales étaient coupées comme fourrage. Les pâturages et le foin étaient en général médiocres. Les cultures fourragères auraient eu besoin d'abondantes pluies; mais, même avec des précipitations supplémentaires, on ne prévoyait plus que des rendements médiocres de céréales. Les principales exceptions aux sombres perspectives étaient observées dans la région de Rivière-la-Paix, dans le nord central, le nord-est et les sections irriguées de l'Alberta, certaines parties de la Saskatchewan et très peu de localités au Manitoba. Les sauterelles étaient abondantes et leurs ravages étaient manifestes dans certaines régions du Sud et du Centre et menaçaient ailleurs.

Le temps plus frais et la pluie durant la quinzaine du 12 au 26 juillet ont remédié à la sécheresse en maints endroits. La pluie est toutefois arrivée trop tard pour beaucoup améliorer les perspectives de rendement des céréales dans de vastes étendues du Manitoba et de la Saskatchewan. Cela s'applique particulièrement aux céréales secondaires mais les perspectives étaient un peu meilleures quant au blé et aux jachères. On a observé de l'amélioration partout en Alberta, sauf dans les sections de sécheresse de l'est central et du sud-est de la province. On comptait sur des récoltes variant de bonnes à excellentes dans des régions dispersées du nord de la Saskatchewan et dans le nord, le nord-est et certains endroits de l'ouest de l'Alberta.

were improved by rains in many areas, but a considerable acreage of cereal grains was being pastured or cut for hay.

The weather was hot and dry over Manitoba and Saskatchewan during the period July 26 to August 9 whereas Alberta received fair to good rains. Harvesting was well under way in southern and central districts of Saskatchewan, south-eastern Alberta and southern Manitoba. Despite the adverse growing conditions, wheat crops in particular were filling remarkably well. Pastures and feed prospects improved markedly in Alberta, to some extent in Manitoba, and to a lesser degree over wide areas of Saskatchewan.

At September 6 rapid progress was being made with harvesting due to dry, hot weather and generally light crops. In Manitoba and Saskatchewan harvesting of cereals was nearing completion and was well advanced in all areas of Alberta. Yields were well below average in Manitoba and Saskatchewan but the quality of wheat in particular was very good. In Alberta yields were generally satisfactory except in the southeast part of the province where very poor crops were harvested. The flax harvest was well advanced and the crop was turning out satisfactorily considering the adverse growing conditions. Some rainfall was received throughout Manitoba and parts of Alberta and Saskatchewan in the first week of September but much more was needed to build up soil reserves.

By September 20 harvesting of cereal grains was practically completed in Manitoba and Saskatchewan and nearing completion in most parts of Alberta. Wet weather had delayed operations in the latter province. Varying amounts of flax remained to be harvested with operations least advanced in Alberta. Good progress was made with fall work where moisture conditions warranted cultivation. Many farmers were avoiding cultivation because the soil was too dry in their areas. Shortage of water for livestock was a problem on many farms and there was considerable concern about lack of subsoil reserves for next season's crop.

**Manitoba.** At July 5 field crops continued to deteriorate except where localized showers provided temporary relief. Pastures were causing the most concern with shortage of water in many districts becoming serious. Haying was in progress in most areas and farmers were cutting rye and sweet clover originally designed as green manure. In some cases grain crops were being cut for hay. If rain were received within ten days, farmers planned to seed oats and millet to supplement inadequate fodder supplies. Cereal crops in the western third of the province were most critical, with drought damage somewhat less elsewhere. Wheat and oats ranged from 6 to 12 inches in height and were heading. The greater part of the rye crop was in head and early flax was in bloom and mostly thin. Special crops, along with all others, were seriously affected by dry conditions. Grasshoppers in the adult stage were beginning to fly and control measures were under way for beet webworms which were commencing to attack sugar beets.

Continued hot, dry weather over most of the province during the week of July 5 to 12 further deteriorated crops. Grain was heading on short straw, stands were thin and prospects were generally poor. Damage to stubbleland crops was severe. Farmers in some areas were cutting grain for feed, turning livestock into crops, or summerfallowing. Haying was under way but yields were very much below normal, with prospects of serious forage shortages. Pastures were poor. Reports from the southwest section indicated that farmers were moving cattle to outside pastures or to market. Grasshoppers were active and damage was reported throughout most of the province. Rainfall in the Altona area materially helped conditions in that locality and deterioration of crops was less severe in the Minnedosa district than in most other sections.

ainsi que dans la région de Rivière-la-Paix. La pluie a amélioré les approvisionnements de fourrages et les pâturages dans bon nombre de régions, mais de vastes superficies de céréales ont été converties en pâturage ou fauchées comme foin.

Le temps a été brûlant et sec au Manitoba et en Saskatchewan du 26 juillet au 9 août, tandis qu'en Alberta les pluies variaient de passables à bonnes. La récolte était bien lancée dans le sud et le centre de la Saskatchewan, le sud-est de l'Alberta et le sud du Manitoba. En dépit des mauvaises conditions de végétation, le blé en particulier se remplissait remarquablement bien. Les pâturages et les fourrages se sont améliorés de façon notable en Alberta, dans une certaine mesure au Manitoba, et à un moindre degré dans de vastes régions de la Saskatchewan.

Vers le 6 septembre, les récoltes allaient bon train grâce au temps chaud et sec mais elles étaient en général peu abondantes. Au Manitoba et en Saskatchewan, la récolte des céréales était presque terminée et très avancée dans toutes les régions de l'Alberta. Les rendements étaient très inférieurs à la moyenne au Manitoba et en Saskatchewan mais la qualité du blé surtout était très bonne. En Alberta, les rendements étaient en général satisfaisants, sauf dans le sud-est de la province où la récolte a été très maigre. La récolte du lin était très avancée et la moisson prenait une belle tournure compte tenu des mauvaises conditions. Il y a eu de la pluie partout au Manitoba et à certains endroits en Alberta et en Saskatchewan durant la première semaine de septembre, mais il en fallait beaucoup plus pour combler les réserves du sol.

Vers le 20 septembre, la récolte des céréales était presque terminée au Manitoba et en Saskatchewan et dans presque toutes les régions de l'Alberta. Le temps pluvieux avait retardé les travaux dans cette dernière province. Des quantités diverses de lin sont encore à moissonner et les travaux étaient peu avancés en Alberta. Les labours d'automne ont bien progressé aux endroits où l'humidité exigeait ces travaux. Bon nombre de cultivateurs évitaient les labours à cause du sol trop sec dans leurs régions. La pénurie d'eau pour le bétail présentait un problème dans nombre de fermes et on s'inquiétait beaucoup du manque d'humidité du sous-sol pour la prochaine campagne agricole.

**Manitoba.** Le 5 juillet, les champs continuaient à se détériorer, sauf où des averses locales apportaient un soulagement provisoire. Les pâturages causaient le plus d'inquiétude et la pénurie d'eau dans certaines régions devenait critique. La fenaison se poursuivait dans la majorité des régions et les cultivateurs coupaien le seigle et le trèfle d'odeur qui devaient d'abord servir d'engrais vert. Dans certains cas, les céréales étaient coupées comme foin. S'il avait plu dans les dix jours, les cultivateurs auraient semé de l'avoine et du millet pour suppléer à l'insuffisance de fourrages. Les céréales dans un tiers de l'ouest de la province étaient dans le plus mauvais état, la sécheresse se faisant moins sentir ailleurs. Le blé et l'avoine variaient de 6 à 12 pouces de hauteur et montaient en épis. La majeure partie du seigle était en épis et le lin tôt semé était en fleurs et plutôt clairsemé. Les cultures spéciales, comme les autres, souffraient énormément de la sécheresse. Les sauterelles adultes commençaient à voler et les mesures de répressions étaient appliquées contre la tisseuse de la betterave qui commençait à s'attaquer à la betterave à sucre.

Le temps constamment chaud et sec dans presque toute la province durant la semaine du 5 au 12 juillet a continué à détériorer les cultures. Les céréales épiaient sur des pailles courtes, les tiges étaient minces et les perspectives étaient en général médiocres. Les dommages dans les chaumes étaient graves. Les cultivateurs dans certaines régions coupaien les céréales comme fourrage, livrant les cultures et les jachères au bétail. La fenaison était commencée mais les rendements étaient très inférieurs à la normale et tout laissait prévoir de graves pénuries de fourrage. Les pâturages étaient en piètre état. Les rapports du sud-ouest indiquaient que les cultivateurs guidaient le bétail vers les pâturages extérieurs ou les conduisaient au marché. Les sauterelles étaient actives causant des ravages presque partout dans la province. La pluie tombée dans la région d'Altona a sensiblement amélioré les conditions dans cette localité et la détérioration des cultures était moins grave dans la région de Minnedosa que dans la plupart des autres.

Widespread but scattered showers received during the week ending July 24 checked deterioration of field crops and farmers were optimistic that summerfallow land would yield between 10 to 15 bushels of wheat per acre. Wheat was practically all headed, while coarse grains and flax were 75 per cent in head. Fall rye was ripe and being swathed. Many fields of oats and barley were being salvaged for fodder. Although pastures were greatly improved, pasturing of grain fields was still required. Second-crop alfalfa was growing rapidly and late-sown crops were responding to rain and were expected to provide much needed fodder. Mustard and rapeseed suffered from the heat and were light crops. Sunflowers and peas were doing well but there was some yellowing of peas. Grasshoppers were on the wing and further damage was expected to cereal crops as they ripened. A reduction in breeding cattle stock was taking place in the Roblin district of the north-central part of the province due to the drought.

No rain of any consequence was received anywhere in the province in the first week of August. Grain was ripening rapidly under the hot, dry conditions and was filling satisfactorily. The Manitoba Department of Agriculture estimated that from 10 to 12 per cent of the wheat and 18 to 25 per cent of the oats and barley would not be harvested for grain due to cutting for fodder, pasturing or ploughing under. Yields of grain harvested up to August 9 were from 40 to 50 per cent of normal. Pastures were again starting to suffer due to the extremely dry weather. Special crops, especially sugar beets, corn, peas and sunflowers, were progressing very well but were in need of rain to complete satisfactory development. Market gardens were in fairly good condition.

At September 6 harvesting of cereal grains was 75 to 90 per cent completed and up to 40 per cent of the flax crop had been threshed in some areas. Yields varied greatly but on the whole they were well below normal. However, grades of wheat were very good with a large proportion falling in No. 2 and some in No. 1 Northern. Pastures were poor and water supplies low in most areas. Many farmers had completed a considerable proportion of their fall cultivation.

With the exception of occasional fields east of the Red River and in the Swan River Valley, threshing of cereal grains was completed by September 20. Unsettled weather was further delaying completion of the flax harvest which was about 50 per cent threshed. With the exception of sugar beets and sunflowers, all special crops were harvested. Digging of potatoes was well under way with an outturn below average. Lifting of sugar beets was expected to commence within a week and a yield of about 9 tons per acre was expected. Water shortage was serious in many districts. On the whole, fodder supplies were likely to be nearly adequate if distribution is made to places where need is greatest.

**Saskatchewan.** Reports received on July 5 indicated that drought conditions still prevailed over wide areas of the province, with only moderate relief at local points which received scattered showers over the July 1 week end. General rains were urgently required to ease a critical crop and feed situation and to prevent further serious deterioration. Thin stands of wheat were heading in many areas and averaged only 10 inches in height. Coarse grains averaged 3 inches but, except on summerfallow, yield prospects were very poor. Grasshoppers were numerous and at the flying stage, with considerable damage occurring in some regions. Livestock were in fair to good condition except in the driest areas. Hay prospects were generally poor and rains were required in the immediate future for fodder crops.

Continued high temperatures and lack of rain in the week of July 5 to 12 resulted in a further decline in the crop outlook. In many parts of the province farmers were beginning

Des averses très répandues mais dispersées sont tombées au cours de la semaine terminée le 24 juillet et ont enrayer la détérioration des grandes cultures; les cultivateurs espéraient que les jachères donneraient de 10 à 15 boisseaux de blé l'acre. Le blé était presque entièrement en épis, mais les céréales secondaires et le lin de 75 p. 100 seulement. Le seigle d'automne était mûr et mis en andains. Plusieurs champs d'avoine et d'orge étaient récupérés comme fourrage. Bien que les pâtures se fussent beaucoup améliorées, il fallait encore recourir aux champs de céréales comme pâtures. La seconde récolte de luzerne poussait rapidement et les cultures tard semées répondaient bien à la pluie et devaient fournir le fourrage indispensable. La moutarde et le colza souffraient de la chaleur et n'ont donné qu'une légère récolte. Le tournesol et les pois allaient bien mais des pois jaunissaient. Les sauterelles s'envolaient et on prévoyait de nouveaux ravages dans les céréales mûrissantes. Le bétail de reproduction diminuait dans la région de Roblin, dans le nord central de la province à cause de la sécheresse.

Il n'a plu nulle part de façon appréciable dans la province durant la première semaine d'août. Les céréales mûrissaient rapidement dans la chaleur et la sécheresse et se remplissaient de façon satisfaisante. Le ministère de l'Agriculture du Manitoba estimait que de 10 à 12 p. 100 du blé et de 18 à 25 p. 100 de l'avoine et de l'orge ne seraient pas récoltés comme grain mais coupés comme fourrages, livrés en pâturage ou labourés. Les rendements des céréales récoltées jusqu'au 9 août étaient de 40 à 50 p. 100 de la normale. Les pâtures recommandaient à souffrir de l'extrême chaleur. Les cultures spéciales, en particulier les betteraves à sucre, le maïs, les pois et le tournesol, progressaient très bien mais avaient besoin de pluie pour se développer de façon satisfaisante. Les jardinages étaient en assez bon état.

Le 6 septembre, la récolte des céréales était de 75 à 90 p. 100 terminée et près de 40 p. 100 du lin avait été battu dans certaines régions. Les rendements variaient beaucoup, mais ils étaient en général inférieurs à la normale. Toutefois, les qualités de blé étaient très bonnes et en grande partie du Nord n° 2 et une certaine partie n° 1. Les pâtures étaient en mauvais état et les approvisionnements d'eau presque épuisés dans la majorité des régions. Plusieurs cultivateurs avaient terminé une partie considérable de leurs labours.

Sauf de rares champs à l'est de Red River et dans la vallée de Swan River, le battage des céréales était terminé vers le 20 septembre. Le temps incertain retardait encore la fin de la récolte de lin qui était d'environ 50 p. 100 battue. À l'exception des betteraves à sucre et du tournesol, toutes les cultures spéciales étaient récoltées. L'arrachage des pommes de terre était très avancé et le rendement était inférieur à la moyenne. On devait commencer la récolte des betteraves à sucre au cours de la semaine et on prévoyait un rendement d'environ 9 tonnes l'acre. La pénurie d'eau était grave dans plusieurs régions. En général, les approvisionnements de fourrage devaient être presque suffisants si la distribution vise les endroits où le besoin s'en fait le plus grandement sentir.

**Saskatchewan.** Les rapports reçus le 5 juillet indiquaient que la sécheresse sévissait toujours dans de vastes régions de la province et que le soulagement n'était que léger dans les endroits qui avaient bénéficié d'averses durant la fin de semaine du 1er juillet. Le besoin de pluies générales se faisait sentir de façon pressante pour remédier à l'état critique des cultures et des fourrages et empêcher une grave détérioration. De maigres peuplements de blé montaient en épis dans plusieurs régions, à 10 pouces de hauteur à peine. Les céréales secondaires étaient en moyenne à huit pouces de hauteur mais, sauf dans les jachères, les perspectives de rendement étaient plus que médiocres. Les sauterelles se multipliaient et prenaient leur vol, causant des ravages considérables dans certaines régions. Le bétail errait dans un état de passable à bon, sauf dans les régions les plus sèches. Les perspectives quant au foin étaient pauvres en général et les cultures fourragères avaient besoin de pluie.

Les températures élevées qui prédominaient et le manque de pluie durant la semaine du 5 au 12 juillet ont encore causé un recul des perspectives. En maints endroits de la province,

to cut cereal crops for hay. Crop prospects were still fair to good in some parts of the northeast and in extreme northwest and west-central areas, but even here rains were needed to check deterioration. In the rest of the province, with the exception of some local areas, the outlook declined steadily and yield prospects were poor. At many points in southern and central districts, grasshoppers were numerous and further losses were expected. Fodder shortages were apparent in most areas and livestock water supplies at many points were critical.

Cooler temperatures and scattered showers during the week ending July 24 checked deterioration of crops in some areas but the crop outlook remained poor in many districts. With the exception of some points in southern areas where crops were maturing rapidly, immediate rains could greatly improve yields of grain and increase fodder supplies. Oats and barley suffered considerably from drought while wheat on summerfallow was holding surprisingly well and appeared to be filling fairly well. Some fields of flax showed promise but were in need of rain. Rapeseed prospects were fair in the northeast and good in the northwest. Grasshoppers were numerous and further damage was expected. Farmers in many districts were anticipating a shortage of fodder supplies. A considerable acreage of cereal grains would be cut to relieve the critical hay shortage.

Extremely high temperatures in the first week of August hastened ripening of cereal grains and harvesting was under way in southern and central districts. In the better crop areas of the northwest, moisture reserves were sufficient to carry crops to maturity but further rains in the remainder of the northern areas were needed. In these areas harvesting was not expected to be general for another 10 to 20 days. Cutting of wheat was most advanced in the southeast part of the province. Due to the scattered nature of the seasonal rainfall, yield prospects were varied but the outlook in general was poor. Grasshoppers were numerous, necessitating swathing of many fields previously intended for straight combining.

Ideal weather conditions favoured the rapid progress of harvesting and by September 6, with the exception of flax, operations were practically completed in southern districts and less than 5 per cent remained in the central areas. About 75 per cent of the crop was harvested in the northeast and 70 per cent in the northwest. For the province as a whole some 94 per cent of the wheat, 90 per cent of the oats and barley, 80 per cent of the rapeseed and 50 per cent of the flax had been harvested.

Favourable harvesting weather resulted in rapid progress being made in the later crop areas. At September 20 operations were practically completed in all districts with only the odd field of flax remaining. The quality of grain was excellent and while yields were quite variable within regions, outturns were better than expected in some districts. Dry weather continued to prevail over most of the province and water shortages were creating serious problems in many areas.

**Alberta.** At July 5 crop prospects remained poor in southeastern areas where an undetermined amount of crops were expected to be pastured, fallowed or not considered to be worth harvesting. Crops further deteriorated around Lethbridge and Vulcan and in some other central and eastern areas. However, rains improved prospects in all regions north of Olds, Drumheller and Coronation, and moisture was in abundant supply north of a line east and west through Wainwright and Edmonton and extending throughout the Peace River country. Prospects for feed grain and fodder, including second growth in grain fields, were much improved. Hail was relatively light and the grasshopper situation was well in hand.

les cultivateurs commençaient à couper les céréales comme foin. Les perspectives de récolte demeuraient de passables à bonnes en certains endroits du Nord-Est et dans l'extrême Nord-Ouest et l'Ouest central; mais, même à ces endroits, il fallait de la pluie pour enrayer la détérioration. Dans le reste de la province, sauf certaines localités, les espérances diminuaient régulièrement et les perspectives de rendement étaient pauvres. Sur plusieurs points dans le Sud et le Centre, les sauterelles étaient nombreuses et on redoutait de nouvelles pertes. Les pénuries de fourrage étaient manifestes dans la majorité des régions et les approvisionnements d'eau pour le bétail étaient au point critique à différents endroits.

Le temps plus frais et les averses dispersées durant la semaine terminée le 24 juillet ont enrayer la détérioration des cultures dans certaines régions, mais les perspectives de récoltes demeuraient médiocres dans nombre d'autres. Sauf sur certains points des régions du Sud, où les cultures mûrissaient rapidement, des pluies immédiates pouvaient grandement améliorer les rendements de céréales et augmenter les approvisionnements de fourrage. L'avoine et l'orge ont énormément souffert de la sécheresse alors que le blé des jachères se maintenait de façon remarquable et semblait se remplir assez bien. Des champs de lin promettaient mais avaient besoin de pluie. Le colza s'annonçait assez bien dans le Nord-Est et bon dans le Nord-Ouest. Les sauterelles continuaient d'éclore nombreuses et on redoutait de nouveaux dégâts. Les cultivateurs de plusieurs régions prévoyaient une pénurie de fourrage. Une superficie considérable de céréales devait être coupée pour remédier à la pénurie extrême de foin.

Des températures excessivement élevées durant la première semaine d'août ont hâté le mûrissement des céréales et la moisson était commencée dans le sud et le centre de la province. Dans les meilleures régions agricoles du Nord-Ouest, les réserves d'humidité étaient suffisantes pour porter la récolte jusqu'à maturation mais il fallait de la pluie dans le reste des régions du nord de la province. Dans ces régions, les récoltes ne devaient pas être générales avant dix ou vingt jours. La coupe du blé était très avancée dans le sud-ouest de la province. Les pluies saisonnières ayant été intermittentes, les perspectives de rendement variaient mais l'aspect général était médiocre. Les sauterelles nombreuses forçaient la mise en andains de nombreux champs d'abord destinés au moissonnage-battage.

Un temps idéal a favorisé le progrès rapide des récoltes et, vers le 6 septembre, à l'exception du lin, les travaux étaient presque terminés dans les régions du Sud et il restait moins de 5 p. 100 à récolter dans les régions centrales. Environ 75 p. 100 de la récolte avaient été moissonnés dans le Nord-Est et 70 p. 100 dans le Nord-Ouest. Dans la province en général, quelque 94 p. 100 du blé, 90 p. 100 de l'avoine et de l'orge, 80 p. 100 du colza et 50 p. 100 du lin avaient été récoltés.

Le temps favorable à la récolte a assuré le progrès rapide des travaux dans les régions tard ensemencées. Vers le 20 septembre, les opérations étaient presque terminées dans toutes les régions sauf dans quelques champs de lin. La qualité des céréales était excellente et, malgré des rendements très variables suivant les régions, la production était meilleure qu'on ne l'avait prévue dans certains endroits. Le temps sec persistait dans la majeure partie de la province et la pénurie d'eau causait de graves problèmes dans nombre de régions.

**Alberta.** Le 5 juillet, les perspectives de récolte demeuraient peu encourageantes dans le Sud-Est où une quantité indéterminée de cultures devait être tournée en pâturages, en jachères ou considérée comme ne valant pas la peine d'être récoltée. Les cultures se sont encore détériorées aux environs de Lethbridge et de Vulcan et dans d'autres régions du centre et de l'est de la province. Toutefois, les pluies ont amélioré les perspectives dans toutes les régions au nord de Olds, Drumheller et Coronation, et l'humidité était abondante au nord d'une ligne est-ouest par Wainwright et Edmonton et jusqu'à la contrée de Rivière-la-Paix. Les perspectives de fourrage, y compris le regain des champs de céréales, étaient beaucoup meilleures. La grêle était plutôt légère et les sauterelles bien maîtrisées.

At July 12 most cereal crops on dry land in southeastern areas were beyond the point of recovery, and the main concern was for livestock feed as pastures were poor. Irrigated crops, however, were in good condition. Peas were being harvested in the Taber area. Limited rain in scattered areas of southwestern, central and northeastern regions reduced crop deterioration and improved feed prospects. Hay crops harvested were only about half of normal. In all areas wheat was 40 to 75 per cent headed and very short. Some crops had been turned under. Crop conditions throughout the Peace River area were good. Grasshoppers were flying in southern and eastern regions and, although some damage was caused, this was secondary to the drought.

By July 26 drought damaged crops in many areas were improved by rains received over a ten-day period. Areas west of a line from Foremost in the south, through Drumheller and Sedgewick to the north would benefit most, with the feed situation in particular being helped. The rains further enhanced the good crop prospects in northern, northeastern and Peace River areas. The first hay cut was about completed in the south and more than half completed in the north. Livestock continued in generally good condition.

Fair to good rains were received in most areas during the two-week period, July 26 to August 9, and the warm weather which followed resulted in rapid growth of crops where recovery was possible. Second-growth was heavy in many fields and this would be added to the feed supply. It was considered that most areas had sufficient moisture to fill the heads provided temperatures remained moderate. Grazing had improved and the second cut of hay was better than the first and, in general, prospects for hay and fodder were better than seemed reasonable to expect in mid-July.

By September 6 good progress had been made with harvesting although light showers caused interruptions, especially in the Peace River area. With the exception of the southeast part of the province, crops were yielding better than expected, particularly flax and rapeseed. Some late crops and second-growth were still developing and yields will depend on the date of the first killing frost. Light, spotty frost was registered over the September 2 week end in the Peace River area and some districts in the northeast and northwest sections of the province. Because of the early harvest farmers delayed taking off the second-cut of hay. Soil moisture reserves were generally lower than a year ago.

Although delays were experienced due to showery weather in many districts, progress was much ahead of normal in all areas at September 20. Yields were reported to be generally better than anticipated and grades not adversely affected by showers were good. Harvesting of corn and canning crops was completed and digging of sugar beets was under way. About half the legume seed crops had been threshed in parts of the Peace River District but was only beginning elsewhere. Digging of late potatoes was under way. Cattle were in good condition but considerable fodder and grain were moving into the areas affected by drought. Pasture grass and stubble were very short in these areas and feeding would be started early regardless of weather. The amount of fall work attempted by farmers would be limited because of the dry soil.

**British Columbia.** At July 5 crops were reported to be progressing well as a result of warm, dry weather. Scattered showers in the Peace River District improved grain crop prospects, but hay yields were lighter than average. All areas reported considerable drying out on light soils. On the Coast, the processing pea crop needed additional moisture,

Le 12 juillet, la plupart des cultures de céréales dans les terres sèches des régions du Sud-Est étaient perdues sans recours et la principale préoccupation était celle du fourrage pour le bétail car les pâtures étaient misérables. Les cultures irriguées étaient cependant en bon état. Les pois étaient récoltés dans la région de Taber. Des pluies localisées dans des régions dispersées du Sud-Ouest, du Centre et du Nord-Est avaient atténué la détérioration et amélioré les perspectives quant au fourrage. Le foin récolté ne donnait que la moitié de la normale. Dans toutes les régions le blé était de 40 à 75 p. 100 en épis sur des tiges très courtes. Certaines cultures avaient été retournées. Les conditions de récolte dans toute la région de Rivière-la-Paix étaient bonnes. Les sauterelles volaient dans le Sud et l'Est, mais les dégâts le cédaient à la sécheresse.

Vers le 26 juillet, la pluie, qui est tombée pendant une dizaine de jours, est venue soulager les cultures des régions ravagées par la sécheresse. Les régions situées à l'ouest de la ligne allant de Foremost dans le sud vers le nord, en passant par Drumheller et Sedgewick devaient en tirer le plus grand bénéfice et en particulier les fourrages. Les pluies ont de plus relevé les perspectives d'une bonne récolte dans les régions du Nord, du Nord-Est et de Rivière-la-Paix. La première coupe de foin était presque terminée dans le Sud et plus qu'à la moitié dans le Nord. Le bétail se maintenait en bon état.

Des pluies passables à bonnes ont baigné la plupart des régions au cours de la quinzaine du 26 juillet au 9 août et le temps chaud qui a suivi a activé la croissance des cultures qui pouvaient être sauvées. Le regain a été abondant dans bon nombre de champs et devait s'ajouter aux approvisionnements de fourrage. On considérait que la majorité des régions disposaient d'assez d'humidité pour remplir les épis, pourvu que les températures continuent à être peu élevées. Les prairies étaient en meilleur état et la seconde coupe de foin était de plus belle qualité que la première et, en général, les perspectives quant au foin et aux fourrages étaient meilleures qu'il semblait raisonnable d'espérer à la mi-juillet.

Vers le 6 septembre, la récolte avait progressé, bien que des averses légères l'aient parfois interrompue, en particulier dans la région de la Rivière-la-Paix. Sauf dans le sud-est de la Province, les cultures donnaient un meilleur rendement qu'on l'avait espéré, surtout le lin et la graine de colza. Certaines cultures tard semées et le regain progressaient toujours et les rendements dépendront de la première gelée destructrice. On a observé une gelée légère et inégale durant la fin de semaine du 2 septembre dans la région de Rivière-la-Paix et dans certaines régions du nord-est et du nord-ouest de la province. A cause de la récolte hâtive, les cultivateurs ont retardé la seconde coupe de foin. Les réserves d'humidité du sol étaient en général inférieures à celles de l'an dernier.

Bien qu'il y ait eu du retard à cause du temps pluvieux dans de nombreuses régions, le progrès était de beaucoup en avance sur la normale dans toutes les régions le 20 septembre. Les rendements déclarés meilleurs qu'on les avait prévus en général et les qualités qui n'avaient pas souffert des averses étaient bonnes. La récolte du maïs et des cultures de conserve était terminée et on commençait la récolte des betteraves à sucre. Environ la moitié des semences de légumineuses était battue à divers endroits de la région de Rivière-la-Paix mais les travaux commençaient à peine ailleurs. L'arrachage des pommes de terre tardives était commencé. Le bétail était en bon état mais des quantités énormes de fourrage et de grain étaient transportés dans les régions frappées par la sécheresse. Les herbages et les chaumes étaient très courts dans ces régions et l'alimentation devait commencer tôt, quel que fut le temps. La part des travaux d'automne entrepris par les cultivateurs devait être limitée à cause de la sécheresse du sol.

**Colombie-Britannique.** Le 5 juillet, les cultures progressaient bien grâce au temps chaud et sec. Des averses dispersées dans la région de Rivière-la-Paix avaient amélioré les perspectives quant aux céréales mais les rendements de foin étaient plus légers qu'en moyenne. Toutes les régions signalaient une sécheresse considérable dans les sols légers. Sur le littoral,

while warm weather hastened completion of the strawberry harvest and brought other small fruits to maturity earlier than expected. In the Interior, the cherry harvest was under way and all fruits were shaping up well. In the Okanagan area early field tomatoes were replacing the greenhouse varieties, while early cucumbers were in full volume.

Good weather and favourable growing conditions were reported from all districts on July 26. At the Coast the early potato harvest was nearing completion and threshing of processing peas was under way with good quality and average yields reported. In the Interior the cherry crop was about finished, while apricots were past their peak. First peaches were expected to commence within a few days. All tree fruit crops were showing up well. Grain crops in the Peace River District were progressing favourably with ample moisture ensuring good yields. Reports from all districts indicated a good crop of hay.

Good weather continued into the first week of August and by the 9th the processing pea harvest was completed at the Coast with good yields and quality reported. Early potatoes were being lifted and yielding satisfactorily while late varieties were in good to excellent condition in all sections. All tree fruit crops in the Interior were making favourable progress. Hail damage was reported from isolated areas, mainly in apple-growing districts. Satisfactory progress was reported for grain crops in the Peace River District while coarse grains at the Coast were showing some effects of prolonged dry weather. Hay supplies in all areas were of good quality and in ample supply.

Generally unsettled weather during the first week of September prevailed throughout the province with the accompanying rainfall helping to revive pastures and non-irrigated crops. At the Coast, all small fruits, canning peas and beans were harvested while lifting of the second-early potato crop was well advanced. Corn harvesting was just past its peak. Oats were maturing rapidly and promised about average yields. In the Interior early peaches were finished and picking of the main crop was under way. The quality was good but the size only medium. The Okanagan Valley experienced a heavy infestation of codling moth but adequate control measures were being maintained. Prospects for an average grain harvest in the Peace River District remained good.

With generally good harvesting weather in all sections of the province, all major crops had been taken off in good condition by September 20. Late potato digging was well advanced and average yields were being reported. Good quality grain crops with about average yields were reported from most sections. Pasture lands and orchards were in excellent condition.

les pois de conserve avaient besoin de plus d'humidité, mais le temps chaud précipitait la cueillette des fraises et le mûrissement des autres petits fruits. A l'intérieur, la cueillette de cerises était commencée et tous les fruits prenaient une belle taille. Dans la région d'Okanagan, les tomates hâties des champs remplaçaient les variétés des serres chaudes et les concombres hâties avaient leur pleine proportion.

On signalait un temps favorable et de bonnes conditions de croissance dans toutes les régions le 26 juillet. Sur la côte, les pommes de terre hâties étaient presque toutes récoltées et le battage et la mise en conserve des pois étaient entrepris, la qualité était bonne et les rendements moyens. A l'intérieur, la cueillette des cerises était presque terminée et celle des abricots à son tour. Les premières pêches devaient être cueillies dans quelques jours. Tous les arbres fruitiers avaient belle apparence. Les céréales de la région de Rivière-la-Paix progressaient favorablement et les réserves d'humidité abondantes assuraient de bons rendements. Les rapports de toutes les régions indiquaient une bonne récolte de foin.

Le beau temps se maintenait durant la première semaine d'août et, vers le 9, la récolte des pois de conserve était terminée sur la côte et donnait de bons rendements de bonne qualité. Les pommes de terre hâties étaient ramassées et donnaient de façon satisfaisante, les variétés tardives variaient de bonnes à excellentes dans toutes les sections. Tous les arbres fruitiers de l'intérieur progressaient de façon favorable. Les dommages par la grêle étaient signalés en certains endroits isolés, principalement dans les régions de pommier. On déclarait satisfaisant le progrès des céréales dans la région de Rivière-la-Paix, mais les céréales secondaires du littoral manifestaient les effets de la longue période de sécheresse. Les approvisionnements de foin dans toutes les régions étaient de bonne qualité et abondants.

Le temps en général incertain durant la première semaine de septembre a prédominé dans la province et la pluie a contribué à raviver les pâturages et les cultures non irriguées. Sur la côte, tous les petits fruits, les pois de conserve et les haricots étaient récoltés et le ramassage de la seconde récolte de pommes de terre était très avancé. La récolte du maïs dépassait à peine son tour. L'avoine mûrissait rapidement et promettait des rendements à peu près moyens. A l'intérieur, les pêches hâties étaient cueillies et la principale récolte était commencée. La qualité était bonne mais la taille à peine moyenne. La vallée d'Okanagan était gravement infestée par la pyrale de la pomme mais des mesures de répression suffisantes étaient exercées. Les perspectives d'une récolte moyenne de céréales dans la région de Rivière-la-Paix demeuraient bonnes.

Grâce à un temps favorable aux récoltes dans toutes les sections de la province, toutes les principales cultures avaient été enlevées en bon état le 20 septembre. Le ramassage des pommes de terre tardives était très avancé et on déclarait des rendements moyens. La plupart des sections déclaraient des céréales de bonne qualité et des rendements à peu près ordinaires. Les pâturages et les vergers étaient en excellent état.

**Precipitation in the Prairie Provinces**

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of July, August and September respectively, are given in the following table.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,  
April - August, and April - September, 1961**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1961**

Province, crop district and station	April 1 to July 24		April 1 to August 28		April 1 to September 25		Province, district agricole et station
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	
	1er avril au 24 juillet	1er avril au 28 août	1er avril au 25 septembre				
<b>Manitoba</b>							
1 - Bede .....	5.01	9.24	5.12	12.13	7.51	13.50	1 - Bede
Pierson .....	5.34	8.42	5.46	11.10	8.42	12.35	Pierson
Waskada .....	3.04 <sup>1</sup>	8.79	3.04 <sup>1</sup>	11.41	5.17 <sup>1</sup>	12.68	Waskada
2 - Bolsevain .....	5.78	8.41	5.84	11.47	9.59	12.80	2 - Boissevain
Deerwood .....	3.95	8.59	3.95	11.13	6.68	13.05	Deerwood
Ninette .....	4.54	9.02	4.71	11.72	8.01	13.33	Ninette
Pilot Mound .....	4.13	8.62	4.25	11.78	7.31	13.39	Pilot-Mound
3 - Altona .....	5.34	8.16	5.66	10.92	8.92	13.03	3 - Altona
Emerson .....	7.69	8.15	7.69	11.00	9.89 <sup>1</sup>	13.16	Emerson
Graysville .....	3.51 <sup>1</sup>	8.34	3.60 <sup>1</sup>	10.57	6.63 <sup>1</sup>	12.55	Graysville
Gretne .....	4.91	8.16	5.00	11.04	7.64	13.21	Gretne
Morden .....	4.29	8.83	4.46	11.33	8.24	13.34	Morden
Morris .....	5.11	7.62	5.75	10.20	9.02	12.38	Morris
Portage la Prairie .....	5.72	8.61	5.98	11.15	8.55	13.21	Portage-la-Prairie
Roland .....	5.02	8.34	5.10	10.93	8.20	12.96	Roland
Stonewall .....	7.07	8.00	7.45	10.78	10.12	13.05	Stonewall
4 - Winnipeg .....	5.24	7.96	5.67	10.78	7.95	13.02	4 - Winnipeg
6 - Seven Sisters Falls .....	4.70	7.44	5.38	10.37	7.60	12.67	6 - Seven-Sisters-Falls
Sprague .....	4.46	8.88	5.42	12.38	9.72	14.78	Sprague
Steinbach .....	7.82	8.34	8.06	11.27	10.67	13.49	Steinbach
7 - Reston .....	4.82	8.49	4.96 <sup>1</sup>	11.07	4.96 <sup>1</sup>	12.49	7 - Reston
Rivers .....	6.72	9.60	6.76	12.24	11.18	13.62	Rivers
Virden .....	3.38	7.99	3.51	10.62	7.19	12.11	Virden
8 - Brandon .....	7.26	9.10	7.37	12.02	10.92	13.74	8 - Brandon
Cypress River .....	3.64	8.48	3.74	10.92	6.58	12.68	Cypress-River
9 - Neepawa .....	5.61	8.25	5.67	11.25	9.83	12.81	9 - Neepawa
Grass River .....	4.52	8.69	4.64	11.51	9.73	13.26	Grass-River
10 - Birtle .....	3.97	8.10	4.20	11.01	7.40	12.45	10 - Birtle
Rossburn .....	4.88	7.73	5.03	10.43	8.27	11.94	Rossburn
Russell .....	3.40	7.64	3.48 <sup>1</sup>	10.15	5.49 <sup>1</sup>	11.62	Russell
11 - Dauphin .....	4.50	7.89	4.84	10.33	7.38	11.99	11 - Dauphin
12 - Gimli .....	5.56	8.44	6.33	11.09	9.13	12.96	12 - Gimli
13 - Swan River .....	2.99	7.50	3.36	10.43	3.87	11.90	13 - Swan-River
The Pas .....	5.38	6.42	5.96	9.04	7.05	11.04	Le Pas
Average .....	5.09	8.30	5.41	11.05	8.27	12.84	Moyenne
<b>Saskatchewan</b>							
1A - Carlyle .....	7.50	8.01	7.74	10.45	10.16	11.66	1A - Carlyle
Estevan .....	3.28	8.34	3.45	10.82	5.65	12.44	Estevan
Oxbow .....	2.34	8.38	2.38	10.89	5.32	12.09	Oxbow
Willmar .....	4.83	7.85	4.85	10.36	7.30	11.60	Willmar
1B - Broadview .....	2.07	8.06	2.26	11.27	4.23	12.66	1B - Broadview
Moosomin .....	4.28	8.61	4.51	11.34	7.06	12.75	Moosomin
2A - Claybank .....	4.15	7.40	4.49	9.37	4.93	10.65	2A - Claybank
Creelman .....	4.34	7.53	4.46	9.85	5.87	11.26	Creelman
Midale .....	4.09	7.36	4.27	9.61	5.47	10.84	Midale
Weyburn .....	4.72	7.66	5.09	9.77	6.87	11.17	Weyburn
Yellow Grass .....	5.61	7.57	6.05	9.61	8.89	10.98	Yellow-Grass
2B - Francis .....	1.94	6.66	2.01	8.88	4.31	10.31	2B - Francis
Indian Head .....	2.25	7.30	2.87	9.50	4.62	10.91	Indian-Head
Moose Jaw .....	4.74	6.95	5.32	8.87	5.47	10.12	Moose-Jaw
Qu'Appelle .....	2.07	7.92	2.87	10.22	4.42	11.73	Qu'Appelle
Regina .....	4.12	7.29	4.37	9.31	4.87	10.53	Regina
Wilcox .....	4.12	7.43	4.65	9.40	6.47	10.68	Wilcox

See footnote at end of table.

Source: Meteorological Service of Canada.

**Précipitation dans les provinces des Prairies**

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies, ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin de juillet, août et septembre respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Source: Service météorologique du Canada.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,  
April - August, and April - September, 1961 – Continued**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1961 – suite**

Province, crop district and station	April 1 to July 24 1er avril au 24 juillet		April 1 to August 28 1er avril au 28 août		April 1 to September 25 1er avril au 25 septembre		Province, district agricole et station
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	
<b>Saskatchewan – Concluded</b>						<b>Saskatchewan – fin</b>	
3AS – Assiniboia .....	4.77	7.30	5.15	9.20	6.11	10.39	3AS – Assiniboia
Cardross .....	4.72	7.53	5.65	9.40	6.19	10.61	Cardross
Ceylon .....	4.22	8.34	4.50	10.69	6.75	12.14	Ceylon
Minton .....	4.37	8.14	5.79	10.39	7.33	11.77	Minton
Ormiston .....	3.37	7.53	4.43	9.50	5.65	10.79	Ormiston
Readlyn .....	3.70	7.53	4.19	9.50	4.19 <sup>1</sup>	10.79	Readlyn
3AN – Chaplin .....	5.34	6.33	5.45	8.24	5.58	9.39	3AN – Chaplin
Coderre .....	5.86	6.98	6.82	9.01	7.24	10.12	Coderre
Gravelbourg .....	4.01	7.18	4.38	9.14	4.82	9.99	Gravelbourg
3BS – Aneroid .....	3.41	6.65	3.85	8.32	3.87	9.44	3BS – Aneroid
Cadillac .....	2.05 <sup>1</sup>	7.02	2.68 <sup>1</sup>	9.15	2.68 <sup>1</sup>	10.34	Cadillac
Instow .....	3.45	6.64	4.87	8.50	5.21	9.65	Instow
Pambrun .....	4.24	7.36	4.52	9.42	4.65	10.52	Pambrun
Shaunavon .....	3.80	6.63	4.75	8.17	5.12	9.17	Shaunavon
3BN – Hodgeville .....	3.67	7.23	4.19 <sup>1</sup>	9.31	4.19 <sup>1</sup>	10.42	3BN – Hodgeville
Hughton .....	4.43	5.94	4.54 <sup>1</sup>	7.73	4.95 <sup>1</sup>	8.76	Hughton
Pennant .....	5.48	6.51	5.60	8.09	5.79 <sup>1</sup>	9.26	Pennant
Swift Current .....	5.25	7.09	5.76	9.26	6.03	10.54	Swift-Current
4A – Consul .....	4.11	5.84	5.06	7.33	5.81	8.22	4A – Consul
Maple Creek .....	5.84	6.50	7.26	7.96	7.53 <sup>1</sup>	9.25	Maple-Creek
4B – Abbey .....	4.69	5.73	4.89 <sup>1</sup>	7.33	5.77 <sup>1</sup>	8.49	4B – Abbey
5A – Bangor .....	2.46	7.43	2.50	9.75	4.28	11.31	5A – Bangor
Cupar .....	3.48	6.73	4.59	8.79	5.04	10.06	Cupar
Melville .....	2.02	7.19	2.10	9.34	3.79	11.01	Melville
Yorkton .....	3.23	7.42	3.90	9.68	5.05	11.31	Yorkton
5B – Arran .....	4.86	7.35	5.08	9.74	5.45	11.31	5B – Arran
Dafoe .....	2.06	7.46	2.50	10.10	2.65	12.44	Dafoe
Foam Lake .....	2.53	7.55	2.76 <sup>1</sup>	10.02	2.95 <sup>1</sup>	11.46	Foam-Lake
Kamsack .....	2.81	7.18	2.96	9.56	3.60	11.12	Kamsack
Lintlaw .....	4.02	7.56	4.72	9.77	5.11	11.44	Lintlaw
6A – Davidson .....	2.87	6.69	4.83	8.02	4.94	9.06	6A – Davidson
Imperial .....	3.30	6.59	4.72	8.33	4.74	9.42	Imperial
Semans .....	3.41	5.97	3.93	7.84	4.10	8.87	Semans
Strasbourg .....	3.67	6.83	4.77	8.89	4.98	9.97	Strasbourg
Watrous .....	4.75	6.30	5.60	7.93	5.73	9.10	Watrous
6B – Dundurn .....	3.51	6.30	4.45	8.04	5.09	9.25	6B – Dundurn
Elbow .....	4.46	6.08	5.47	7.42	5.47	8.33	Elbow
Harris .....	5.06	6.21	5.06 <sup>1</sup>	7.72	5.42 <sup>1</sup>	8.93	Harris
Outlook .....	4.05	5.87	4.27	7.28	4.54	8.38	Outlook
Saskatoon .....	5.36	6.97	7.84	8.83	8.44	10.13	Saskatoon
Tugaske .....	4.47	6.65	5.27	8.43	5.44	9.40	Tugaske
7A – Alsask .....	3.20	5.84	3.47	7.13	3.57	8.09	7A – Alsask
Kindersley .....	4.89	5.73	5.34	7.45	5.40	8.55	Kindersley
Rosetown .....	4.15	6.76	4.21	8.47	4.94	9.76	Rosetown
7B – Biggar .....	4.88	6.46	5.85	8.32	6.43	9.61	7B – Biggar
Denzil .....	5.56	6.38	6.41	8.25	6.66	9.46	Denzil
Macklin .....	7.25	6.38	9.05	8.25	9.44	9.46	Macklin
Scott .....	6.89	6.36	7.78	8.30	7.85	9.54	Scott
8A – Armit .....	4.34	7.50	6.15	9.77	6.19 <sup>1</sup>	11.39	8A – Armit
Hudson Bay .....	3.14	7.50	4.56	9.77	5.12	11.39	Hudson-Bay
Porcupine Plain .....	3.57	7.46	4.50	9.65	4.87	11.22	Porcupine-Plain
Prairie River .....	3.15	7.26	4.63	9.47	5.07	11.12	Prairie-River
8B – Humboldt .....	3.32	6.52	3.84	8.17	4.07	9.22	8B – Humboldt
Melfort .....	2.93	6.81	3.79	9.08	4.14	10.92	Melfort
9A – Island Falls .....	5.27	6.69	7.57	10.14	7.94	12.24	9A – Island-Falls
North Battleford .....	4.01	6.21	4.86	8.10	5.22	9.39	North-Battleford
Prince Albert .....	4.87	7.06	5.91	9.24	6.45	10.78	Prince-Albert
Victoire .....	3.27	6.35	5.59	8.67	6.01	10.06	Victoire
9B – Waseca .....	5.62	6.52	6.64	8.59	7.29	9.79	9B – Waseca
St. Walburg .....	4.99	6.69	7.08	9.09	7.53	10.29	St. Walburg
Average .....	4.12	7.00	4.88	9.05	5.65	10.35	Moyenne

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,  
April-August, and April-September, 1961 — Concluded**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril-juillet, avril-août et avril-septembre 1961 — fin**

Province, crop district and station	April 1 to July 24		April 1 to August 28		April 1 to September 25		Province, district agricole et station
	Actual	Normal	Actual	Normal	Actual	Normal	
	Réelle	Normale	Réelle	Normale	Réelle	Normale	
<b>Alberta</b>							
1—Empress .....	2.53	4.51	3.06	5.90	3.06	6.78	1—Empress
Foremost .....	2.25	6.77	3.67	8.26	5.03	9.72	Foremost
Hanna .....	3.82	6.52	5.07	8.18	5.52	9.10	Hanna
Manyberries .....	2.85	5.50	3.32	6.41	4.77	7.32	Manyberries
Medicine Hat .....	3.52	5.88	5.00	7.36	5.28	8.86	Medicine-Hat
Naco .....	3.56	5.62	4.80	7.49	4.74	8.53	Naco
Winnifred .....	1.56	5.78	2.51 <sup>1</sup>	6.96	2.51 <sup>1</sup>	8.07	Winnifred
2—Brooks .....	3.95	5.67	4.93	7.58	5.18	8.85	2—Brooks
Drumheller .....	3.40	6.32	4.66	7.94	4.99	8.89	Drumheller
Gleichen .....	4.58	6.85	5.97	8.69	6.74	9.84	Gleichen
Hays .....	1.57	5.85	3.74	7.33	4.41	8.57	Hays
Hussar .....	3.94	6.69	4.79	8.33	5.40	9.50	Hussar
Lethbridge .....	5.36	7.69	7.94	9.10	10.48	10.78	Lethbridge
Raymond .....	6.30	7.59	8.40	8.88	11.39	10.44	Raymond
Strathmore .....	3.86	7.42	5.85	9.49	6.51	10.81	Strathmore
Taber .....	3.24	6.48	5.20	7.90	6.39	9.33	Taber
Three Hills .....	7.91	7.17	10.34	9.32	10.45	10.84	Three-Hills
Trochu .....	6.17	7.76	8.70	10.06	8.93	11.62	Trochu
Vulcan .....	4.18	7.06	6.45	8.77	7.43	10.08	Vulcan
3—Calgary .....	6.73	8.53	10.59	10.80	11.49	12.54	3—Calgary
Cardston .....	7.26	8.38	9.06	9.70	12.85	11.51	Cardston
Fort MacLeod .....	7.36	8.32	9.63	9.75	11.81	11.56	Fort-MacLeod
High River .....	7.69	9.37	11.43	11.54	13.55	13.37	High-River
Jasper .....	5.92	4.88	7.22	7.01	8.39	8.36	Jasper
Magrath .....	7.40	8.20	8.93	9.50	12.27	11.22	Magrath
Olds .....	6.64	8.45	10.92	11.23	11.71	12.82	Olds
Pincher Creek .....	10.21	9.34	12.14	11.14	15.47	13.12	Pincher-Creek
4—Alliance .....	7.11 <sup>1</sup>	7.61	7.11 <sup>1</sup>	9.87	7.11 <sup>1</sup>	11.11	4—Alliance
Camrose .....	6.40	7.12	8.37	9.10	9.14	10.91	Camrose
Coronation .....	4.32	6.80	5.26	9.69	5.46	11.08	Coronation
Hughenden .....	6.20	6.71	7.72	9.13	7.76 <sup>1</sup>	10.31	Hughenden
Lloydminster .....	6.67	6.50	7.68	8.70	8.18	9.75	Lloydminster
Stettler .....	5.34	8.01	7.60	10.51	8.19	11.85	Stettler
Vegreville .....	7.02	6.77	8.96	9.64	9.91	10.92	Vegreville
Vermilion .....	7.63	7.00	9.15	10.44	9.90	11.93	Vermilion
5—Edmonton .....	6.78	8.22	9.29	11.03	10.26	12.26	5—Edmonton
Lacombe .....	5.82	8.68	7.98	11.68	8.89	13.28	Lacombe
Red Deer .....	6.28	8.19	9.36	10.82	10.59	12.21	Red-Deer
Rocky Mountain House .....	7.55	10.69	11.59	14.80	13.03	16.84	Rocky-Mountain-House
Wetaskiwin .....	6.68	8.13	8.28	10.77	9.67	12.31	Wetaskiwin
6—Athabasca .....	7.99	7.16	10.32	9.99	10.93	11.20	6—Athabasca
Campsie .....	9.15	8.46	10.63	11.49	11.50	12.76	Campsie
Edson .....	9.41	8.88	11.41	12.44	13.01	14.13	Edson
Elk Point .....	8.57	7.02	10.29	9.26	11.23	10.62	Elk-Point
Embarras .....	5.11	4.85	7.10	7.40	10.00	9.53	Embarras
Lac la Biche .....	8.97	7.22	9.29	10.16	9.86	11.56	Lac-la-Biche
Whitecourt .....	11.62	9.00	13.38	13.10	14.81	14.57	Whitecourt
7—Beaverlodge .....	7.69	6.19	8.83	8.34	10.79	10.16	7—Beaverlodge
Fairview .....	10.05	6.42	10.60	8.71	12.06	10.16	Fairview
Fort Vermilion .....	3.10	5.03	3.45	6.96	5.87	8.23	Fort-Vermilion
Grande Prairie .....	9.11	6.30	10.56	8.33	12.51	9.55	Grande-Prairie
High Prairie .....	8.31	7.38	10.04	9.94	10.95	11.50	High-Prairie
Rycroft .....	6.53	6.12	9.39	8.05	11.16	9.62	Rycroft
Wagner .....	15.59	6.48	16.53	9.80	17.13	11.08	Wagner
Average .....	6.26	7.14	8.17	9.35	9.50	10.78	Moyenne

<sup>1</sup> Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

<sup>1</sup> Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

### August and September Forecasts of Production

The first official forecast of the 1961 production of principal grain crops, tame hay and potatoes and certain oilseeds was issued by the Bureau of Statistics on September 1. This forecast was made on the basis of yields indicated at August 15. A second estimate for these crops, together with the first forecast for durum wheat, late-sown grain crops, fodder corn, field roots, certain oilseed crops and sugar beets, on the basis of yields as indicated on or about September 15, was released on September 29. Latest estimates for 1960 were included for purposes of comparison. The yield data were obtained from reports of crop correspondents throughout Canada and from information supplied by processing companies and officials responsible for agricultural statistics in the different provinces. The acreages seeded to the various crops, with certain exceptions, were obtained from the Bureau's annual June survey.

On the basis of yields indicated at September 15, production of the five major grains this year, the 1960 totals and the ten-year 1951-60 averages, respectively, in brackets, in millions of bushels, is as follows: all wheat, 260.5 (489.6, 497.4); oats, 327.5 (456.1, 426.5); barley, 121.9 (207.0, 238.8); all rye, 6.2 (10.1, 14.0); and flaxseed, 15.0 (23.0, 17.9).

For the second consecutive year Prairie farmers were favoured with very satisfactory harvesting weather. By mid-September harvesting of cereal grains had been practically completed in Manitoba and Saskatchewan and nearing completion in most parts of Alberta. As is usual, the flaxseed harvest was later than the cereal harvest but good progress was reported in Manitoba and Saskatchewan with somewhat slower progress in Alberta. Harvesting of oats and mixed grains in central Canada advanced satisfactorily during the latter part of September, but operations were made difficult by the large acreage of lodged and tangled grain which had to be taken off, and by unsettled weather during much of the month. Weather conditions were good for late crops, such as corn and soybeans, and excellent yields were in prospect. Second-crop hay and pastures also responded well to the good growing conditions. The cereal harvest was about half completed in the Maritimes by mid-September; potato digging was getting underway in New Brunswick and Prince Edward Island, and was in full swing in Nova Scotia. At the other end of the country in British Columbia, generally good harvesting weather was experienced.

There were no significant changes between the mid-August and mid-September forecasts for the principal cereal crops. On the basis of more complete threshing returns, average yields were generally higher in Alberta while only some crops showed improvement in Manitoba and Saskatchewan. Outturns of rapeseed were significantly better than earlier forecasts. Similarly, anticipated mid-September average yields of potatoes were higher in both Prince Edward Island and New Brunswick. New production records are forecast for soybeans in Ontario.

In addition to the crops for which second forecasts are now available, first forecasts of production for buckwheat, dry peas, dry beans, corn for grain, soybeans, sunflower seed, sugar beets, field roots and fodder corn are included in this report.

Full realization of the present yield forecasts, especially for late crops, is dependent on the existence of favourable weather conditions throughout the remainder of the harvesting season. It is emphasized that all yields, except where specified, are reported on a field-run basis, no allowance being made for dockage which varies from year to year and for different crops.

Table 1 contains the August forecast of production of Canadian field crops, by provinces, and Table 2 gives the production of the principal grain crops of the Prairie Provinces according to this forecast. Tables 3 and 4 contain the September forecast of production, together with 1960 figures for purposes of comparison. Table 5 gives supplementary data on acreage and production of durum wheat in the Prairie Provinces. Table 6 gives a breakdown by crop districts of the acreages of wheat, oats, barley and summerfallow in the Prairie Provinces.

### Prévisions de la production d'août et de septembre

Les premières prévisions officielles du Bureau fédéral de la statistique au sujet de la production des principales céréales, du foin cultivé, des pommes de terre et de certaines graines oléagineuses en 1961 ont paru le 1 septembre. Elles se fondaient sur le rendement indiqué le 15 août. Une seconde estimation de ces récoltes ainsi que la première estimation à l'égard du blé durum, des céréales tard semées, du maïs fourrager, des plantes-racines, des récoltes de graines oléagineuses, et des betteraves à sucre, d'après le rendement indiqué vers le 15 septembre, ont paru le 29 septembre, accompagnées des dernières estimations de 1960 pour fins de comparaison. Les chiffres du rendement se fondent sur les rapports des correspondants agricoles recrutés dans tout le pays ainsi que sur les renseignements fournis par les établissements de traitement et les statisticiens agricoles des différentes provinces. Les superficies consacrées aux diverses cultures, sauf certaines exceptions, ont été tirées du relevé annuel (juin) du Bureau.

D'après les rendements indiqués le 15 septembre, la production (en millions de boisseaux) des cinq principales céréales en 1961, sera la suivante (chiffres de 1960 et moyennes de 1951-1960 entre parenthèses): tout blé, 260.5 (489.6, 497.4); avoine, 327.5 (456.1, 426.5); orge, 121.9 (207.0, 238.8); tout seigle, 6.2 (10.1, 14.0); et graine de lin, 15.0 (23.0, 17.9).

Pour la deuxième année consécutive, les cultivateurs des Prairies ont bénéficié d'un temps de moisson très satisfaisant. À la mi-septembre, la récolte des céréales était presque terminée au Manitoba et en Saskatchewan et s'achevait dans la plupart des parties de l'Alberta. Comme d'habitude, la récolte de la graine de lin a été plus tardive que celle des céréales, mais elle allait bon train au Manitoba et en Saskatchewan et un peu plus lentement en Alberta. La récolte de l'avoine et des céréales mélangées dans le centre du Canada a progressé de façon satisfaisante durant la dernière partie de septembre, mais les opérations ont été difficiles du fait des grandes étendues de céréales versées et emmêlées qu'il a fallu enlever et à cause du temps incertain qu'il a fait durant une bonne partie du mois. La température a été excellente pour les cultures tardives, le maïs et la fève soja; on prévoit d'excellents rendements. Le regain de foin et les pâtures ont aussi bien répondu aux bonnes conditions de croissance. La récolte des céréales était environ la moitié terminée dans les Maritimes à la mi-septembre et l'arrachage des pommes de terre commençait au Nouveau-Brunswick et dans l'Île-du-Prince-Édouard et battait son plein en Nouvelle-Écosse. A l'autre bout du pays, en Colombie-Britannique, le temps a été généralement bon pour la moisson.

Il n'y a pas de variations importantes entre les prévisions de la mi-août et de la mi-septembre pour les principales céréales. D'après les rapports plus complets au sujet du battage, le rendement moyen est généralement plus élevé en Alberta tandis qu'il ne l'est que pour quelques cultures au Manitoba et en Saskatchewan. Le rendement de la graine de colza est bien meilleur qu'il n'était prévu antérieurement. De même, le rendement moyen prévu à la mi-septembre des pommes de terre est plus élevé dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. La production de fèves soja en Ontario devrait atteindre un sommet sans précédent.

Outre les cultures dont les secondes prévisions sont maintenant disponibles, le présent rapport renferme les premières prévisions au sujet de la production des cultures suivantes: sarrasin, pois secs, haricots secs, maïs à grain, fève soja, graine de tournesol, betteraves à sucre, plantes-racines et maïs fourrager.

La pleine réalisation des prévisions actuelles, surtout dans le cas des cultures tardives, dépendra du temps qu'il fera durant le reste de la moisson. Tous les rendements, sauf indication contraire, sont fondés sur le tout-venant; il n'est pas tenu compte du déchet qui varie d'année en année et selon la culture.

Le tableau 1 renferme les prévisions d'août de la production des grandes cultures du Canada, par province, et le tableau 2 donne la production des principales céréales des provinces des Prairies d'après ces prévisions. Les tableaux 3 et 4 donnent les prévisions de septembre, de même que les chiffres de 1960 pour fins de comparaison. Au tableau 5 paraissent des renseignements supplémentaires sur la superficie et la production de blé durum dans les provinces des Prairies. Le tableau 6 donne le détail, par district de culture, des superficies du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies.

TABLE I. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,  
by Province, 1961

TABLEAU I. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin  
cultivé au Canada, par province, 1961

Province and crop	Area — Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>	Province et culture
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	
<b>Canada:</b>				<b>Canada:</b>
Winter wheat .....	550,000	35.2	19,360,000	Blé d'hiver
Spring wheat .....	23,242,300	10.0	233,135,000	Blé de printemps
All wheat .....	23,792,300	10.6	252,495,000	Tout blé
Oats for grain .....	11,583,400	28.3	328,133,000	Avoine à grain
Barley .....	6,089,900	19.0	115,995,000	Orge
Fall rye .....	425,600	13.3	5,656,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	94,200	6.8	643,000	Seigle de printemps
All rye .....	519,800	12.1	6,299,000	Tout seigle
Flaxseed .....	2,362,900	6.2	14,615,000	Graine de lin
Mixed grains .....	1,562,900	38.0	59,367,000	Céréales mélangées
Mustard seed .....		lb. — liv.	lb. — liv.	Graine de moutarde
Rapeseed .....	744,700	623	463,700,000	Graine de colza
Potatoes .....	331,700	128.3	42,569,000	Pommes de terre
Tame hay .....	12,316,000	1.69	20,823,000	Foin cultivé
<b>Prince Edward Island:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Spring wheat .....	2,700	23.0	62,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	108,000	38.9	4,200,000	Avoine à grain
Barley .....	700	32.9	23,000	Orge
Mixed grains .....	45,000	40.7	1,830,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	45,000	117.8	5,300,000	Pommes de terre
Tame hay .....	203,000	1.85	375,000	Foin cultivé
<b>Nova Scotia:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Spring wheat .....	500	26.0	13,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	38,000	39.5	1,500,000	Avoine à grain
Barley .....	1,000	33.0	33,000	Orge
Mixed grains .....	11,400	40.4	460,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	9,900	121.2	1,200,000	Pommes de terre
Tame hay .....	297,000	2.09	621,000	Foin cultivé
<b>New Brunswick:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Spring wheat .....	1,800	28.3	51,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	120,000	39.2	4,700,000	Avoine à grain
Barley .....	2,800	33.6	94,000	Orge
Mixed grains .....	5,200	40.0	208,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	54,000	161.1	8,700,000	Pommes de terre
Tame hay .....	360,000	1.70	612,000	Foin cultivé
<b>Quebec:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Québec:</b>
Spring wheat .....	8,400	23.1	194,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	1,344,000	41.2	55,373,000	Avoine à grain
Barley .....	14,500	34.5	500,000	Orge
Fall rye .....	10,100	21.3	215,000	Seigle d'automne
Mixed grains .....	164,000	42.8	7,019,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	85,300	117.0	9,980,000	Pommes de terre
Tame hay .....	3,458,000	1.80	6,224,000	Foin cultivé
<b>Ontario:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Ontario:</b>
Winter wheat .....	550,000	35.2	19,360,000	Blé d'hiver
Spring wheat .....	14,000	22.5	315,000	Blé de printemps
All wheat .....	564,000	34.9	19,675,000	Tout blé
Oats for grain .....	1,600,000	52.1	83,360,000	Avoine à grain
Barley .....	84,000	42.2	3,545,000	Orge
Fall rye .....	79,000	26.0	2,054,000	Seigle d'automne
Flaxseed .....	11,000	15.0	165,000	Graine de lin
Mixed grains .....	735,000	50.5	37,118,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	64,000	192.0	12,288,000	Pommes de terre
Tame hay .....	3,400,000	2.40	8,160,000	Foin cultivé

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about August 15.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 août.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,  
by Province, 1961 – Concluded**

**TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin  
cultivé au Canada, par province, 1961 – fin**

Province and crop	Area — Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>	Province et culture
<b>Manitoba:</b>	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Manitoba:</b>
Spring wheat .....	2,765,000	10.8	30,000,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	2,013,000	16.9	34,000,000	Avoine à grain
Barley .....	795,000	12.6	10,000,000	Orge
Fall rye .....	75,900	11.1	850,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	4,000	8.2	33,000	Seigle de printemps
All rye .....	79,900	11.1	883,000	Tout seigle
Flaxseed .....	728,000	5.9	4,300,000	Graine de lin
Mixed grains .....	181,000	14.9	2,700,000	Céréales mélangées
Mustard seed .....	..	lb. — liv.	lb. — liv.	Graine de moutarde
Rapeseed .....	30,700	414	12,700,000	Graine de colza
Potatoes .....	21,200	36.3	770,000	Pommes de terre
Tame hay .....	922,000	tons — tonnes 0.79	tons — tonnes 730,000	Foin cultivé
<b>Saskatchewan:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Saskatchewan:</b>
Spring wheat .....	15,093,000	8.0	121,000,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	3,434,000	12.8	44,000,000	Avoine à grain
Barley .....	2,034,000	10.3	21,000,000	Orge
Fall rye .....	167,000	7.2	1,200,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	87,500	5.9	400,000	Seigle de printemps
All rye .....	234,500	6.8	1,600,000	Tout seigle
Flaxseed .....	1,162,000	4.9	5,700,000	Graine de lin
Mixed grains .....	102,000	10.8	1,100,000	Céréales mélangées
Mustard seed .....	..	lb. — liv.	lb. — liv.	Graine de moutarde
Rapeseed .....	448,000	550	246,000,000	Graine de colza
Potatoes .....	20,000	27.6	551,000	Pommes de terre
Tame hay .....	934,000	tons — tonnes 0.60	557,000	Foin cultivé
<b>Alberta:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Alberta:</b>
Spring wheat .....	5,304,000	15.1	80,000,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	2,842,000	34.1	97,000,000	Avoine à grain
Barley .....	3,107,000	25.4	79,000,000	Orge
Fall rye .....	92,300	14.1	1,300,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	22,700	9.3	210,000	Seigle de printemps
All rye .....	115,000	13.1	1,510,000	Tout seigle
Flaxseed .....	450,000	9.6	4,300,000	Graine de lin
Mixed grains .....	316,000	27.8	8,800,000	Céréales mélangées
Mustard seed .....	..	lb. — liv.	lb. — liv.	Graine de moutarde
Rapeseed .....	266,000	771	205,000,000	Graine de colza
Potatoes .....	20,900	cwt. 85.2	1,780,000	Pommes de terre
Tame hay .....	2,340,000	tons — tonnes 1.15	2,700,000	Foin cultivé
<b>British Columbia:</b>		bu. — boiss.	bu. — boiss.	<b>Colombie-Britannique:</b>
Spring wheat .....	52,930	28.4	1,500,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	84,400	47.4	4,000,000	Avoine à grain
Barley .....	50,900	35.4	1,800,000	Orge
Fall rye .....	1,300	28.5	37,000	Seigle d'automne
Flaxseed .....	11,900	12.6	150,000	Graine de lin
Mixed grains .....	3,300	40.0	132,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	11,400	cwt. 175.4	2,000,000	Pommes de terre
Tame hay .....	402,000	tons — tonnes 2.10	844,000	Foin cultivé

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about August 15.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 août.

**TABLE 2. August Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1961**

**TABLEAU 2. Prévisions d'août de la production des principales céréales dans les provinces des Prairies, 1961**

Crop	Area — Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>	Culture
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	
Wheat .....	23,162,000	10.0	231,000,000	Blé
Oats for grain .....	8,289,000	21.1	175,000,000	Avoine à grain
Barley .....	5,936,000	18.5	110,000,000	Orge
Rye .....	429,400	9.3	3,993,000	Seigle
Flaxseed .....	2,340,000	6.1	14,300,000	Graine de lin

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about August 15.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 août.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1961  
as Compared with the Latest Estimate for 1960**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1961  
comparativement à la dernière estimation de 1960**

Province and crop	Areas		Yields per acre		Total production		Province et culture	
	Superficie		Rendement par acre		Production totale			
	1960	1961	1960	1961 <sup>1</sup>	1960	1961 <sup>1</sup>		
	acres		bu. — boiss.		bu. — boiss.			
<b>Canada:</b>							<b>Canada:</b>	
Winter wheat .....	525,000	550,000	33.5	35.2	17,570,000	19,360,000	Blé d'hiver	
Spring wheat <sup>2</sup> .....	22,673,200	23,242,300	20.8	10.4	472,054,000	241,133,000	Blé de printemps <sup>2</sup>	
All wheat .....	23,198,200	23,792,300	21.1	10.9	489,624,000	260,493,000	Tout blé	
Oats for grain .....	11,146,700	11,583,400	40.9	28.3	456,134,000	327,538,000	Avoine à grain	
Barley .....	7,359,700	6,089,900	28.1	20.0	207,036,000	121,918,000	Orge	
Fall rye .....	442,100	425,600	19.4	13.0	8,575,000	5,515,000	Seigle d'automne	
Spring rye .....	101,000	94,200	15.3	7.2	1,550,000	683,000	Seigle de printemps	
All rye .....	543,100	519,800	18.6	11.9	10,125,000	6,198,000	Tout seigle	
Flaxseed .....	2,577,200	2,362,900	8.9	6.3	23,020,000	14,990,000	Graine de lin	
Mixed grains .....	1,380,600	1,562,900	43.2	39.4	59,711,000	61,593,000	Céréales mélangées	
Corn for grain .....	514,000	509,600	57.1	66.3	29,337,000	33,788,000	Maïs à grain	
Buckwheat .....	85,000	77,500	21.6	18.7	1,835,000	1,448,000	Sarrasin	
Peas, dry .....	54,000	65,400	18.4	14.5	993,000	946,000	Pois secs	
Beans, dry .....	67,200	66,900	15.1	20.0	1,012,000	1,336,000	Haricots secs	
Soybeans .....	256,500	272,500	22.1	27.0	5,675,000	7,350,000	Soya	
			cwt.		cwt.			
Potatoes .....	314,100	331,700	142.5	130.5	44,760,000	43,303,000	Pommes de terre	
			lb. — liv.		lb. — liv.			
Mustard seed .....	156,050	142,000	479	346	74,715,000	49,200,000	Graine de moutarde	
Rapeseed .....	763,000	744,700	729	718	556,000,000	535,000,000	Graine de colza	
Sunflower seed .....	25,500	25,000	863	800	22,000,000	20,000,000	Graine de tournesol	
Tame hay .....	12,176,000	12,316,000	1.79	1.72	21,762,000	21,239,000	Foin cultivé	
Fodder corn .....	370,200	391,400	9.05	10.45	3,352,000	4,090,000	Maïs fourrager	
Field roots .....	27,400	26,700	9.60	10.04	263,000	268,000	Plantes-racines	
Sugar beets .....	86,060	85,574 <sup>1</sup>	12.76	12.78	1,098,220 <sup>1</sup>	1,094,012	Betteraves à sucre	
<b>Prince Edward Island:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>	
Spring wheat .....	3,000	2,700	28.0	26.7	84,000	72,000	Blé de printemps	
Oats for grain .....	105,000	108,000	48.6	45.4	5,100,000	4,900,000	Avoine à grain	
Barley .....	700	700	40.0	35.7	28,000	25,000	Orge	
Mixed grains .....	47,000	45,000	51.1	46.7	2,400,000	2,100,000	Céréales mélangées	
			cwt.		cwt.			
Potatoes .....	45,000	45,000	160.0	137.8	7,200,000	6,200,000	Pommes de terre	
			tons — tonnes		tons — tonnes			
Tame hay .....	204,000	203,000	1.86	1.77	380,000	360,000	Foin cultivé	
Field roots .....	4,500	4,000	10.00	11.00	45,000	44,000	Plantes-racines	
<b>Nova Scotia:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Nouvelle-Écosse:</b>	
Spring wheat .....	500	500	26.0	26.0	13,000	13,000	Blé de printemps	
Oats for grain .....	36,000	38,000	47.2	42.1	1,700,000	1,600,000	Avoine à grain	
Barley .....	900	1,000	37.8	36.0	34,000	36,000	Orge	
Mixed grains .....	10,900	11,400	46.8	43.9	510,000	500,000	Céréales mélangées	
			cwt.		cwt.			
Potatoes .....	9,400	9,900	119.1	121.2	1,120,000	1,200,000	Pommes de terre	
			tons — tonnes		tons — tonnes			
Tame Hay .....	305,000	297,000	2.11	2.18	645,000	646,000	Foin cultivé	
Field roots .....	2,500	2,300	12.00	12.17	30,000	28,000	Plantes-racines	
<b>New Brunswick:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Nouveau-Brunswick:</b>	
Spring wheat .....	2,100	1,800	26.2	25.0	55,000	45,000	Blé de printemps	
Oats for grain .....	118,000	120,000	45.8	40.8	5,400,000	4,900,000	Avoine à grain	
Barley .....	2,800	2,800	38.2	33.6	107,000	94,000	Orge	
Mixed grains .....	5,100	5,200	47.1	43.3	240,000	225,000	Céréales mélangées	
Buckwheat .....	4,400	3,000	33.0	28.3	145,000	85,000	Sarrasin	
			cwt.		cwt.			
Potatoes .....	50,000	54,000	174.0	163.0	8,700,000	8,800,000	Pommes de terre	
			tons — tonnes		tons — tonnes			
Tame hay .....	365,000	360,000	1.88	1.90	685,000	684,000	Foin cultivé	
Field roots .....	2,200	2,000	8.18	7.50	18,000	15,000	Plantes-racines	
<b>Quebec:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Québec:</b>	
Spring wheat .....	10,100	8,400	25.1	22.4	254,000	188,000	Blé de printemps	
Oats for grain .....	1,335,000	1,344,000	43.7	38.6	58,340,000	51,878,000	Avoine à grain	
Barley .....	18,800	14,500	37.6	34.7	707,000	503,000	Orge	
Fall rye .....	9,100	10,100	23.5	21.4	214,000	216,000	Seigle d'automne	
Mixed grains .....	145,000	164,000	42.8	39.5	6,206,000	6,478,000	Céréales mélangées	
Buckwheat .....	25,600	21,500	25.0	23.6	640,000	507,000	Sarrasin	
Peas, dry .....	2,900	2,600	18.9	20.9	55,000	54,000	Pois secs	
Beans dry .....	1,200	900	18.0	17.4	22,000	16,000	Haricots secs	
			cwt.		cwt.			
Potatoes .....	80,800	65,300	129.0	116.2	10,423,000	9,912,000	Pommes de terre	
			tons — tonnes		tons — tonnes			
Tame hay .....	3,547,000	3,458,000	1.61	1.82	5,711,000	6,294,000	Foin cultivé	
Fodder corn .....	55,200	57,900	10.00	10.65	552,000	617,000	Maïs fourrager	
Field roots .....	5,400	6,400	7.65	7.00	41,000	45,000	Plantes-racines	
Sugar beets .....	5,423	8,000 <sup>1</sup>	15.25	13.00	82,713	104,000	Betteraves à sucre	

For footnotes see end of table.

Renvois à la fin du tableau.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1961,  
as Compared with the Latest Estimate for 1960 — Continued

TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1961,  
comparativement à la dernière estimation de 1960 — suite

Province and crop	Areas Superficie		Yields per acre Rendement par acre		Total production Production totale		Province et culture
	1960	1961	1960	1961 <sup>1</sup>	1960	1961 <sup>1</sup>	
	acres		bu. — boiss.		bu. — boiss.		
<b>Ontario:</b>							<b>Ontario:</b>
Winter wheat.....	525,000	550,000	33.5	35.2	17,570,000	19,360,000	Blé d'hiver
Spring wheat.....	17,000	14,000	23.4	22.5	398,000	315,000	Blé de printemps
All wheat.....	542,000	564,000	33.2	34.9	17,968,000	19,675,000	Tout blé
Oats for grain.....	1,557,000	1,600,000	49.9	48.1	77,694,000	76,960,000	Avoine à grain
Barley.....	87,000	84,000	39.8	40.0	3,460,000	3,360,000	Orge
Fall rye.....	83,000	79,000	23.2	24.2	1,926,000	1,912,000	Seigle d'automne
Flaxseed.....	9,200	11,000	21.0	14.5	193,000	160,000	Graine de lin
Mixed grains.....	670,000	735,000	50.3	52.3	33,728,000	38,440,000	Géféales mélangées
Corn for grain.....	504,000	500,000	57.6	67.0	29,012,000	33,500,000	Mais à grain
Buckwheat.....	30,000	23,000	22.0	23.1	660,000	531,000	Sarrasin
Peas, dry.....	6,500	5,700	19.5	21.4	127,000	122,000	Pois secs
Beans, dry.....	66,000	66,000	15.0	20.0	990,000	1,320,000	Haricots secs
Soybeans.....	256,000	272,000	22.1	27.0	5,669,000	7,344,000	Soya
			cwt.		cwt.		
Potatoes.....	61,000	64,000	175.2	187.2	10,687,000	11,981,000	Pommes de terre
Tame hay.....	3,400,000	3,400,000	2.15	2.35	7,321,000	7,990,000	Foin cultivé
Fodder corn.....	282,000	287,000	9.21	11.51	2,598,000	3,303,000	Mais fourrager
Field roots.....	12,800	12,000	10.08	11.30	129,000	136,000	Plantes-racines
sugar beets.....	14,258	16,350 <sup>r</sup>	14.86	15.75	211,908 <sup>r</sup>	257,512	Betteraves à sucre
<b>Manitoba:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Manitoba:</b>
Spring wheat <sup>2</sup> .....	2,659,000	2,765,000	23.3	11.6	62,000,000	32,000,000	Blé de printemps <sup>3</sup>
Oats for grain.....	1,831,000	2,013,000	37.1	17.9	68,000,000	36,000,000	Avoine à grain
Barley.....	1,071,000	795,000	26.1	13.8	28,000,000	11,000,000	Orge
Fall rye.....	79,000	75,900	20.3	11.2	1,600,000	850,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	6,000	4,000	16.7	8.2	100,000	33,000	Seigle de printemps
All rye.....	85,000	79,900	20.0	11.1	1,700,000	883,000	Tout seigle
Flaxseed.....	707,000	728,000	9.1	5.9	6,400,000	4,300,000	Graine de lin
Mixed grains.....	145,000	181,000	31.7	18.2	4,600,000	3,300,000	Céréales mélangées
Corn for grain.....	10,000	9,600	32.5	30.0	325,000	288,000	Mais à grain
Buckwheat.....	25,000	30,000	15.6	10.8	390,000	325,000	Sarrasin
Peas, dry.....	30,000	38,000	18.7	12.1	560,000	460,000	Pois secs
Soybeans.....	500	500	13.0	12.0	6,000	6,000	Soya
			cwt.		cwt.		
Potatoes.....	17,000	21,200	90.0	36.3	1,530,000	770,000	Pommes de terre
Mustard seed.....	450	12,000	700	400	315,000	4,800,000	Graine de moutarde
Rapeseed.....	33,000	30,700	722	554	24,000,000	17,000,000	Graine de colza
Sunflower seed.....	19,000	21,000	800	800	15,200,000	16,800,000	Graine de tournesol
Tame hay.....	870,000	922,000	1.72	0.88	1,500,000	810,000	Foin cultivé
Fodder corn.....	26,900	40,000 <sup>r</sup>	5.32	3.00	143,000	120,000	Mais fourrager
Sugar beets.....	25,000	21,500 <sup>r</sup>	10.30	9.00	258,000	193,500	Betteraves à sucre
<b>Saskatchewan:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Saskatchewan:</b>
Spring wheat <sup>2</sup> .....	14,871,000	15,093,000	20.7	8.2	308,000,000	124,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain.....	3,352,000	3,434,000	37.6	12.8	126,000,000	44,000,000	Avoine à grain
Barley.....	2,635,000	2,034,000	27.7	10.8	73,000,000	22,000,000	Orge
Fall rye.....	190,000	167,000	17.4	7.2	3,300,000	1,200,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	75,000	67,500	16.0	6.7	1,200,000	450,000	Seigle de printemps
All rye.....	265,000	234,500	17.0	7.0	4,500,000	1,650,000	Tout seigle
Flaxseed.....	1,250,000	1,162,000	8.6	5.2	10,750,000	6,000,000	Graine de lin
Mixed grains.....	80,000	102,000	28.8	10.8	2,300,000	1,100,000	Céréales mélangées
Peas, dry.....	3,000	3,200	25.0	15.0	75,000	48,000	Pois secs
			cwt.		cwt.		
Potatoes.....	20,000	20,000	65.0	28.0	1,300,000	560,000	Pommes de terre
Mustard seed.....	15,800	55,000	474	473	7,400,000	26,000,000	Graine de moutarde
Rapeseed.....	550,000	448,000	727	625	400,000,000	280,000,000	Graine de colza
Tame hay.....	895,000	934,000	1.56	0.62	1,400,000	575,000	Foin cultivé
Fodder corn.....	3,000	3,300	3.00	0.85	9,000	3,000	Mais fourrager
<b>Alberta:</b>			bu. — boiss.		bu. — boiss.		<b>Alberta:</b>
Spring wheat <sup>2</sup> .....	5,060,000	5,304,000	19.8	15.6	100,000,000	83,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain.....	2,730,000	2,842,000	40.3	36.2	110,000,000	103,000,000	Avoine à grain
Barley.....	3,490,000	3,107,000	28.7	26.7	100,000,000	83,000,000	Orge
Fall rye.....	80,000	92,300	18.8	14.1	1,500,000	1,300,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	20,000	22,700	12.5	8.8	250,000	200,000	Seigle de printemps
All rye.....	100,000	115,000	17.5	13.0	1,750,000	1,500,000	Tout seigle
Flaxseed.....	600,000	450,000	9.3	9.8	5,580,000	4,400,000	Graine de lin
Mixed grains.....	275,000	316,000	34.9	29.4	9,600,000	9,300,000	Céréales mélangées
Peas, dry.....	6,200	11,700	13.3	14.9	82,000	174,000	Pois secs

For footnotes see end of table.

Renvois à la fin du tableau.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1961,  
as Compared with the Latest Estimate for 1960 — Concluded**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1961,  
comparativement à la dernière estimation de 1960 — fin**

Province and crop	Areas Superficie		Yields per acre Rendement par acre		Total production Production totale		Province et culture
	1960	1961	1960	1961 <sup>1</sup>	1960	1961 <sup>1</sup>	
	acres	cwt.	tons — tonnes	tons — tonnes	cwt.	tons — tonnes	
<b>Alberta — Concluded:</b>							
Potatoes .....	20,000	20,900	85.0 lb. — liv.	85.2	1,700,000 lb. — liv.	1,780,000	<b>Alberta — fin:</b> Pommes de terre
Mustard seed .....	140,000	75,000	479	245	67,000,000	18,400,000	Graine de moutarde
Rapeseed .....	180,000	266,000	735	895	132,000,000	238,000,000	Graine de colza
Sunflower seed .....	6,500	4,000	1,050	811	6,800,000	3,200,000	Graine de tournesol
Tame hay .....	2,200,000	2,340,000	1.45	1.28	3,200,000	3,000,000	Foin cultivé
Sugar beets .....	41,379	39,724 <sup>2</sup>	13.19	13.57	545,599	539,000	Betteraves à sucre
<b>British Columbia:</b>			bu. — boiss.	bu. — boiss.			<b>Colombie-Britannique:</b>
Spring wheat .....	50,500	52,900	24.8	28.4	1,250,000	1,500,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	82,700	84,400	47.2	50.9	3,900,000	4,300,000	Avoine à grain
Barley .....	53,500	50,900	31.8	37.3	1,700,000	1,900,000	Orge
Fall rye .....	1,000	1,300	35.0	28.5	35,000	37,000	Seigle d'automne
Flaxseed .....	11,000	11,900	8.8	10.9	97,000	130,000	Graine de lin
Mixed grains .....	2,600	3,300	48.8	45.5	127,000	150,000	Céréales mélangées
Peas, dry .....	5,400	4,200	17.4	21.0	94,000	88,000	Pois secs
Potatoes .....	10,900	11,400	192.7 tons — tonnes	184.2	2,100,000 tons — tonnes	2,100,000	Pommes de terre
Tame hay .....	390,000	402,000	2.36	2.19	920,000	880,000	Foin cultivé
Fodder corn .....	3,100	3,200	16.13	14.69	50,000	47,000	Mais fourrager

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15.

<sup>2</sup> Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

<sup>2</sup> Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au tableau 5.

**TABLE 4. September Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1961,  
as Compared with the Latest Estimate for 1960**

**TABLEAU 4. Prévisions de septembre de la production des principales céréales dans les provinces  
des Prairies, 1961, comparativement à la dernière estimation de 1960**

Crop	Areas Superficie		Yields per acre Rendement par acre		Total production Production totale		Culture
	1960	1961	1960	1961 <sup>1</sup>	1960	1961 <sup>1</sup>	
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	
Spring wheat <sup>2</sup> .....	22,590,000	23,162,000	20.8	10.3	470,000,000	239,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain .....	7,913,000	8,289,000	38.4	22.1	304,000,000	183,000,000	Avoine à grain
Barley .....	7,196,000	5,936,000	27.9	19.5	201,000,000	116,000,000	Orge
Rye .....	450,000	429,400	17.7	9.4	7,950,000	4,033,000	Seigle
Flaxseed .....	2,557,000	2,340,000	8.9	6.3	22,730,000	14,700,000	Graine de lin

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15.

<sup>2</sup> Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

<sup>2</sup> Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au tableau 5.

**TABLE 5. September Forecast of Production of Durum Wheat in the Prairie Provinces, 1961, as Compared with 1960**

**TABLEAU 5. Prévisions de septembre de la production du blé durum dans les provinces des Prairies, 1961,  
comparativement à 1960**

Note: Data in this table are included in Tables 3 and 4 in the item "Spring wheat".

Note: Les données du présent tableau figurent aux tableaux 3 et 4 à l'article "Blé de printemps".

Province	Areas Superficie		Yields per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1960	1961	1960	1961 <sup>1</sup>	1960	1961 <sup>1</sup>
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Manitoba .....	55,000	100,000	20.0	10.0	1,100,000	1,000,000
Saskatchewan .....	775,000	1,494,000	18.7	7.4	14,500,000	11,000,000
Alberta .....	53,000	197,000	13.2	9.1	700,000	1,800,000
Total .....	883,000	1,791,000	18.5	7.7	16,300,000	13,800,000

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15.

<sup>1</sup> D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

**TABLE 6. Estimated Seeded Acreages of Principal Grain Crops and Summerfallow in the Prairie Provinces, by Crop Districts, 1960 and 1961**

**TABLEAU 6. Estimations des superficies semées des principales céréales et des jachères dans les provinces des Prairies, par district agricole, 1960 et 1961**

Province and crop district	Wheat Blé		Oats Avoine		Barley Orge		Summerfallow Jachères		Province et district agricole	
	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961		
thousands acres — milliers d'acres										
<b>Manitoba:</b>										
1	199	195	73	74	49	26	226	232	1	
2	361	399	193	228	124	69	356	328	2	
3	714	705	474	531	210	158	417	384	3	
4	29	34	23	28	16	15	38	28	4	
5	135	135	98	121	58	55	158	123	5	
6	28	30	53	59	10	7	31	26	6	
7	336	349	192	192	89	67	407	418	7	
8	201	206	148	158	55	34	235	226	8	
9	160	178	144	161	47	34	237	223	9	
10	195	206	134	134	207	182	304	308	10	
11	157	159	137	137	52	34	176	178	11	
12	50	47	58	70	34	30	104	91	12	
13	61	79	54	64	99	73	112	103	13	
14	33	43	50	56	21	11	85	74	14	
<b>Total</b>	<b>2,659</b>	<b>2,765</b>	<b>1,831</b>	<b>2,013</b>	<b>1,071</b>	<b>795</b>	<b>2,886</b>	<b>2,742</b>	<b>Total</b>	
<b>Saskatchewan:</b>										
<b>Saskatchewan:</b>										
1 A	638	644	175	164	97	48	636	693	1 A	
1 B	439	443	208	216	46	29	486	509	1 B	
2 A	698	649	113	97	53	36	572	651	2 A	
2 B	979	930	163	158	102	93	884	927	2 B	
3 AS	1,069	1,037	158	142	97	81	823	888	3 AS	
3 AN	601	595	72	68	66	61	513	532	3 AN	
3 BS	771	763	64	66	83	70	723	758	3 BS	
3 BN	1,035	1,066	97	100	113	79	911	955	3 BN	
4 A	385	373	48	62	81	56	381	414	4 A	
4 B	511	542	31	31	44	33	547	574	4 B	
5 A	816	840	314	330	165	125	888	914	5 A	
5 B	740	829	335	365	364	266	847	846	5 B	
6 A	1,342	1,315	214	212	132	102	1,220	1,292	6 A	
6 B	1,077	1,023	210	212	125	106	884	954	6 B	
7 A	888	941	82	96	161	119	968	976	7 A	
7 B	732	732	216	205	119	92	695	715	7 B	
8 A	303	415	121	146	209	178	514	467	8 A	
8 B	675	709	162	173	171	145	607	606	8 B	
9 A	703	759	304	310	267	211	784	791	9 A	
9 B	469	488	265	281	140	104	569	568	9 B	
<b>Total</b>	<b>14,871</b>	<b>15,093</b>	<b>3,352</b>	<b>3,434</b>	<b>2,635</b>	<b>2,034</b>	<b>14,452</b>	<b>15,030</b>	<b>Total</b>	
<b>Alberta:</b>										
<b>Alberta:</b>										
1	890	934	179	192	127	113	956	982	1	
2	1,395	1,479	244	271	472	430	1,846	1,915	2	
3	468	473	334	361	465	416	886	920	3	
4 A	732	747	314	305	158	141	722	713	4 A	
4 B	755	830	530	530	361	303	795	752	4 B	
5	180	198	501	536	891	820	485	454	5	
6	285	308	366	377	527	432	516	499	6	
7	335	335	262	270	489	450	394	365	7	
<b>Total</b>	<b>5,060</b>	<b>5,304</b>	<b>2,730</b>	<b>2,842</b>	<b>3,490</b>	<b>3,107</b>	<b>6,600</b>	<b>6,600</b>	<b>Total</b>	

**Grading of the 1960 Wheat Crop of the Prairie Provinces**

The number of cars of wheat inspected by the Board of Grain Commissioners during the crop year 1960-61 totalled 214,715 as compared with 197,580 in 1959-60. Of the total, 77 per cent graded No. 4 Northern or better as against 67 per cent in the previous crop year.

The following table shows the number of cars and the percentage grading of wheat inspections in the Prairie Provinces for the crop years 1959-60 and 1960-61. Average percentage gradings for the period 1954-55 to 1958-59 are also shown for comparative purposes. In each case the inspections include a relatively small proportion of old-crop wheat.

**Classement de la récolte de blé de 1960 dans les provinces des Prairies**

Le nombre de wagons de blé inspectés par la Commission des grains au cours de la campagne de 1960-61 se chiffre par 214,715 contre 197,580 en 1959-60. Sur le total, 77 p. 100 a été classé n° 4 du Nord ou mieux contre 67 p. 100 la campagne précédente.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de wagons et le résultat en pourcentages des inspections de blé dans les provinces de Prairies durant les campagnes de 1959-60 et 1960-61. Le pourcentage moyen des classements pour la période de 1954-55 à 1958-59 est aussi indiqué aux fins de comparaison. Dans chaque cas, les inspections comprennent une proportion relativement faible du blé des récoltes des années précédentes.

**TABLE 1. Grading of Wheat Inspected in the Prairie Provinces, Crop Years 1959-60, 1960-61,  
and Averages 1954-55 to 1958-59**

**TABLEAU 1. Résultats des inspections de blé dans les provinces des Prairies, campagnes 1959-60, 1960-61,  
et moyennes de 1954-55 à 1958-59**

Grade	Number of cars Nombre de wagons		Percentage of total Proportion du total			Classe
	1959-60	1960-61	Average Moyenne 1954-55 1958-59	1959-60	1960-61	
1 Northern .....	2,491	4,444	2.2	1.3	2.1	1 Nord
2 Northern .....	51,010	88,291	30.2	25.8	41.1	2 Nord
3 Northern .....	57,888	54,719	27.1	29.3	25.5	3 Nord
4 Northern .....	21,414	18,184	13.5	10.8	8.5	4 Nord
5 Wheat .....	7,378	11,210	9.4	3.7	5.2	N° 5
6 Wheat .....	517	1,687	2.7	0.3	0.8	N° 6
Feed Wheat .....	9	13	0.4	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	Fourrager
Other Red Spring .....	41,933	15,727	9.2	21.2	7.3	Autre rouge du printemps
C.W. Garnet .....	125	35	0.4	0.1	<sup>1</sup>	C.O. Garnet
C.W. White Spring .....	171	285	0.1	0.1	0.1	C.O. blanc de printemps
C.W. Mixed Wheat .....	79	94	0.1	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	C.O. blé mélangé
Alberta Winter .....	652	383	0.4	0.3	0.2	Alberta d'hiver
Nos. 1-6 C.W. Amber Durum .....	13,339	19,268	4.3	6.8	9.0	N° 1-6 C.O. Amber Durum
Other C.W. Amber Durum .....	574	375	0.1	0.3	0.2	Autre C.O. Amber Durum
Total .....	197,580	214,715	100.0	100.0	100.0	Total

<sup>1</sup> Less than .05 per cent.

<sup>1</sup> Moins de .05 p. 100.

### Stocks of Grain

Tables 1 and 2, which follow, show the quantities of wheat and coarse grains in all positions in Canada, excluding Newfoundland, and the United States as at July 31. The data for the estimates were obtained from the Bureau's survey of farm stocks, from mill returns, and from figures supplied by the Board of Grain Commissioners relative to stocks in commercial positions other than mills. The figures in these tables differ from the visible supply figures in that they include farm stocks and certain mill stocks not included in the latter. Stocks of grain held on farms are shown by provinces in Table 3. Table 4 contains weekly totals of visible supplies of Canadian grain for the period July to September.

Data for farm stocks estimates were obtained from the annual July 31 Dominion Bureau of Statistics' stocks survey as modified by available information on disposition. Commercial stocks were obtained from mill returns and from information supplied by the Statistics Branch of the Board of Grain Commissioners for Canada relative to grain in visible positions at July 31. Estimates of July 31 stocks are subject to revision pending the availability of more complete disposition data. For wheat the July 31, 1961 estimate on farm stocks is a residual figure derived from consecutive crop-year supply-disposition balance sheets. Independent sample surveys conducted by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics indicates that farm wheat stocks may range higher than the level published herewith. However, upward revision of the farm stocks series at this stage would necessitate changes in acreage, yield, production and farm use statistics back to the last census date. Lacking firm benchmarks on which to base such adjustments, the decision has been made to delay revisions until benchmark data on acreage and stocks become available from the 1961 Census of Agriculture, following which the usual intercensal revisions of production, supply and disposition series will be published. Meanwhile readers are urged to consider the present estimate as preliminary and subject to revision.

Total carryover stocks of the five major Canadian grains in North American positions<sup>1</sup> at July 31, 1961, were estimated at 738.7 million bushels, 3 per cent below last year's 763.5 million bushels, and 2 per cent below the ten-year (1951-60) average of 752.6 million bushels.

Total stocks of Canadian wheat in all North American positions at July 31, 1961 were estimated at 523.2 million bushels, compared with last year's revised estimate of 537.6 million bushels. An estimated 89.4 million bushels of this year's total were held on farms, up slightly from last year's total of 81.7 million, while 241.2 million of the off-farm stocks were in country elevators. The next largest amounts, 71.4 million and 56.3 million bushels, were in store in eastern elevators and in Fort William-Port Arthur terminals, respectively. Rye stocks in all positions, estimated at 7.3 million bushels, were up 7 per cent from last year's 6.8 million.

July 31 stocks of oats in all positions, estimated at 94.4 million bushels, were 2 per cent larger than last year's 92.8 million but 26 per cent lower than the ten-year average of 127.0 million. Barley stocks, at 106.4 million bushels, were down 12 per cent from the 121.5 million held in 1960 and 4 per cent below the ten-year average of 110.4 million bushels. Stocks of flaxseed at 7.5 million bushels were substantially above last year's 4.9 million and above the ten-year average of 4.2 million.

This year's stocks on farms at July 31, in millions of bushels, with last year's totals and the ten-year averages in brackets, are estimated as follows: wheat, 89.4 (81.7, 147.6); oats, 73.7 (72.0, 86.2); barley, 55.1 (63.0, 52.6); rye, 2.6 (3.8, 6.8); flaxseed, 1.4 (0.8, 1.2).

### Stocks de céréales

Les tableaux 1 et 2 ci-après donnent les quantités de blé et de céréales secondaires en toutes positions au Canada, (sauf celles de Terre-Neuve) et aux États-Unis au 31 juillet. Les renseignements proviennent du relevé du Bureau sur les céréales gardées dans les fermes, ainsi que des rapports des meuniers et des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains relativement aux stocks dans des positions commerciales autres que les moulins. Les chiffres de ces tableaux diffèrent de ceux des stocks visibles en ce qu'ils comprennent les stocks des fermes et les stocks de certains moulins non compris dans les stocks visibles. Les quantités de céréales gardées dans les fermes sont indiquées, par province, au tableau 3. Le tableau 4 renferme les totaux hebdomadaires des approvisionnements visibles de céréales canadiennes pour la période de juillet à septembre.

Les données sur les stocks estimatifs dans les fermes proviennent du relevé annuel (31 juillet) du Bureau fédéral de la statistique et ont été rectifiées d'après les renseignements disponibles sur l'utilisation. Les stocks commerciaux ont été tirés des questionnaires reçus des meuneries et des renseignements fournis par la Division de la statistique de la Commission canadienne des grains sur les céréales en positions commerciales le 31 juillet. Les estimations du 31 juillet sont sujettes à rectification à l'arrivée de renseignements plus complets sur l'écoulement. Dans le cas du blé, l'estimation du 31 juillet 1961 visant les stocks dans les fermes est un chiffre tiré du livre d'inventaire où paraît le rapport stocks-utilisation pour des campagnes agricoles consécutives. Les enquêtes fragmentaires indépendantes faites par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique indiquent que les stocks de blé dans les fermes peuvent être plus considérables que les niveaux publiés ici. Toutefois, une majoration des données sur les stocks à ce stade exigerait une correction de la statistique relative aux superficies, aux rendements, à la production et à l'utilisation dans les fermes, correction qui devrait remonter au dernier recensement. Comme les données précises pour justifier de telles corrections manquent, les rectifications ne pourront se faire avant d'obtenir des chiffres sûrs sur les superficies et les stocks lors du recensement de l'agriculture en 1961, après lequel les rectifications intercensales ordinaires de la production, des stocks et de l'utilisation seront publiées. En attendant, on prie les lecteurs de considérer les estimations actuelles comme provisoires et sujettes à rectification.

Le report global des cinq principales céréales canadiennes en toutes positions en Amérique du Nord<sup>1</sup> était évalué, le 31 juillet 1961, à 738,700,000 boisseaux, soit 3 p. 100 de moins que les 763,500,000 d'un an plus tôt et 2 p. 100 de moins que la moyenne décennale (1951-1960) de 752,600,000 boisseaux.

Les stocks globaux de blé canadien en toutes situations, le 31 juillet 1961, ont été estimés à 523,200,000 boisseaux, au regard de l'estimation rectifiée d'un an plus tôt (537,600,000). On estime que 89,400,000 boisseaux ont été gardés dans les fermes, soit un peu plus que les 81,700,000 de l'an dernier, tandis que 241,200,000 boisseaux se trouvaient dans les élévateurs ruraux. Les plus grandes quantités suivantes se trouvaient dans les élévateurs de l'Est et de Fort-William/Port-Arthur, soit 71,400,000 et 56,300,000 respectivement. Les stocks de seigle en toutes positions, estimés à 7,300,000 boisseaux, sont en augmentation de 7 p. 100 sur les 6,800,000 de l'an dernier.

Au 31 juillet, les stocks d'avoine en toutes positions, estimés à 94,400,000 boisseaux, étaient de 2 p. 100 plus élevés que les 92,800,000 d'un an plus tôt mais de 26 p. 100 inférieurs à la moyenne décennale de 127,000,000. Les stocks d'orge (106,400,000 boisseaux) ont diminué de 12 p. 100 sur les 121,500,000 d'un an auparavant et de 4 p. 100 sur la moyenne décennale (110,400,000). Ceux de graine de lin (7,500,000) étaient sensiblement plus élevés que les 4,900,000 de l'an dernier et des 4,200,000 de la moyenne décennale.

Le 31 juillet de cette année, les stocks dans les fermes étaient les suivants, en millions de boisseaux (entre parenthèses les chiffres de l'an dernier et la moyenne décennale): blé, 89.4 (81.7, 147.6); avoine, 73.7 (72, 86.2); orge, 55.1 (63, 52.6); seigle, 2.6 (3.8, 6.8); graine de lin, 1.4 (0.8, 1.2).

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.

<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

TABLE 1. Stocks of Canadian Grains in all Positions in Canada and the United States as at July 31, 1951-1961  
with Ten-Year Averages, 1951-1960

TABLEAU 1. Stocks de céréales canadiennes dans toutes les positions au Canada et aux États-Unis, 31 juillet 1951-1961  
et moyennes décennales, 1951-1960

Year	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin	Année
thousand bushels — milliers de boisseaux						
1951 .....	189,203	95,177	53,496	3,299	1,204	1951
1952 .....	217,178	108,358	79,504	8,774	2,906	1952
1953 .....	383,185	144,409	111,667	17,541	4,301	1953
1954 .....	618,675	125,769	145,910	22,235	3,490	1954
1955 .....	536,748	83,967	91,488	19,935	2,587	1955
1956 .....	579,574	119,106	110,948	15,713	2,997	1956
1957 .....	733,546	226,215	142,779	14,160	7,581	1957
1958 .....	639,454	154,916	118,165	10,062	5,652	1958
1959 .....	549,001	118,979	128,153	7,920	6,523	1959
1960 <sup>r</sup> .....	537,588	92,827	121,470	6,753	4,874	1960 <sup>r</sup>
Average, 1951-1960 .....	498,415	126,972	110,358	12,639	4,212	Moyenne, 1951-1960
1961 .....	523,153	94,422	106,371	7,260	7,477	1961

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31

TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet

Position	Wheat — Blé				Oats — Avoine		Positions
	1958	1959	1960 <sup>r</sup>	1961 <sup>1</sup>	1960 <sup>r</sup>	1961 <sup>1</sup>	
thousand bushels — milliers de boisseaux							
In Canada:							Au Canada:
On farms .....	231,900	130,000	81,700	89,450	72,000	73,700	Dans les fermes
Country elevators .....	236,245	251,180	260,945	241,198	15,278	10,549	Élévateurs régionaux
Interior private and mill elevators .....	7,747	7,298	7,177	7,002	654	877	Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie.
Interior terminal elevators .....	10,944	13,347	12,166	11,199	156	49	Élévateurs terminus intérieurs
Pacific Coast terminals .....	11,814	9,906	8,837	10,882	154	32	Élévateurs terminus de la côte du Pacifique.
Churchill elevator .....	3,559	4,593	4,722	4,153	34	72	Élévateur de Churchill
Fort William-Port Arthur elevators .....	45,137	46,383	58,295	56,281	1,093	3,276	Élévateurs de Fort-William-Port-Arthur
In transit, lake .....	5,354	9,760	5,111	6,923	603	816	En transit sur lacs
In transit, rail .....	20,662	17,594	20,734	22,664	1,201	1,354	En transit sur rail
Eastern elevators .....	63,386	56,215	75,258	71,418	1,453	3,348	Élévateurs de l'Est
Eastern mills <sup>2</sup> .....	2,568	2,412	2,485	1,880	195	344	Minoteries de l'Est <sup>2</sup>
Western mills <sup>2</sup> .....	137	156	157	103	6	5	Minoteries de l'Ouest <sup>2</sup>
Total, Canadian Grain in Canada .....	639,454	548,842	537,588	523,153	92,827	94,422	Total, céréales canadiennes au Canada
Total, Canadian Grain in the United States .....	—	159	—	—	—	—	Total, céréales canadiennes aux États-Unis.
Total, Canadian Grain in Canada and the United States .....	639,454	549,001	537,588	523,153	92,827	94,422	Total, céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis.

For footnotes see end of table.

Renvois à la fin du tableau.

**TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31 — Concluded**  
**TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet — fin**

Position	Barley — Orge		Rye — Seigle		Flaxseed—Graine de lin		Positions
	1960 <sup>r</sup>	1961 <sup>i</sup>	1960 <sup>r</sup>	1961 <sup>i</sup>	1960 <sup>r</sup>	1961 <sup>i</sup>	
thousand bushels — milliers de boisseaux							
<b>In Canada:</b>							<b>Au Canada:</b>
On farms .....	63,000	55,100	3,800	2,600	810	1,410	Dans les fermes
Country elevators .....	42,758	28,228	1,865	1,773	1,192	1,154	Élévateurs régionaux
Interior private and mill elevators .....	2,014	2,148	27	99	30	71	Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie.
Interior terminal elevators .....	187	502	—	—	—	—	Élévateurs terminus intérieurs
Pacific Coast terminals .....	2,494	1,513	40	138	277	988	Élévateurs terminus de la côte du Pacifique.
Churchill elevator .....	—	—	—	—	—	—	Élévateur de Churchill
Fort William-Port Arthur elevators .....	6,018	9,920	485	2,103	1,298	2,701	Élévateurs de Fort-William-Port-Arthur
In transit, lake .....	554	1,636	7	—	527	252	En transit sur lacs
In transit, rail .....	2,538	2,589	220	328	363	600	En transit sur rail
Eastern elevators .....	1,881	4,733	134	216	377	301	Élévateurs de l'Est
Eastern mills <sup>2</sup> .....	25	2	—	—	—	—	Minoteries de l'Est <sup>2</sup>
Western mills <sup>2</sup> .....	1	— <sup>3</sup>	3	3	—	—	Minoteries de l'Ouest <sup>2</sup>
<b>Total, Canadian Grain in Canada .....</b>	<b>121,470</b>	<b>106,371</b>	<b>6,582</b>	<b>7,260</b>	<b>4,874</b>	<b>7,477</b>	<b>Total, céréales canadiennes au Canada</b>
<b>Total, Canadian Grain in the United States .....</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>172</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Total, céréales canadiennes aux États-Unis.</b>
<b>Total, Canadian Grain in Canada and the United States .....</b>	<b>121,470</b>	<b>106,371</b>	<b>6,753</b>	<b>7,260</b>	<b>4,874</b>	<b>7,477</b>	<b>Total, céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis.</b>

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Mill bins only.<sup>3</sup> Less than 500 bushels.<sup>1</sup> Sujets à révision.<sup>2</sup> Greniers seulement.<sup>3</sup> Moins de 500 boisseaux.

**TABLE 3. Stocks of Grains on Farms in Canada, by Province, as at July 31, 1960 and 1961**

**TABLEAU 3. Stocks de céréales dans les fermes au Canada, par province, 31 juillet 1960 et 1961**

Province and year	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin	Province et année
thousand bushels — milliers de boisseaux						
1960						
Prince Edward Island .....	20	300	10	—	—	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	20	200	10	—	—	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	20	700	30	—	—	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	230	5,800	600	80	—	Québec
Ontario .....	1,300	16,600	1,200	110	5	Ontario
Manitoba .....	8,000	10,000	11,000	600	100	Manitoba
Saskatchewan .....	51,000	18,000	28,000	2,000	350	Saskatchewan
Alberta .....	21,000	20,000	22,000	1,000	350	Alberta
British Columbia .....	110	400	150	10	5	Colombie-Britannique
<b>Canada .....</b>	<b>81,700</b>	<b>72,000</b>	<b>63,000</b>	<b>3,800</b>	<b>810</b>	<b>Canada</b>
1961						
Prince Edward Island .....	20	400	10	—	—	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	10	200	10	—	—	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	10	700	30	—	—	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	250	6,800	500	50	—	Québec
Ontario .....	2,100	10,200	1,400	140	5	Ontario
Manitoba .....	8,000	9,000	7,000	300	200	Manitoba
Saskatchewan .....	66,000	26,000	28,000	1,500	800	Saskatchewan
Alberta .....	13,000	20,000	18,000	600	400	Alberta
British Columbia .....	60	400	150	10	5	Colombie-Britannique
<b>Canada .....</b>	<b>89,450</b>	<b>73,700</b>	<b>55,100</b>	<b>2,600</b>	<b>1,410</b>	<b>Canada</b>

TABLE 4. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Week, July-September, 1961

TABLEAU 4. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine, juillet à septembre 1961

Week ended	Wheat — Ble	Oats — Avoine	Barley — Orge	Rye — Seigle	Flaxseed — Graine de lin	Semaine terminée le
thousand bushels — milliers de boisseaux						
July 5 .....	411,010	21,119	52,052	4,578	6,287	5 juillet
12 .....	413,725	20,775	50,728	4,145	6,172	12
19 .....	415,984	20,745	51,704	4,251	6,274	19
26 .....	423,591	20,205	50,930	4,425	6,268	26
31 .....	431,720	20,372	51,269	4,656	6,068	31
August 9 .....	427,840	20,305	51,558	4,884	5,800	9 août
16 .....	417,667	19,770	50,059	5,069	5,713	16
23 .....	416,096	18,983	48,861	5,431	5,279	23
30 .....	418,203	18,916	48,488	5,616	5,398	30
September 6 .....	418,775	19,129	48,929	5,673	5,829	6 septembre
13 .....	416,526	19,371	49,348	5,731	6,437	13
20 .....	416,555	20,630	51,571	5,768	7,483	20
27 .....	414,025	21,674	52,639	5,722	8,016	27

**Flour Milling**

The following tables provide summary data of mill grindings and output during the third quarter of 1961. More complete data are given in the report "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

**Meunerie**

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le troisième trimestre de 1961. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport *Grain Milling Statistics* publié chaque mois par la Division de l'Agriculture du Bureau de la statistique.

TABLE 1. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour Mills, by Month, July-September, 1961<sup>1</sup>TABLEAU 1. Quantités de grain moulu par les minoteries canadiennes, par mois, juillet-septembre 1961<sup>1</sup>

Kind of grain	July Juillet	August Août	September Septembre	Variété de grain
bushels — boisseaux				
Wheat for flour .....	7,561,000	7,605,000		Blé pour farine
Oats .....	367,000	552,000		Avoine
Barley .....	9,000	15,000		Orge
Rye .....	37,000	38,000		Seigle

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand.<sup>1</sup> Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier de boisseaux le plus près.TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour Mills, by Month, July-September, 1961<sup>1</sup>TABLEAU 2. Quantités de produits moulus fabriqués par les minoteries canadiennes, par mois, juillet-septembre 1961<sup>1</sup>

Product	July Juillet	August Août	September Septembre	Produit	
Wheat flour .....	cwt.	3,389,000	3,386,000	cwt.	Farine de blé
Oatmeal .....	lb.	1,525,000	2,492,000	livres	Farine d'avoine
Rolled oats .....	"	5,631,000	7,993,000	"	Flocons d'avoine
Pot and pearl barley .....	"	203,000	331,000	"	Orge mondé et perlé
Rye flour and meal .....	"	1,439,000	1,459,000	"	Farine de seigle
Millfeeds:				Issues de meunerie:	
Bran .....	ton	23,000	23,000	tonne	Son
Shorts .....	"	28,000	29,000	"	Gru rouge
Middlings .....	"	5,000	5,000	"	Gru blanc

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand.<sup>1</sup> Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

## LIVESTOCK, POULTRY AND DAIRYING

## June 1 Survey of Livestock and Poultry

**Numbers of Livestock and Poultry on Farms.**—The Dominion Bureau of Statistics in co-operation with departments of the provincial governments conducts a survey each year of the numbers of livestock and poultry on farms at June 1. Questionnaires are mailed direct to individual farmers in all provinces except Quebec where most schedules are distributed through the medium of the rural schools. The processing of returns is done by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics except for Ontario and Quebec. In Ontario the Provincial Statistical Office undertakes the complete processing of returns, while in Quebec the Provincial Bureau of Statistics completes the preliminary pairing and sorting operations. The determination of final estimates from sample indications and available check data is a joint operation of the Dominion Bureau of Statistics and the provincial offices.

The number of cattle and calves on farms in Canada increased over 5 per cent to 12,116,000 head at June 1, 1961 compared with the estimated total of 11,501,000 at June 1, 1960. Increases occurred in all provinces except New Brunswick and most of the increase was in beef cattle and calves. Milk cow numbers were estimated at 3,236,000 head compared with the estimate of a year ago of 3,162,000. Cows kept mainly for beef purposes totalled 2,308,700 head as against last year's total of 2,141,400.

Hogs on farms at June 1, 1961 were about 7 per cent greater than at the same date a year ago having increased from 5,483,000 to 5,889,000 head. There were fewer hogs over six months old in most of the provinces but the number of pigs from winter and spring litters, under six months old at June 1, was about 12 per cent greater than last year.

The total number of sheep and lambs on farms, estimated at 1,706,000 head, was about 4 per cent lower than the estimate of 1,773,000 in 1960. Decreases in the sheep population were most pronounced in the Maritime Provinces and Quebec. Ontario and Manitoba, with increases of 1 per cent and 7 per cent, respectively, were the only provinces for which reports indicated increases in sheep numbers.

The number of horses on farms at June 1 was estimated at 534,400 head, a decrease of about 6 per cent from the June 1, 1960 estimate of 571,500. The long-time trend of decreases remained unbroken in all provinces except British Columbia which had a small increase.

Total poultry on farms at June 1, 1961, estimated at 79,132,000 birds, was 5 per cent higher than at the same date a year ago when the total was 75,649,000. This estimate is composed of 70,780,000 hens and chickens; 7,697,000 turkeys; 264,000 geese and 391,000 ducks.

The figures in the tables do not include Newfoundland for which latest official data are those of the Census of 1956. At that time numbers of farm livestock and poultry in Newfoundland were as follows: milk cows, 3,689; other cattle, 4,396; hogs, 1,820; sheep and lambs, 18,540; horses, 1,715; hens and chickens, 105,783; other poultry, 2,924.

## BÉTAIL, VOLAILLE ET INDUSTRIE LAITIÈRE

## Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin

**Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.**—Le Bureau fédéral de la statistique fait chaque année, avec l'aide des ministères de l'Agriculture des provinces, un relevé des bestiaux et des volailles dans les fermes le 1er juin. Les questionnaires sont adressés directement à des cultivateurs de toutes les provinces, sauf dans le Québec où ils sont distribués principalement par l'entremise des écoles rurales. La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique fait l'ouvrage des données pour les provinces autres que l'Ontario et le Québec. En Ontario, l'Office provincial de la statistique fait l'analyse complète des rapports, tandis que dans le Québec le Bureau provincial des statistiques fait le travail préliminaire d'appariage et de classement. La détermination des estimations définitives d'après les relevés échantillons et les données de vérification disponibles est un travail fait conjointement par le Bureau fédéral de la statistique et les bureaux provinciaux.

Le nombre de gros bovins et de veaux dans les fermes au Canada avait augmenté de 5 p. 100, à 12,116,000 têtes au 1er juin, contre un total estimatif de 11,501,000 au 1er juin 1960. Toutes les provinces ont accusé des augmentations, sauf le Nouveau-Brunswick, la plus grande partie de l'augmentation étant dans la catégorie des gros bovins et des veaux de boucherie. Le nombre de vaches laitières était estimé à 3,236,000 têtes, contre 3,162,000 environ il y a un an. Les vaches retenues principalement pour la boucherie atteignaient 2,308,700 têtes, contre 2,141,000 l'année dernière.

Le nombre de porcs dans les fermes au 1er juin 1961 s'établissait à environ 7 p. 100 de plus qu'à la même date il y a un an, à 5,483,000 et 5,889,000 têtes. Il y avait moins de porcs de plus de six mois dans la plupart des provinces, mais le nombre de porcs des portées de l'hiver et du printemps, de moins de six mois au 1er juin, était d'environ 12 p. 100 plus élevé que l'année dernière.

Le nombre total de moutons et d'agneaux dans les fermes, estimé à 1,706,000 têtes, était d'environ 4 p. 100 moins élevé que les 1,773,000 de 1960. Les provinces Maritimes et le Québec sont les provinces où le nombre de moutons a le plus diminué. L'Ontario et le Manitoba, avec 1 et 7 p. 100 d'augmentation, respectivement, sont les seules provinces où le nombre a augmenté.

Le nombre de chevaux dans les fermes au 1er juin était estimé à 534,400 têtes, soit à environ 6 p. 100 de moins que les 571,500 têtes du 1er juin 1960. La tendance prolongée des diminutions est restée ininterrompue dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique où il y a eu légère augmentation.

Le nombre total des volailles dans les fermes au 1er juin 1961, estimé à 79,132,000, était de 5 p. 100 plus élevé qu'à la même date il y a un an, alors qu'il était de 75,649,000. Cette estimation comprend 70,780,000 poules et poulets, 7,697,000 dinde, 264,000 oies et 391,000 canards.

Les tableaux ne tiennent pas compte de Terre-Neuve dont les chiffres officiels les plus récents sont ceux du recensement de 1956. A cette date, les animaux et volailles dans les fermes à Terre-Neuve se chiffreraient comme il suit: vaches laitières, 3,689; autres bovins 4,396; porcs, 1,820; moutons et agneaux, 18,540; chevaux, 1,715; poules et poulets, 105,783; autres volailles, 2,924.

TABLE 1. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1961

TABLEAU 1. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin, 1961

Class - Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Ecosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
<b>Cattle and calves - Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus .....	1,000	2,000	4,000	85,000	48,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	41,000	67,000	70,000	1,141,000	1,075,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	6,000	13,200	10,000	88,000	300,000
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières .....	9,000	15,700	14,000	170,000	305,000
Yearling heifers for beef - Antenaises de boucherie .....	8,000	8,200	5,000	24,000	208,000
Steers 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus .....	21,000	16,300	8,400	50,000	504,000
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an .....	32,000	40,600	43,600	557,000	770,000
<b>Cattle and calves - Total - Bovins et veaux</b> .....	<b>118,000</b>	<b>163,000</b>	<b>155,000</b>	<b>2,115,000</b>	<b>3,210,000</b>
<b>Hogs - Porcs:</b>					
6 months old and over - De 6 mois et plus .....	9,000	10,000	11,000	240,000	310,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois .....	47,000	41,000	45,000	876,000	1,560,000
<b>Hogs - Total - Porcs</b> .....	<b>56,000</b>	<b>51,000</b>	<b>56,000</b>	<b>1,116,000</b>	<b>1,870,000</b>
<b>Sheep and lambs - Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus .....	16,500	35,000	28,000	111,000	192,000
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an .....	15,500	31,000	26,000	114,000	196,000
<b>Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux</b> .....	<b>32,000</b>	<b>66,000</b>	<b>54,000</b>	<b>225,000</b>	<b>388,000</b>
<b>Horses - Total<sup>1</sup> - Chevaux</b> .....	<b>8,400</b>	<b>11,000</b>	<b>12,000</b>	<b>122,000</b>	<b>90,000</b>
<b>Poultry - Volailles:</b>					
Hens and chickens - Poules et poulets .....	570,000	2,500,000	1,110,000	12,000,000	27,100,000
Turkeys - Dindons .....	11,000	28,000	23,000	745,000	2,700,000
Geese - Oies .....	6,000	2,000	3,000	8,000	90,000
Ducks - Canards .....	7,000	1,000	2,000	61,000	137,000
<b>Poultry - Total - Volailles</b> .....	<b>594,000</b>	<b>2,531,000</b>	<b>1,138,000</b>	<b>12,814,000</b>	<b>30,027,000</b>
Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique	Canada	
<b>Cattle and calves - Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus .....	19,500	42,000	56,000	8,500	266,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	212,000	251,000	283,000	96,000	3,236,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	223,500	650,000	903,000	115,000	2,308,700
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières .....	46,000	45,000	57,000	26,000	687,700
Yearling heifers for beef - Antenaises de boucherie .....	70,500	179,000	242,000	30,500	775,200
Steers, 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus .....	101,000	245,000	361,000	38,000	1,344,700
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an .....	293,500	678,000	953,000	130,000	3,497,700
<b>Cattle and calves - Total - Bovins et veaux</b> .....	<b>966,000</b>	<b>2,090,000</b>	<b>2,855,000</b>	<b>444,000</b>	<b>12,116,000</b>
<b>Hogs - Porcs:</b>					
6 months old and over - De 6 mois et plus .....	103,000	162,000	435,000	12,000	1,292,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois .....	350,000	538,000	1,105,000	35,000	4,597,000
<b>Hogs - Total - Porcs</b> .....	<b>453,000</b>	<b>700,000</b>	<b>1,540,000</b>	<b>47,000</b>	<b>5,889,000</b>
<b>Sheep and lambs - Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus .....	44,000	100,000	282,000	48,000	856,500
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an .....	46,000	103,000	272,000	46,000	849,500
<b>Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux</b> .....	<b>90,000</b>	<b>203,000</b>	<b>554,000</b>	<b>94,000</b>	<b>1,706,000</b>
<b>Horses - Total<sup>1</sup> - Chevaux</b> .....	<b>52,000</b>	<b>109,000</b>	<b>107,000</b>	<b>23,000</b>	<b>534,400</b>
<b>Poultry - Volailles:</b>					
Hens and chickens - Poules et poulets .....	6,280,000	6,790,000	9,230,000	5,200,000	70,780,000
Turkeys - Dindons .....	1,200,000	1,260,000	1,280,000	450,000	7,697,000
Geese - Oies .....	35,000	38,000	70,000	12,000	264,000
Ducks - Canards .....	30,000	54,000	72,000	27,000	391,000
<b>Poultry - Total - Volailles</b> .....	<b>7,545,000</b>	<b>8,142,000</b>	<b>10,652,000</b>	<b>5,689,000</b>	<b>79,132,000</b>

<sup>1</sup> Number by classes not available.<sup>1</sup> Chiffres par catégorie non disponibles.

TABLE 2. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1960

TABLEAU 2. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin 1960

Class - Classes	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau Brunswick	Québec	Ontario
<b>Cattle and calves - Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus .....	1,000	2,300	4,000	85,000	48,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	41,000	68,000	72,000	1,114,000	1,040,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	5,000	11,400	9,500	90,000	275,000
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières .....	8,800	15,300	15,300	180,000	290,000
Yearling heifers, for beef - Antenaises de boucherie .....	7,700	8,200	4,500	26,000	195,000
Steers, 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus .....	16,500	15,100	8,500	53,000	475,000
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an .....	32,000	39,700	44,200	539,000	725,000
<b>Cattle and calves - Total - Bovins et veaux .....</b>	<b>112,000</b>	<b>160,000</b>	<b>158,000</b>	<b>2,087,000</b>	<b>3,048,000</b>
<b>Hogs - Porcs:</b>					
6 months old and over - De 6 mois et plus .....	9,000	10,000	14,000	234,000	380,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois .....	39,000	42,000	45,000	809,000	1,500,000
<b>Hogs - Total - Porcs .....</b>	<b>48,000</b>	<b>52,000</b>	<b>59,000</b>	<b>1,043,000</b>	<b>1,880,000</b>
<b>Sheep and lambs - Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus .....	17,500	39,000	32,000	130,000	190,000
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an .....	16,500	34,000	30,000	136,000	195,000
<b>Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux .....</b>	<b>34,000</b>	<b>73,000</b>	<b>62,000</b>	<b>266,000</b>	<b>385,000</b>
<b>Horses - Total<sup>1</sup> - Chevaux .....</b>					
	<b>9,100</b>	<b>12,100</b>	<b>12,800</b>	<b>129,000</b>	<b>95,000</b>
<b>Poultry - Volailles:</b>					
Hens and chickens - Poules et poulets .....	670,000	2,250,000	1,075,000	10,260,000	27,600,000
Turkeys - Dindons .....	20,000	19,000	18,000	630,000	2,200,000
Geese - Oies .....	7,000	2,000	3,000	9,000	109,000
Ducks - Canards .....	8,000	1,000	2,000	52,000	130,000
<b>Poultry - Total - Volailles .....</b>	<b>705,000</b>	<b>2,272,000</b>	<b>1,098,000</b>	<b>10,951,000</b>	<b>30,039,000</b>
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique	Canada
<b>Cattle and calves - Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus .....	19,500	41,000	55,000	8,500	264,300
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	211,000	245,000	277,000	94,000	3,162,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	206,500	600,000	831,000	113,000	2,141,400
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières .....	45,000	46,000	57,000	26,000	683,400
Yearling heifers, for beef - Antenaises de boucherie .....	62,000	166,000	230,000	28,500	727,900
Steers, 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus .....	85,000	200,000	330,000	32,000	1,215,100
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an .....	282,000	635,000	885,000	125,000	3,306,900
<b>Cattle and calves - Total - Bovins et veaux .....</b>	<b>911,000</b>	<b>1,933,000</b>	<b>2,665,000</b>	<b>427,000</b>	<b>11,501,000</b>
<b>Hogs - Porcs:</b>					
6 months old and over - De 6 mois et plus .....	105,000	180,000	445,000	15,000	1,392,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois .....	275,000	405,000	940,000	36,000	4,091,000
<b>Hogs - Total - Porcs .....</b>	<b>380,000</b>	<b>585,000</b>	<b>1,385,000</b>	<b>51,000</b>	<b>5,483,000</b>
<b>Sheep and lambs - Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus .....	42,000	108,000	285,000	47,000	890,500
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an .....	42,000	105,000	270,000	50,000	882,500
<b>Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux .....</b>	<b>84,000</b>	<b>217,000</b>	<b>555,000</b>	<b>97,000</b>	<b>1,773,000</b>
<b>Horses - Total<sup>1</sup> - Chevaux .....</b>					
	<b>56,000</b>	<b>120,000</b>	<b>115,000</b>	<b>22,500</b>	<b>571,500</b>
<b>Poultry - Volailles:</b>					
Hens and chickens - Poules et poulets .....	6,400,000	6,980,000	8,820,000	4,740,000	68,795,000
Turkeys - Dindons .....	915,000	1,000,000	975,000	400,000	6,177,000
Geese - Oies .....	40,000	40,000	74,000	12,000	296,000
Ducks - Canards .....	35,000	58,000	70,000	25,000	381,000
<b>Poultry - Total - Volailles .....</b>	<b>7,390,000</b>	<b>8,078,000</b>	<b>9,939,000</b>	<b>5,177,000</b>	<b>75,649,000</b>

<sup>1</sup> Number by classes not available.<sup>1</sup> Chiffres par catégorie non disponibles.

**Pig Crop.**—The spring pig crop (pigs saved from litters born during the six-month period ending May 31) amounted to 4,693,000 and was 11 per cent greater than in 1960. The number of pigs saved per sow farrowed decreased from an average of 7.71 in the spring of 1960 to 7.66 this year.

TABLE 3. Sows Farrowed, Pigs Born and Pigs Saved in Canada, by Province, during the Six Months, December to May, 1959-60 and 1960-61

TABLEAU 3. Truies ayant mis bas, porcelets nés et porcelets réchappés au Canada, par province, durant les six mois de décembre à mai 1959-60 et 1960-61

Year and province	Sows farrowed	Pigs born	Pigs saved	Année et province
	Mises bas	Porcelets nés	Porcelets réchappés <sup>1</sup>	
1959-60				
Prince Edward Island .....	5,500	53,000	44,000	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	6,000	55,000	44,000	Nouvelle-Ecosse
New Brunswick .....	6,000	56,000	46,000	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	108,500	1,010,000	882,000	Québec
Ontario .....	195,000	1,890,000	1,520,000	Ontario
Manitoba .....	36,000	341,000	280,000	Manitoba
Saskatchewan .....	56,000	508,000	410,000	Saskatchewan
Alberta .....	130,000	1,180,000	960,000	Alberta
British Columbia .....	5,000	46,000	39,000	Colombie-Britannique
Canada .....	548,000	5,139,000	4,225,000	Canada
1960-61				
Prince Edward Island .....	6,300	62,000	50,000	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	5,800	50,000	42,000	Nouvelle-Ecosse
New Brunswick .....	5,900	55,000	46,000	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	121,000	1,113,000	912,000	Québec
Ontario .....	205,000	2,006,000	1,590,000	Ontario
Manitoba .....	47,000	417,000	353,000	Manitoba
Saskatchewan .....	70,000	643,000	544,000	Saskatchewan
Alberta .....	147,000	1,366,000	1,120,000	Alberta
British Columbia .....	4,800	47,000	36,000	Colombie-Britannique
Canada .....	612,800	5,759,000	4,693,000	Canada

<sup>1</sup> Alive at weaning time, or still nursing at survey date.

**Mises bas des porcs.**—La production porcine du printemps (porcelets réchappés durant les six mois terminés le 31 mai) s'établit à 4,693,000 unités, soit à 11 p. 100 de plus qu'en 1960. Le nombre de porcelets réchappés par truie ayant mis bas a diminué en moyenne de 7.71 au printemps de 1960 à 7.66 cette année.

#### Quarterly Pig Survey

The number of hogs on farms in Canada, excluding Newfoundland, at September 1, 1961, estimated at 6,170,000, was 9 per cent greater than the total of 5,637,000 head at September 1, 1960. This indicates that moderate expansion has continued during the summer quarter, since June 1 hog numbers were 7 per cent above year-earlier totals. Except for Quebec, however, expansion was less than anticipated from data reported at June 1. The slowing down of the expansion in hog production no doubt resulted from the smaller grain crop in the West and rising feed prices.

The number of sows that farrowed during the summer quarter, June 1 to August 31, was about 3 per cent above the 1960 level for this quarter. Quebec and the Prairie Provinces had increases, Ontario was unchanged while the Maritime area and British Columbia had less summer quarter farrowings than last year.

Fall farrowings, September 1 to November 30, are still expected to increase substantially compared with last year. Farmers' reports at September 1 indicated an increase of 30 per cent in total with 32 and 27 per cent increases in the East and West, respectively.

Farmers' intentions reported at June 1 had indicated that for Canada as a whole farrowings from June 1 to November 30 might total 635,000, or 18 per cent more than in 1960. The September survey results modify the prospective increase to 15 per cent and also show regional changes. Instead of the 24 per cent increase previously forecast for the West a rise from last year of not more than 15 per cent is now expected in this area. However, in the East, with substantial increases still indicated for the September to November quarter, expected farrowings for the whole six-month period may exceed those of last year by about 16 per cent rather than by 13 per cent as forecast from the June 1 replies.

The forecast as made from the quarterly survey is based on actual farrowings for the three months, June to August, and expected farrowings for the three months, September to November, as reported in a special sample survey of farms raising pigs.

<sup>1</sup> Ayant dépassé l'âge du sevrage ou étant encore allaités au moment de l'enquête.

#### Enquête trimestrielle sur les porcs

Le nombre de porcs dans les fermes au Canada, sauf à Terre-Neuve, au 1er septembre 1961, estimé à 6,170,000, était de 9 p. 100 plus élevé qu'au 1er septembre 1960, à 5,637,000. Il a donc augmenté un peu durant le trimestre d'été vu qu'au 1er juin il était de 7 p. 100 plus élevé qu'un an plus tôt. Sauf dans le Québec, l'augmentation a été plus faible que ce que l'on avait prévu, d'après les chiffres du 1er juin. La production de porcs a sans doute ralenti par suite de la récolte de céréales moins abondante dans l'Ouest et le renchérissement des aliments pour animaux.

Durant le trimestre d'été, c'est-à-dire du 1er juin au 31 août, environ 3 p. 100 moins de truies qu'en 1960 ont mis bas. Dans le Québec et les provinces des Prairies le nombre est plus élevé; en Ontario il n'a pas changé, mais dans la région des Maritimes et en Colombie-Britannique les mises bas ont été moins nombreuses que l'été dernier.

On s'attend toujours que celles de l'automne (1er septembre - 30 novembre) soient beaucoup plus élevées qu'elles ne l'ont été l'année dernière. Les rapports des cultivateurs au 1er septembre indiquaient une augmentation de 30 p. 100 au total, avec des accroissements respectifs de 32 et de 37 p. 100 dans l'Est et l'Ouest.

Selon les projets des cultivateurs au 1er juin, les mises bas dans tout le pays depuis le 1er juin au 30 novembre atteindront les 635,000 têtes, ou 18 p. 100 de plus qu'en 1960. Les perspectives, à la suite de l'enquête de septembre, laissent maintenant prévoir une augmentation plutôt de 15 p. 100 ainsi que des changements régionaux. Au lieu des 24 p. 100 d'augmentation prévus antérieurement pour l'Ouest, on s'attend maintenant à une augmentation dans cette région d'au plus 15 p. 100 au regard de l'année dernière. Dans l'Est, cependant, vu l'accroissement prononcé que l'on prévoit pour le trimestre de septembre à novembre, les mises bas des six mois excéderont probablement de 16 p. 100 au lieu de 13 p. 100 celles de l'année dernière d'après les réponses reçues au 1er juin.

Les prévisions fondées sur le relevé trimestriel tiennent compte des mises bas des trois mois de juin à août ainsi que des mises bas prévues pour les trois mois de septembre à novembre, d'après les chiffres déclarés à l'occasion d'un relevé fragmentaire spécial des fermes d'élevage.

TABLE 1. Number of Hogs on Farms by Age Group and Province at September 1, 1960 and 1961

TABLEAU 1. Nombre de porcs dans les fermes, par groupes d'âge et par province, au 1er septembre 1960 et 1961

Province	September 1, 1960 1er septembre 1960			September 1, 1961 1er septembre 1961			1961 as percentage of 1960 — 1961 proportion- nellement à 1960	Province
	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total		
	number — nombre						%	
Prince Edward Island .....	8,000	49,000	57,000	8,500	49,500	58,000	102	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	10,000	51,000	61,000	10,000	47,000	57,000	93	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	11,000	48,000	59,000	9,500	49,500	59,000	100	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	215,000	835,000	1,050,000	260,000	940,000	1,200,000	114	Québec
Ontario .....	363,000	1,560,000	1,923,000	295,000	1,655,000	1,950,000	101	Ontario
<b>Total, eastern Canada .....</b>	<b>607,000</b>	<b>2,543,000</b>	<b>3,150,000</b>	<b>583,000</b>	<b>2,741,000</b>	<b>3,324,000</b>	<b>106</b>	<b>Total, est du Canada</b>
Manitoba .....	80,000	325,000	405,000	90,000	385,000	475,000	117	Manitoba
Saskatchewan .....	130,000	490,000	620,000	145,000	595,000	740,000	119	Saskatchewan
Alberta .....	360,000	1,050,000	1,410,000	385,000	1,200,000	1,585,000	112	Alberta
British Columbia .....	12,000	40,000	52,000	9,000	37,000	46,000	88	Colombie-Britannique
<b>Total, western Canada .....</b>	<b>582,000</b>	<b>1,905,000</b>	<b>2,487,000</b>	<b>629,000</b>	<b>2,217,000</b>	<b>2,846,000</b>	<b>114</b>	<b>Total, ouest du Canada</b>
<b>Total, Canada .....</b>	<b>1,189,000</b>	<b>4,448,000</b>	<b>5,637,000</b>	<b>1,212,000</b>	<b>4,958,000</b>	<b>6,170,000</b>	<b>109</b>	<b>Total, Canada</b>

TABLE 2. Sows Farrowed June to August 1960 and 1961, Sows Farrowed September to November 1960  
and Sows Expected to Farrow September to November 1961TABLEAU 2. Truies ayant mis bas, de juin à août 1960 et 1961, truies ayant mis bas, de septembre à novembre 1960,  
et truies devant mettre bas, de septembre à novembre 1961

Province	June - August Juin - août			September - November Septembre - novembre			June to November — Juin à novembre	Province
	Sows farrows 1960 <sup>r</sup> — Mises bas 1960 <sup>r</sup>	Sows farrows 1961 — Mises bas 1961	1961 as percentage of 1960 — 1961 proportion- nellement à 1960	Sows farrows 1960 — Mises bas 1960	Sows to farrow 1961 — Devant mettre bas 1961	1961 as percentage of 1960 — 1961 proportion- nellement à 1960		
	number — nombre			number — nombre			%	
Maritime Provinces .....	9,800	8,000	82	8,400	11,000	131	104	Provinces Maritimes
Quebec .....	57,000	62,000	109	46,000	60,000	130	118	Québec
Ontario .....	110,000	110,000	100	90,000	120,000	133	115	Ontario
<b>Total, eastern Canada .....</b>	<b>176,800</b>	<b>180,000</b>	<b>102</b>	<b>144,400</b>	<b>191,000</b>	<b>132</b>	<b>116</b>	<b>Total, est du Canada</b>
Manitoba .....	20,000	21,000	105	16,000	19,000	119	111	Manitoba
Saskatchewan .....	26,500	27,000	102	18,500	25,000	135	116	Saskatchewan
Alberta .....	71,000	75,800	107	61,000	77,200	127	116	Alberta
British Columbia .....	2,500	2,200	88	2,300	2,800	122	104	Colombie-Britannique
<b>Total, western Canada .....</b>	<b>120,000</b>	<b>126,000</b>	<b>105</b>	<b>97,800</b>	<b>124,000</b>	<b>127</b>	<b>115</b>	<b>Total, ouest du Canada</b>
<b>Total, Canada .....</b>	<b>296,800</b>	<b>306,000</b>	<b>103</b>	<b>242,200</b>	<b>315,000</b>	<b>130</b>	<b>115</b>	<b>Total, Canada</b>

## August 1 Turkey Survey

## Enquête du 1er août sur les dindons

The following table is based on a special turkey survey which is conducted at August 1 each year. The August survey was initiated to provide a better indication of probable production than that obtainable from the long established June survey. The large number of poulets placed on farms in June and July are not included in the June estimates but, except for late season broiler turkeys, practically all turkeys to be raised in any given year are already on hand at the August 1 date.

Based on reports received from turkey producers in the August 1 survey, the estimated output of turkeys for the period January - July 1961 amounted to 2,706 thousand birds. Between August 1 and Thanksgiving the expected output is 3,696 thousand birds and between Thanksgiving and Christmas 4,651 thousand birds. Thus it is anticipated that there will be an output of 11,054 thousand birds in 1961 compared to 8,322 thousand birds in 1960, an increase of 33 per cent.

Le tableau suivant se fonde sur une enquête spéciale sur les dindons, effectuée le 1er août chaque année. L'enquête d'août vise à établir plus fidèlement la production probable de dindons, que ne l'a permis jusqu'ici celle de juin qui se poursuit depuis longtemps. Le grand nombre de dindonneaux placés dans les fermes en juin et juillet ne figure pas dans les estimations de juin, mais presque tous les dindons dont on fera l'élevage durant l'année sont déjà dans les fermes au 1er août, sauf les dindons de gril de fin de saison.

Suivant les rapports que les éleveurs de dindes ont fourni pour l'enquête du 1er août, la production estimative de dindes de janvier à juillet 1961 a été de 2,706,000 unités. À compter du 1er août jusqu'à la fête de l'Action de grâces, elle est censée atteindre les 3,696,000 unités, et depuis l'Action de grâces jusqu'à Noël, 4,651,000. Ainsi, la production de dindes en 1961 est censée s'établir à 11,054,000, au regard de 8,322,000 en 1960, soit une augmentation de 33 p. 100.

**TABLE 1. Number of Turkeys on Farms at August 1, 1960 and 1961**  
**TABLEAU 1. Nombre de dindons dans les fermes au 1er août 1960 et 1961**

Province	1960	1961	Province
number - nombre			
Maritime Provinces .....	103,000	103,000	Provinces Maritimes
Quebec .....	860,000	1,084,000	Québec
Ontario .....	2,450,000	3,400,000	Ontario
Manitoba .....	940,000	1,380,000	Manitoba
Saskatchewan .....	980,000	1,420,000	Saskatchewan
Alberta .....	850,000	1,260,000	Alberta
British Columbia .....	506,000	497,000	Colombie-Britannique
<b>Canada .....</b>	<b>6,689,000</b>	<b>9,144,000</b>	<b>Canada</b>

**DAIRYING****Quarterly Review of the Dairy Situation  
July to September, 1961**

Milk production in the third quarter of 1961 was estimated at 5,879,000,000 pounds, 5.2 per cent more than in the third quarter of 1960. The increase was reflected principally in the amount of milk used by dairy factories, which advanced 7 per cent to 3,970,000,000 pounds. Keeping pace with increasing population, fluid sales of milk and cream accounted for 1,438,000,000 pounds of milk, 2.3 per cent over fluid sales in the July-September period of 1960. With less milk being utilized for farm-made butter and for fluid use in farm homes, the total quantity of milk used on farms in Canada declined slightly less than one per cent to 471,000,000 pounds. All provinces except Manitoba and Saskatchewan shared in the increase in milk production. In these provinces milk production decreased 4 and 2 per cent, respectively, compared to the same period a year earlier. Quebec, the province with the largest milk production during the quarter, produced 9 per cent more milk than in the third quarter of last year. Compared to the estimated 2,233,000,000 pounds of milk produced in Quebec, Ontario produced 1,856,000,000 pounds, 6 per cent above production in the third quarter of 1960. Milk production in the three maritime provinces, at 330,000,000 pounds for the quarter, was 3 per cent above production in the same three months last year. The same rate of increase took place in British Columbia. Alberta, not as seriously affected by drought conditions which prevailed throughout the West this summer, produced 4 per cent more milk than in the same period a year ago.

**INDUSTRIE LAITIÈRE****Revue trimestrielle de la situation laitière  
juillet à septembre 1961**

La production de lait au cours du troisième trimestre de 1961 a été évaluée à 5,879 millions de livres soit 5.2 p. 100 supérieure à celle du troisième trimestre de 1960. L'augmentation se reflète principalement dans la quantité de lait utilisée par les fabriques laitières, qui a augmenté de 7 p. 100 pour s'établir à 3,970 millions de livres. En harmonie avec l'augmentation de la population, les ventes de lait nature et de la crème représentaient 1,438 millions de livres de lait ou 2.3 p. 100 de plus que les ventes de juillet-septembre en 1960. Comme la quantité de lait utilisée dans la fabrication de beurre de ferme et consommée par les ménages agricoles a diminué, la quantité totale de lait utilisée dans les fermes au Canada a fléchi d'un peu moins de 1 p. 100 et s'est établie à 471 millions de livres. Toutes les provinces sauf le Manitoba et la Saskatchewan ont participé à l'augmentation de la production laitière. Dans ces deux dernières provinces, la production a diminué, respectivement, de 4 et 2 p. 100 au regard de la période correspondante un an plus tôt. Le Québec, qui a enregistré la plus forte production de lait au cours du trimestre, signale une augmentation de 9 p. 100 sur le troisième trimestre de 1960. Au regard des 2,233 millions de livres de lait produites au Québec, l'Ontario en a produit 1,856 millions de livres ou 6 p. 100 de plus qu'au cours du troisième trimestre de 1960. La production de lait dans les trois provinces maritimes, à 330 millions de livres durant le trimestre, a été de 3 p. 100 supérieure à celle des trois mois correspondants de l'année dernière. La Colombie-Britannique a enregistré une augmentation du même ordre. L'Alberta, moins éprouvée par la sécheresse de l'été dernier dans l'Ouest que les autres provinces de Prairies, a enregistré une augmentation de 4 p. 100 sur la même période il y a un an.

From the dairy product point of view, production of creamery butter at 123,600,000 pounds was 11 per cent above that in the third quarter of last year. The domestic disappearance during this period, however, declined 2 per cent to 70,500,000 pounds. On a per capita basis, this amounted to 3.91 pounds compared to 4.05 pounds in the third quarter of 1960. Stocks of creamery butter reached a record high of 159,000,000 pounds at October 1, 14 per cent above stock holdings at October 1, 1960. Also on hand at October 1, 1961, were butter oil stocks amounting to 37,400,000 pounds. Cheddar cheese production during the period reached 42,600,000 pounds, and domestic disappearance during the same period reached 23,000,000 pounds. On a per capita basis, cheddar cheese disappearance amounted to 1.27 pounds in the third quarter of 1960. Ice cream production was 3 per cent above production in the July-September period a year earlier, the consumption of this product amounting to slightly over 15,000,000 gallons as compared to 14,600,000 gallons in the summer of 1960. The amount of milk used in the manufacture of concentrated whole milk products during the period, decreased 18 per cent to 318,800,000 pounds. The decline was primarily due to a 57 per cent decrease in the manufacture of whole milk powder reflecting the change in government purchase policy. The Agricultural Stabilization Board has not purchased any powder since January 1, 1961, and, as a result, the production of this product has steadily declined since this date. From the table, it will be noted that domestic disappearance has returned to more normal levels. The high

Dans le domaine des produits laitiers, la production de beurre de beurrerie, à 123,600,000 livres, a été de 11 p. 100 supérieure à celle du troisième trimestre de 1960. La disparition intérieure durant la période, toutefois, a fléchi de 2 p. 100 pour s'établir à 70,500,000 livres, ce qui par habitant, équivaut à 3.91 livres au regard de 4.05 livres au cours du troisième trimestre de l'année dernière. Les stocks de beurre de beurrerie atteignaient, le 1er octobre, le chiffre sans précédent de 159 millions de livres, soit 14 p. 100 de plus que ceux du 1er octobre 1960. Aussi, en magasin au 1er octobre 1961, il y avait 37,400,000 livres d'huile de beurre. La production de fromage cheddar durant la période a atteint 42,600,000 livres et la disparition intérieure, 23 millions de livres. Par habitant, la disparition de fromage cheddar s'est élevée à 1.27 livres au regard de 1.19 livres au cours du troisième trimestre de 1960. La production de crème glacée a été de 3 p. 100 plus forte qu'au cours de la période de juillet à septembre il y a un an; la consommation du produit s'est élevée à un peu plus de 15 millions de gallons au regard de 14,600,000 gallons au cours de l'été de 1960. La quantité de lait utilisée dans la fabrication de produits concentrés de lait entier durant la période a diminué de 18 p. 100 et s'est établie à 318,800,000 livres. Le fléchissement est dû principalement à une diminution de 57 p. 100 dans la fabrication de poudre de lait entier à la suite de la modification apportée au programme d'achat du gouvernement. L'Office de la stabilisation des prix agricoles n'a pas acheté de lait en poudre depuis le 1er janvier 1961; il en résulte que la production n'a cessé de diminuer depuis cette date. On observera, d'après le tableau, que la disparition intérieure est

domestic disappearance shown for the same period last year is probably due to a lag in reported exports. Evaporated milk production advanced to 101,400,000 pounds during the period, but the per capita domestic disappearance declined to 4.15 pounds from 4.30 pounds in the same period a year earlier. Production of skim milk powder during this period at 73,300,000 pounds was 38 per cent above that of the same quarter in 1960. Total domestic disappearance reached 48,100,000 pounds, compared with 39,400,000 in the July-September period a year earlier. Domestic disappearance data for the period are preliminary. Import and export statistics were not available for September at the time the tables were prepared.

revenue à des niveaux normaux. La forte disparition intérieure durant la période correspondante de l'année dernière est probablement dûe à un retard opporté aux déclarations des exportations. La production de lait évaporé a augmenté à 101,400,000 livres durant la période mais la disparition intérieure par habitant a diminuée de 4.30 livres qu'elle était il y a un an à 4.15 livres. La production de poudre de lait écrémé a été de 73,300,000 livres ou 38 p. 100 au-dessus de celle du trimestre correspondant de 1960. La disparition intérieure totale a atteint 48,100,000 au regard de 39,400,000 livres au cours de la période de juillet à septembre il y a un an. Les chiffres sur la disparition intérieure durant la période sont provisoires. Lors de l'établissement des tableaux, la statistique des importations et des exportations, pour septembre, n'était pas encore disponible.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, July-September 1960 and 1961

TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, juillet-septembre, 1960 et 1961

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait employé dans la fabrication de produits laitiers								Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories — Dans les fabriques						Farm butter — Beurre de ferme	Total otherwise used — Total autrement utilisé	Fluid sales — Ventes à l'état fluide	Farm-home consumed — Consommé sur la ferme (maison)	Fed to live-stock — Donné aux animaux
			Total in factories Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter Beurre de crème	Factory cheese Fromage de fabrique	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Ice cream Crème glacée						
thousand pounds — milliers de livres													
<b>Canada:</b>													
1960 .....	5,588,957 <sup>1</sup>	3,767,754 <sup>1</sup>	3,710,144 <sup>1</sup>	2,600,558	475,278	386,380 <sup>1</sup>	247,928	57,610	1,821,203	1,406,224	287,900	127,079	
1961 .....	5,878,523 <sup>1</sup>	4,021,579 <sup>1</sup>	3,969,912 <sup>1</sup>	2,892,918	502,566	318,850 <sup>1</sup>	255,578	51,667	1,856,944	1,437,973	283,230	135,741	
<b>Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:</b>													
1960 .....	71,876	55,333	54,912	48,087	5,159	<sup>2</sup>	1,666	421	16,543	7,284	6,160	3,099	
1961 .....	76,822	59,046	58,530	52,276	4,554	<sup>2</sup>	1,700	516	17,776	7,557	7,020	3,199	
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>													
1960 .....	109,326	41,336	37,451	24,382	—	2,155	10,914	3,885	67,990	49,890	13,240	4,860	
1961 .....	112,738	45,206	40,806	27,659	—	2,199	10,948	4,400	67,532	51,440	12,370	3,722	
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>													
1960 .....	137,761	80,552	74,703	64,725	2,838	—	7,140	5,849	57,209	39,439	11,250	6,520	
1961 .....	140,538	83,305	77,455	68,211	2,002	—	7,242	5,850	57,233	41,323	11,310	4,600	
<b>Québec:</b>													
1960 .....	2,056,937	1,524,490	1,519,436	1,138,176	163,330	156,798	61,132	5,054	532,447	425,157	78,000	29,290	
1961 .....	2,232,893	1,681,929	1,676,829	1,338,982	181,364	94,971	63,512	5,100	550,964	438,614	79,900	32,450	
<b>Ontario:</b>													
1960 .....	1,754,941	1,143,424	1,140,008	583,222	293,194	170,568	93,024	3,416	611,517	512,017	56,700	42,800	
1961 .....	1,855,850	1,232,358	1,230,065	667,368	304,097	163,808	94,792	2,293	623,492	519,192	56,300	48,000	
<b>Manitoba:</b>													
1960 .....	332,532	217,935	210,002	195,015	2,067	<sup>2</sup>	12,920	7,933	114,597	79,147	25,380	10,070	
1961 .....	317,603	207,920	202,304	186,288	2,178	<sup>2</sup>	13,838	5,616	109,683	78,863	22,960	7,860	
<b>Saskatchewan:</b>													
1960 .....	395,873	252,767	238,539	224,336	871	—	13,532	14,228	143,106	82,656	48,800	11,650	
1961 .....	389,194	243,789	229,773	216,309	—	—	13,464	14,016	145,405	85,305	46,000	14,100	
<b>Alberta:</b>													
1960 .....	476,366	336,506	322,490	294,231	6,193	<sup>2</sup>	22,066	14,016	139,860	89,610	39,500	10,750	
1961 .....	496,484	352,597	340,920	312,460	6,292	<sup>2</sup>	22,168	11,677	143,887	91,667	38,900	13,320	
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>													
1960 .....	227,484	89,550	86,742	28,384	1,826	30,998	25,534	2,808	137,934	121,024	8,870	8,040	
1961 .....	233,728	92,756	90,557	25,365	2,079	35,199	27,914	2,199	140,972	124,012	8,470	8,490	

<sup>1</sup> Includes milk equivalent of concentrated-milk products reported by less than three firms (see footnote 2).

<sup>2</sup> Less than three firms used milk for concentrated products. Data are not included in the provincial totals, but are included in the Canada total at top of column and also in the Canada totals, columns 1, 2 and 3.

<sup>1</sup> Y compris l'équivalent en lait des produits concentrés du lait déclarés par moins de 3 établissements (voir renvoi 2).

<sup>2</sup> Moins de 3 établissements ont fait rapport. Les renseignements ne sont pas compris dans les totaux provinciaux, mais ils sont inclus dans le total de Canada au haut de la colonne et aussi dans le total pour le Canada des colonnes 1, 2 et 3.

**TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, July - September 1960 and 1961**

**TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition domestique de produits laitiers au Canada, juillet - septembre 1960 et 1961**

Period Période	Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sionne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique		Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sionne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique			
				Total	Per capita — Par bouche				Total	Per capita — Par bouche		
				Creamery butter — Beurre de crémierie				Total butter <sup>1</sup> — Total du beurre <sup>1</sup>				
thousand pounds — milliers de livres				lb. — liv.				thousand pounds — milliers de livres				
July — Juillet:												
1960 .....	41,019	+13,971	154,315	23,764	1.33	42,235	+14,067	155,801	24,884	1.40		
1961 .....	45,458	+20,668	164,929	21,973	1.22	46,691	+20,757	166,421	23,117	1.28		
August — Août:												
1960 .....	38,003	+ 8,978	165,270	24,246	1.38	39,181	+ 8,992	166,814	25,410	1.42		
1961 .....	41,205	+12,251	181,344	23,403	1.30	42,381	+12,242	182,868	24,588	1.36		
September — Septembre:												
1960 .....	32,113	+ 2,725	168,358	24,132	1.36	33,295	+ 2,741	169,920	25,298	1.43		
1961 .....	36,966	+ 6,608	189,356	25,106	1.39	38,069	+ 6,704	190,798	26,113	1.45		
July-September — Juillet- septembre:												
1960 .....	111,135	+25,674	224,431	72,142	4.05	114,711	+25,800	228,277	75,592	4.25		
1961 .....	123,629	+39,527	243,100	70,482 <sup>2</sup>	3.91 <sup>2</sup>	127,141	+39,703	246,871	73,818 <sup>2</sup>	4.09 <sup>2</sup>		
Cheddar cheese <sup>3</sup> — Fromage cheddar <sup>3</sup>				Ice cream <sup>4</sup> — Crème glacée <sup>4</sup>				thousand gallons — milliers de gallons				
July-September — Juillet- septembre:												
1960 .....	40,271	+11,195	93,626	21,116	1.19	14,584	—	14,584	14,584	0.82		
1961 .....	42,557	+17,834	96,417	22,970 <sup>2</sup>	1.27 <sup>2</sup>	15,034	—	15,034	15,034	0.83		
Condensed milk — Lait condensé				Evaporated milk <sup>5</sup> — Lait évaporé <sup>5</sup>				thousand pounds — milliers de livres				
July-September — Juillet- septembre:												
1960 .....	2,829	— 357	3,837	3,186	0.18	94,106	+16,945	141,218	76,499	4.30		
1961 .....	3,000	— 421	4,037	3,421 <sup>2</sup>	0.19 <sup>2</sup>	101,417	+25,405	157,082	74,914 <sup>2</sup>	4.15 <sup>2</sup>		
Whole-milk powder — Poudre de lait entier				Skim-milk powder — Poudre de lait écrémé				thousand pounds — milliers de livres				
July-September — Juillet- septembre:												
1960 .....	19,258	+ 5,238	26,048	4,823	0.27	52,966	— 701	82,560	39,405	2.21		
1961 .....	8,374	+ 1,440	12,188	1,276 <sup>2</sup>	0.07 <sup>2</sup>	73,279	+15,243	109,547	48,134 <sup>2</sup>	2.66 <sup>2</sup>		

<sup>1</sup> Total butter includes creamery, dairy and whey butter.

<sup>2</sup> Preliminary; September import and export data unavailable at time table was prepared.

<sup>3</sup> Canadian only.

<sup>4</sup> Ice cream calculated as double ice cream mix.

<sup>5</sup> Stocks refer to manufacturers' stocks only.

<sup>1</sup> Le total du beurre comprend le beurre de crémierie, le beurre de ferme et le beurre de petit lait.

<sup>2</sup> Chiffres provisoires; ceux des exportations et importations de septembre n'étaient pas connus au moment où l'on a dressé le tableau.

<sup>3</sup> Fromage canadien seulement.

<sup>4</sup> La crème glacée est calculée à deux fois la quantité des mélanges pour crème glacée.

<sup>5</sup> Les données sont fondées sur les stocks des fabricants seulement.

## SPECIAL CROPS AND ENTERPRISES

## Fruits

The estimates of fruit production in the following tables were published by the Bureau of Statistics on October 20. The data were prepared in the Agriculture Division of the Bureau from information supplied by the Canada Department of Agriculture, the various Provincial Departments of Agriculture, the Quebec Provincial Bureau of Statistics, and the Ontario Committee on Fruit and Vegetable Statistics. The estimates were based on reports of crop conditions as at the middle or latter part of September. All estimates apply to the situation as it existed at the time reports were made.

The data in Table 1 as originally secured by the Bureau were in measures of volume except for blueberries and grapes. These were converted to tons and the supplementary tonnage data are shown in Table 1 (a). In making the conversions the following net weights were used: 1 quart of strawberries, raspberries, or blueberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of pears, plums, prunes, peaches, cherries or apricots = 50 pounds; 1 bushel of apples = 45 pounds.

**TABLE 1. Third Estimate of Fruit Production in Canada, by Province, 1961, as Compared with the Latest Estimate for 1960**  
**TABLEAU 1. Troisième estimation de la production de fruits au Canada, par province, 1961 comparativement à l'estimation dernière de 1960**

Province and kind of fruit		1960	1961		Province et espèce de fruit
in thousands — en milliers					
<b>Canada:</b>					<b>Canada:</b>
Apples .....	bu.	14,913	15,081	boiss.	Pommes
Pears .....	"	1,526	1,668	"	Poires
Plums and prunes .....	"	467	541	"	Prunes et pruneaux
Peaches .....	"	2,362	3,168	"	Pêches
Cherries, sweet .....	"	201	308	"	Cerises, douces
Cherries, sour .....	"	254	504	"	Cerises, sures
Apricots .....	"	305	363	"	Abricots
Strawberries .....	qt.	26,114	23,255	pte	Fraises
Raspberries .....	"	11,899	11,507	"	Framboises
Grapes .....	lb.	113,167	84,520	liv.	Raisins
Loganberries .....	"	1,095	1,195	"	Mûres de Logan
<b>Newfoundland:</b>					<b>Terre-Neuve:</b>
Blueberries .....	lb.	2,900	3,000	liv.	Bleuets
<b>Prince Edward Island:</b>					<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Strawberries .....	qt.	1,730	1,900	pte	Fraises
Blueberries .....	lb.	130	451	liv.	Bleuets
<b>Nova Scotia:</b>					<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Apples .....	bu.	2,243	2,600	boiss.	Pommes
Pears .....	"	28	47	"	Poires
Plums .....	"	5	5	"	Prunes
Strawberries .....	qt.	2,295	2,300	pte	Fraises
Raspberries .....	"	30	35	"	Framboises
Blueberries .....	lb.	5,400	5,500	liv.	Bleuets
<b>New Brunswick:</b>					<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Apples .....	bu.	400	400	boiss.	Pommes
Strawberries .....	qt.	1,500	1,400	pte	Fraises
Raspberries .....	"	60	55	"	Framboises
Blueberries .....	lb.	3,500	4,000	liv.	Bleuets
<b>Quebec:</b>					<b>Québec:</b>
Apples .....	bu.	3,130	2,505	boiss.	Pommes
Strawberries .....	qt.	6,500	4,100	pte	Fraises
Raspberries .....	"	1,294	1,300	"	Framboises
Blueberries .....	lb.	6,098	..	liv.	Bleuets
<b>Ontario:</b>					<b>Ontario:</b>
Apples .....	bu.	3,761	5,041	boiss.	Pommes
Pears .....	"	849	868	"	Poires
Plums and prunes .....	"	267	355	"	Prunes et pruneaux
Peaches .....	"	1,773	2,447	"	Pêches
Cherries, sweet .....	"	92	131	"	Cerises, douces
Cherries, sour .....	"	254	504	"	Cerises, sures
Strawberries .....	qt.	9,159	7,852	pte	Fraises
Raspberries .....	"	2,969	3,287	"	Framboises
Grapes .....	lb.	111,838	81,644	liv.	Raisins
<b>British Columbia:</b>					<b>Colombie-Britannique:</b>
Apples .....	bu.	5,379	4,535	boiss.	Pommes
Pears .....	"	649	753	"	Poires
Plums and prunes .....	"	195	181	"	Prunes et pruneaux
Peaches .....	"	589	721	"	Pêches
Cherries, sweet .....	"	109	177	"	Cerises, douces
Apricots .....	"	305	363	"	Abricots
Strawberries .....	qt.	4,930	5,703	pte	Fraises
Raspberries .....	"	7,546	6,830	"	Framboises
Grapes .....	lb.	1,329	2,876	liv.	Raisins
Loganberries .....	"	1,095	1,195	"	Mûres de Logan
Blueberries .....	"	1,663	1,907	"	Bleuets

TABLE 1A. Net Weight of the Commercial Production of Soft Fruits in Canada, by Province, 1960 and 1961

TABLEAU 1A. Poids net de la production commerciale de fruits tendres au Canada, par province, 1960 et 1961

Note: Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The net weights used in making the conversions were as follows: 1 quart of strawberries, raspberries or blueberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of apples = 45 pounds, other fruits = 50 pounds.

Nota: Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du tableau 1. Voici les poids nets employés pour la conversion; 1 pinte de fraises, framboises ou de bleuets = 1.25 livre dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livre; 1 boisseau de pommes = 45 livres; 1 boisseau de tous les fruits = 50 livres.

Province and kind of fruit	1960	1961	Province et espèce de fruit
<b>Canada:</b>			<b>Canada:</b>
Apples .....	335,543	338,067	Pommes
Pears .....	38,143	37,944	Poires
Plums and prunes .....	11,674	12,624	Prunes et pruneaux
Peaches .....	59,056	75,594	Pêches
Cherries, sweet .....	5,031	6,820	Cerises, douces
Cherries, sour .....	6,350	12,600	Cerises, sures
Apricots .....	7,635	7,269	Abricots
Strawberries .....	16,937	14,773	Fraises
Raspberries .....	8,382	7,475	Framboises
Grapes .....	56,583	42,310	Raisins
Loganberries .....	548	598	Mûres de Logan
<b>Newfoundland:</b>			<b>Terre-Neuve:</b>
Blueberries .....	1,450	1,500	Bleuets
<b>Prince Edward Island:</b>			<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Strawberries .....	1,081	1,188	Fraises
Blueberries .....	65	226	Bleuets
<b>Nova Scotia:</b>			<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Apples .....	50,468	58,500	Pommes
Pears .....	700	1,175	Poires
Plums .....	125	125	Prunes
Strawberries .....	1,434	1,438	Fraises
Raspberries .....	19	22	Framboises
Blueberries .....	2,700	2,750	Bleuets
<b>New Brunswick:</b>			<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Apples .....	9,000	9,000	Pommes
Strawberries .....	938	875	Fraises
Raspberries .....	38	34	Framboises
Blueberries .....	1,750	2,000	Bleuets
<b>Quebec:</b>			<b>Québec:</b>
Apples .....	70,425	56,363	Pommes
Strawberries .....	4,062	2,562	Fraises
Raspberries .....	809	812	Framboises
Blueberries .....	3,049	..	Bleuets
<b>Ontario:</b>			<b>Ontario:</b>
Apples .....	84,622	113,422	Pommes
Pears .....	21,225	21,700	Poires
Plums and prunes .....	6,675	8,875	Prunes et pruneaux
Peaches .....	44,325	61,175	Pêches
Cherries, sweet .....	2,300	3,275	Cerises, douces
Cherries, sour .....	6,350	12,600	Cerises, sures
Strawberries .....	5,724	4,908	Fraises
Raspberries .....	1,856	2,054	Framboises
Grapes .....	55,919	40,822	Raisins
<b>British Columbia:</b>			<b>Colombie-Britannique:</b>
Apples .....	121,028	100,782	Pommes
Pears .....	16,218	15,069	Poires
Plums and prunes .....	4,874	3,624	Prunes et pruneaux
Peaches .....	14,731	14,419	Pêches
Cherries, sweet .....	2,731	3,545	Cerises, douces
Apricots .....	7,635	7,269	Abricots
Strawberries .....	3,698	3,802	Fraises
Raspberries .....	5,660	4,553	Framboises
Grapes .....	664	1,488	Raisins
Loganberries .....	548	598	Mûres de Logan
Blueberries .....	832	954	Bleuets

## Vegetables

The following table shows preliminary estimates of the planted commercial acreage of a total of fifteen specified vegetables in 1961. All estimates, except where otherwise indicated, include acreage planted for processing and for sale on the fresh market. Crops grown, either on farms or elsewhere, for home consumption only, are not included.

The acreage estimates for Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Manitoba and Alberta were based on the response received to a mail questionnaire survey of growers reporting vegetable crops to the 1956 Census, and in the case of canning crops, on surveys of processors to obtain data on acreage contracted and planted under contract. Estimates were prepared in co-operation with the Provincial Departments of Agriculture. Data for the province of Quebec were compiled by the Quebec Bureau of Statistics. Vegetable acreage estimates for Ontario were prepared by an Interdepartmental Committee on Fruit and Vegetable Statistics. The British Columbia estimates are those published by the Provincial Department of Agriculture. No estimates are made for any vegetables grown in Newfoundland or Saskatchewan.

## Légumes

Le tableau suivant renferme les estimations provisoires sur les plantations commerciales de quinze légumes particuliers en 1961. Toutes les estimations, sauf indication contraire, comprennent la superficie plantée pour la conserve et pour la vente à l'état frais sur le marché. Les cultures dans les fermes ou ailleurs pour autoconsommation seulement n'y sont pas comprises.

Les estimations sur la superficie à l'égard de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, du Manitoba et de l'Alberta se fondent sur les réponses à un questionnaire envoyé par la poste aux producteurs qui avaient déclaré cultiver des légumes au Recensement de 1956 et sur des enquêtes auprès des conservateurs, dans le cas des cultures de conserves, afin de posséder des données sur les superficies retenues et plantées à forfait. Elles ont été établies avec le concours des ministères provinciaux de l'Agriculture. Le Bureau des statistiques de Québec a compilé les chiffres de la province de Québec. Les estimations relatives à l'Ontario ont été établies par une commission interministérielle sur la statistique des fruits et légumes. Les estimations de la Colombie-Britannique sont celles du ministère provincial de l'Agriculture. Il n'est pas établi d'estimations pour les légumes cultivés à Terre-Neuve ou en Saskatchewan.

TABLE 1. Preliminary Estimate of Planted Commercial Acreages of Certain Vegetables,  
Canada, by Province, 1961, as compared with the Latest Revised Estimate for 1960

TABLEAU 1. Estimation provisoire par province des plantations commerciales de certains légumes  
au Canada en 1961, et dernière estimation revisée de 1960

Vegetable crop	Canada		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick		Québec		Légumes
	1960	1961	1961	1961	1960	1961	1960	1961	
	acres								
Asparagus .....	3,990	4,090	—	—	—	—	530	500	Asperges
Beans, processing .....	10,710	13,360	640 <sup>1</sup>	830 <sup>1</sup>	—	—	6,500	8,900	Haricots de conserve
Beans, fresh .....	1,160	1,130	80	110	80	100	1,000	920	Haricots frais
Beets .....	4,290	3,570	100	90	130	110	1,740	1,990	Betteraves
Cabbage .....	8,220	8,010	370	420	280	250	3,230	3,150	Choux
Carrots .....	13,240	14,260	630	650	350	300	7,300	8,150	Carottes
Cauliflower .....	2,570	2,760	50	50	50	10	810	730	Choux-fleurs
Celery .....	1,280	1,330	—	—	—	—	300	340	Céleri
Corn, processing .....	42,430	42,550	—	—	—	—	11,580	11,330	Mais de conserve
Corn, fresh .....	13,480	14,870	320	370	320	170	8,050	9,300	Mais frais
Cucumbers .....	9,330	9,810	370	390	110	90	2,270	2,740	Concombres
Lettuce .....	7,560	7,360	230	280	70	80	4,690	4,190	Laitue
Onions .....	7,990	8,750	—	—	—	—	2,780	3,060	Oignons
Parsnips .....	830	740	140	140	—	—	—	—	Panais
Peas, processing .....	45,910	47,620	—	—	3,890 <sup>2</sup>	3,740 <sup>3</sup>	11,490	11,640	Pois de conserve
Spinach .....	1,650	1,440	—	—	—	—	540	540	Épinards
Tomatoes, processing .....	29,480	26,110	—	—	—	—	3,500	3,800	Tomates de conserve
Tomatoes, fresh .....	10,780	9,410	280	290	220	210	3,250	3,080	Tomates fraîches
Total .....	214,800	217,170	3,210	3,620	5,500	5,060	69,560	74,360	Total
	Ontario		Manitoba		Alberta		British Columbia — Colombie-Britannique		
	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	
	acres								
Asparagus .....	2,890	3,070	100	100	—	—	470	420	Asperges
Beans, processing .....	1,170	1,890	—	—	850 <sup>4</sup>	480 <sup>5</sup>	1,550 <sup>6</sup>	1,460 <sup>6</sup>	Haricots de conserve
Beans, fresh .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Haricots frais
Beets .....	1,820	1,070	340	150	—	—	160	160	Betteraves
Cabbage .....	2,930	2,780	540	400	310	300	560	710	Choux
Carrots .....	3,880	3,870	250	310	300	480	530	500	Carottes
Cauliflower .....	1,060	1,240	200	190	—	—	400	540	Choux-fleurs
Celery .....	740	750	60	60	—	—	180	180	Céleri
Corn, processing .....	22,430	23,120	—	—	5,040 <sup>7</sup>	4,340 <sup>8</sup>	3,380 <sup>9</sup>	3,760 <sup>9</sup>	Mais de conserve
Corn, fresh .....	3,540	3,710	550	590	700	730	—	—	Mais frais
Cucumbers .....	5,220	5,040	660	690	340	350	360	510	Concombres
Lettuce .....	1,900	2,030	100	140	—	—	570	640	Laitue
Onions .....	3,680	3,980	880	920	300	260	550	530	Oignons
Parsnips .....	640	550	—	—	—	—	50	50	Panais
Peas, processing .....	17,210	18,670	—	—	7,250 <sup>10</sup>	6,930 <sup>11</sup>	6,070 <sup>12</sup>	6,640 <sup>12</sup>	Pois de conserve
Spinach .....	850	750	—	—	—	—	160	150	Épinards
Tomatoes, processing .....	25,110	21,490	—	—	—	—	870 <sup>13</sup>	820 <sup>13</sup>	Tomates de conserve
Tomatoes, fresh .....	6,840	5,680	190	150	—	—	—	—	Tomates fraîches
Total .....	101,910	99,490	3,670	3,700	15,090	13,870	13,860	17,070	Total

<sup>1</sup> Includes Prince Edward Island.

<sup>2</sup> Included with New Brunswick.

<sup>3</sup> Includes Nova Scotia and Prince Edward Island.

<sup>4</sup> Included with Alberta.

<sup>5</sup> Includes Manitoba.

<sup>6</sup> Includes fresh.

<sup>1</sup> Comprend l'Île-du-Prince-Édouard.

<sup>2</sup> Compris avec le Nouveau-Brunswick.

<sup>3</sup> Comprend la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard.

<sup>4</sup> Compris avec l'Alberta.

<sup>5</sup> Comprend le Manitoba.

<sup>6</sup> Comprend frais.

**Acreages and Production.**—The following table contains estimates of acreage, production and total farm value of commercial vegetables in Canada, insofar as data are available for 1960, with revised figures for 1959.

The methods of preparing the 1960 estimates varied for the different areas and, to some extent, for the different crops. With the exception of Ontario and British Columbia, questionnaires were sent to all farmers who reported growing vegetables for sale in the 1956 Census in all provinces for which statistics are published in this report. There were two questionnaires; the first one mailed in June was designed to provide information on the acreage of vegetables and the second, mailed toward the end of the year, provided information on yields and prices.

In the Maritime Provinces, Quebec, Manitoba and Alberta, the results of these surveys formed the basis of the estimates with the final figures being prepared in consultation with representatives of the Federal Department of Agriculture, the Provincial Departments of Agriculture and the Quebec Bureau of Statistics. In Ontario the estimates for most crops were prepared by the **Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee**. Statistics on vegetables in British Columbia were compiled by the Provincial Department of Agriculture.

For the canning crops—aspargus, beans, corn, peas and tomatoes—acreages contracted and planted under contract and purchases of raw materials were obtained from processing firms.

The estimates printed in this report cover only vegetables grown commercially for fresh sale and for processing. Not included are any vegetables grown either on farms or elsewhere for home consumption only. The areas shown in the accompanying table are planted acreage, and yields were calculated on a planted basis. In certain cases acreage actually harvested would be somewhat less than acreage planted.

**Superficie et production.**—Le tableau suivant renferme des estimations sur la superficie, la production et la valeur fermière totale des légumes commerciaux au Canada, dans la mesure où les chiffres de 1960 sont connus, et les chiffres révisés de 1959.

Le mode de calcul pour les estimations de 1960 a varié selon la région et, dans une certaine mesure, selon les différentes cultures. Sauf en Ontario et en Colombie-Britannique on a envoyé des questionnaires à tous les cultivateurs qui, au Recensement de 1956, ont déclaré produire des légumes pour la vente dans toutes les provinces pour lesquelles est publiée de la statistique dans le présent rapport. Il y a eu deux questionnaires, un premier, mis à la poste en juin, avait pour objet de faire connaître la superficie en légumes, et un second, envoyé vers la fin de l'année, demandait des chiffres sur le rendement et les prix.

Dans les provinces Maritimes, le Québec, le Manitoba et l'Alberta, les résultats de ces enquêtes ont constitué la base des estimations, dont les chiffres définitifs ont été dressés avec le concours de représentants du ministère fédéral de l'Agriculture, des ministères provinciaux de l'Agriculture et du Bureau des statistiques de Québec. En Ontario, les estimations relatives à la plupart des cultures ont été préparées par l'*Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee*. Pour la Colombie-Britannique, les chiffres sont ceux du ministère provincial de l'Agriculture.

Pour les cultures de conserve,—aspéges, haricots, maïs, pois et tomates,—les chiffres concernant les superficies retenues et cultivées à l'entreprise, et les achats de matières premières ont été obtenus des établissements de conditionnement.

Le présent rapport ne vise que les légumes cultivés pour le commerce et qui sont destinés à la vente à l'état frais et au conditionnement. Ceux que l'on a cultivés dans les fermes ou ailleurs pour consommation à la ferme seulement n'y sont pas inclus. Les régions indiquées dans le tableau ci-joint sont des superficies plantées, et les rendements ont été calculés sur une base plantée. Dans certains cas la superficie des légumes réellement récoltés serait un peu moins grande que celle de la superficie plantée.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1959 and 1960  
TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1959 et 1960

Province and crop	Acreage		Average yield per acre		Production		Average farm price		Total farm value		Province et culture	
	Superficie		Rendement moyen par acre				Prix moyen à la ferme		Valeur fermière totale			
	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960		
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$ per lb. — la liv.		\$'000			
<b>Canada:</b>											<b>Canada:</b>	
Asparagus .....	3,930	4,010	1,900	1,800	7,564	1,178	.178	.187	1,349	1,341	Asperges	
Beans processing .....	10,010 <sup>a</sup>	10,510 <sup>a</sup>	3,300	3,700	33,278	38,727	.049	.045	1,618	1,755	Haricots de conserve	
Beans fresh <sup>2</sup> .....	1,160	1,160	3,700	3,900	4,251	4,552	.063	.073	268	331	Haricots frais <sup>2</sup>	
Beets .....	3,610	3,580	16,100	16,500	58,061	58,967	.022	.025	1,278	1,457	Betteraves	
Cabbage .....	7,450	7,990	16,100	18,400	120,163	146,765	.021	.020	2,508	2,956	Choux	
Carrots .....	12,510	13,255	19,600	24,500	245,315	324,679	.022	.022	5,489	7,220	Carottes	
Cauliflower .....	2,830	2,840	8,900	10,700	25,265	30,265	.053	.052	1,330	1,564	Choux-fleurs	
Celeri .....	1,380	1,220	31,100	31,900	42,964	38,962	.028	.029	1,223	1,119	Céleri	
Corn processing .....	39,340 <sup>a</sup>	42,190 <sup>a</sup>	6,200	6,300	242,794	266,920	.012	.012	3,029	3,318	Mais de conserve	
Corn fresh <sup>3</sup> .....	14,730	13,530	5,000	4,700	74,367	63,702	.036	.039	2,664	2,455	Mais frais <sup>3</sup>	
Cucumbers .....	9,890	8,900	6,200	6,800	61,003	60,806	.035	.038	2,128	2,281	Concombre	
Lettuce .....	6,110	7,690	9,400	10,900	57,364	84,031	.051	.038	2,943	3,175	Laitue	
Onions .....	7,470	8,170	19,100	22,100	142,785	180,557	.025	.023	3,630	4,117	Oignons	
Parsnips .....	720	730	14,500	16,600	10,436	12,154	.040	.037	418	453	Panais	
Peas <sup>4</sup> .....	40,230	45,670	2,200	2,200	89,696	100,781	.047	.046	4,224	4,641	Pois <sup>4</sup>	
Spinach .....	1,230	1,410	12,200	9,500	14,970	13,328	.048	.052	722	687	Epinards	
Tomatoes processing .....	30,900 <sup>a</sup>	29,700 <sup>a</sup>	19,500	24,400	603,804	723,373	.018	.018	10,599	13,178	Tomates de conserve	
Tomatoes fresh <sup>3</sup> .....	10,330	10,480	13,100	14,000	135,099	146,608	.043	.041	5,817	5,977	Tomates frais <sup>3</sup>	
Turnips .....	8,110	8,930	25,300	24,900	205,323	222,234	.015	.013	2,999	2,981	Navets	

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1959 and 1960 — Continued**  
**TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1959 et 1960 — suite**

Province and crop	Acreage Superficie		Average yield per acre Rendement moyen par acre		Production		Average farm price Prix moyen à la ferme		Total farm value Valeur fermière totale		Province et culture
	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	
	acres	lb. — liv.	'000 lb. — liv.	\$ per lb. — la liv.	\$'000						
<b>Nova Scotia:</b>											<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Beans processing <sup>4</sup>	570	640	4,100	4,200	2,360	2,684	.047	.045	110	121	Haricots de conserve <sup>5</sup>
Beans fresh	50	80	3,300	6,000	164	483	.075	.086	12	42	Haricots frais
Beets	80	100	12,000	7,600	960	752	.038	.049	36	37	Betteraves
Cabbage	270	370	17,000	19,100	4,590	7,072	.034	.032	156	226	Choux
Carrots	560	630	20,400	13,700	11,440	8,624	.032	.044	366	379	Carottes
Cauliflower	40	50	7,000	6,700	278	333	.052	.072	14	24	Choux-fleurs
Corn fresh	290	320	2,600	4,400	748	1,408	.051	.050	38	70	Mais frais
Cucumbers	260	370	7,900	9,500	2,047	3,521	.051	.050	104	176	Concombre
Lettuce	160	230	10,100	9,200	1,616	2,125	.070	.064	113	136	Laitue
Parsnips	100	140	12,100	9,800	1,210	1,372	.056	.056	68	77	Panais
Peas processing <sup>6</sup>											Pois de conserve <sup>6</sup>
Tomatoes fresh	300	280	14,000	14,800	4,209	4,140	.053	.043	223	178	Tomates frais
<b>New Brunswick:</b>											<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Beans fresh	70	80	2,200	3,700	154	296	.107	.093	16	28	Haricots frais
Beets	100	130	8,000	11,800	800	1,540	.055	.033	44	51	Betteraves
Cabbage	220	280	16,900	9,400	3,718	2,620	.029	.032	108	84	Choux
Carrots	320	350	9,500	4,900	3,040	1,725	.040	.031	122	53	Carottes
Cauliflower	60	50	4,700	4,000	282	201	.057	.038	16	8	Choux-fleurs
Corn fresh	310	320	2,500	3,500	775	1,118	.060	.060	46	67	Mais frais
Cucumbers	90	110	6,200	3,700	558	406	.037	.044	21	18	Concombre
Lettuce	70	70	10,200	8,600	714	600	.068	.057	49	34	Laitue
Peas processing <sup>7</sup>	2,750	3,890	2,400	2,000	6,501	7,600	.038	.041	249	309	Pois de conserve <sup>7</sup>
Tomatoes fresh	180	220	9,000	10,700	1,620	2,356	.051	.060	83	141	Tomates frais
<b>Quebec:</b>											<b>Québec:</b>
Asparagus	510	530	1,200	700	612	386	.210	.206	129	80	Asperges
Beans processing	5,940	6,500	2,300	3,000	13,839	19,716	.043	.039	599	778	Haricots de conserve
Beans fresh	1,040	1,000	3,000	3,000	3,069	2,999	.053	.064	163	192	Haricots frais
Beets	1,580	1,740	14,800	16,700	23,380	28,985	.023	.023	538	667	Betteraves
Cabbage	2,910	3,230	11,000	17,800	32,000	57,535	.024	.020	768	1,151	Choux
Carrots	6,580	7,300	16,600	24,200	109,496	176,567	.024	.022	2,628	3,884	Carottes
Cauliflower	800	810	7,100	10,000	5,656	8,068	.053	.045	300	363	Choux-fleurs
Celery	410	300	19,100	19,200	7,831	5,753	.046	.028	360	161	Céleri
Corn processing	11,630	11,580	4,900	4,900	57,199	56,534	.013	.012	727	698	Mais de conserve
Corn fresh	7,970	8,050	4,500	3,700	35,530	29,577	.036	.036	1,279	1,065	Mais frais
Cucumbers	2,330	2,270	7,700	6,200	17,976	13,999	.033	.040	593	560	Concombre
Lettuce	3,190	4,690	5,900	8,300	18,873	38,701	.048	.030	906	1,161	Laitue
Onions	2,360	2,780	11,300	15,800	26,711	43,864	.037	.028	988	1,228	Oignons
Peas processing	11,080	11,490	1,500	1,900	16,132	22,084	.050	.036	803	784	Pois de conserve
Spinach	360	540	10,900	3,100	3,910	1,680	.045	.062	176	104	Epinards
Tomatoes processing	4,500	3,500	9,400	12,500	42,497	43,776	.016	.017	661	724	Tomates de conserve
Tomatoes fresh	3,220	3,250	9,300	9,600	29,970	31,239	.038	.034	1,139	1,062	Tomates frais
<b>Ontario:</b>											<b>Ontario:</b>
Asparagus	2,850	2,930	2,100	2,000	6,071	5,962	.178	.191	1,079	1,139	Asperges
Beans processing	1,400	1,170	4,100	5,100	5,674	5,940	.057	.054	323	321	Haricots de conserve
Beets	1,500	1,120	19,700	20,300	29,504	22,698	.018	.022	523	509	Betteraves
Cabbage	2,770	2,830	22,000	21,400	61,056	60,490	.016	.016	992	954	Choux
Carrots	3,870	3,870	25,600	28,800	99,178	111,276	.018	.019	1,755	2,107	Carottes
Cauliflower	1,120	1,200	9,800	12,200	10,946	14,630	.046	.052	501	758	Choux-fleurs
Celery	720	680	42,500	40,700	30,617	27,687	.023	.027	694	735	Céleri
Corn processing	19,920	22,430	7,000	7,400	140,190	165,788	.013	.013	1,828	2,161	Mais de conserve
Corn fresh	4,820	3,590	5,300	5,600	25,770	20,170	.035	.043	902	674	Mais frais
Cucumbers	5,720	4,680	5,200	6,600	29,470	30,707	.033	.033	982	998	Concombre
Lettuce	2,070	2,090	13,000	15,600	26,959	32,594	.056	.044	1,502	1,429	Laitue
Onions	3,770	3,960	26,900	29,200	101,290	115,794	.022	.019	2,178	2,161	Oignons
Parsnips	570	550	15,200	18,700	8,688	10,286	.036	.033	314	344	Panais
Peas processing	13,890	17,210	2,500	2,700	34,584	46,728	.051	.052	1,759	2,420	Pois de conserve
Spinach	730	730	13,400	14,200	9,750	10,380	.050	.052	492	539	Epinards
Tomatoes processing	25,350	25,330	21,800	26,500	552,954	671,112	.018	.018	9,829	12,344	Tomates de conserve
Tomatoes fresh	6,480	6,630	14,600	15,500	94,758	102,984	.042	.041	4,018	4,210	Tomates frais
Turnips	7,850	8,410	25,400	25,000	199,564	209,836	.014	.013	2,817	2,687	Navets
<b>Manitoba:</b>											<b>Manitoba:</b>
Asparagus	100	100	800	500	63	50	.143	.123	9	6	Asperges
Beans processing <sup>8</sup>											Haricots de conserve <sup>8</sup>
Beets	210	340	4,000	6,600	840	2,232	.033	.040	28	89	Betteraves
Cabbage	500	540	11,400	11,700	5,700	6,336	.020	.025	114	158	Choux
Carrots	340	375	6,700	23,100	2,280	8,662	.024	.022	55	191	Carottes
Cauliflower	430	200	6,300	6,600	2,730	1,311	.050	.060	136	79	Choux-fleurs
Celery	60	60	9,200	26,900	552	1,615	.040	.039	22	63	Céleri
Corn processing <sup>9</sup>											Mais de conserve <sup>9</sup>
Corn fresh	540	550	2,100	2,700	1,134	1,485	.029	.037	33	55	Mais frais
Cucumbers	900	660	6,700	8,400	6,003	5,544	.028	.034	168	188	Concombre
Lettuce	110	100	5,900	19,000	648	1,899	.040	.044	26	84	Laitue
Onions	540	680	11,000	9,300	5,929	6,328	.031	.031	184	196	Oignons
Peas processing <sup>4</sup>											Pois de conserve <sup>8</sup>
Tomatoes fresh	150	100	5,500	20,700	824	2,070	.051	.048	42	99	Tomates frais

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1959 and 1960 — Concluded**  
**TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1959 et 1960 — fin**

Province and crop	Acreage — Superficie		Average yield per acre — Rendement moyen par acre		Production		Average farm price — Prix moyen à la ferme		Total farm value — Valeur fermière totale		Province et culture
	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$ per lb. — la liv.		'000		
<b>Alberta:</b>											<b>Alberta:</b>
Beans processing <sup>9</sup>	660	850	4,700	4,100	3,099	3,449	.044	.047	138	162	Haricots de conserve <sup>9</sup>
Cabbage	340	310	18,500	20,000	6,300	6,200	.023	.027	145	167	Choux
Carrots	350	300	21,800	19,000	7,616	5,712	.020	.026	152	149	Carottes
Corn processing <sup>9</sup>	4,560	5,040	6,900	6,300	31,360	31,546	.010	.009	298	296	Mais de conserve <sup>9</sup>
Corn fresh	800	700	6,500	7,000	5,214	4,900	.032	.020	167	98	Mais frais
Cucumbers	250	340	6,600	5,200	1,650	1,752	.045	.056	74	98	Concombre
Onions	400	300	2,900	12,000	1,168	3,600	.028	.048	33	173	Oignons
Peas processing <sup>9</sup>	6,480	7,250	2,300	1,000	14,734	6,996	.037	.037	538	262	Pois de conserve <sup>9</sup>
Turnips	..	350	..	24,000	..	8,400	..	.020	..	168	Navets
<b>British Columbia:</b>											<b>Colombie-Britannique:</b>
Asparagus	470	450	1,700	1,700	818	780	.161	.149	132	116	Asperges
Beans processing	1,440	1,350	6,400	5,700	8,306	6,938	.054	.054	448	373	Haricots de conserve
Beans fresh	..	..	..	..	864	774	.089	.089	77	69	Haricots frais
Beets	140	150	18,400	18,400	2,577	2,760	.042	.038	109	104	Betteraves
Cabbage	440	430	15,500	15,100	6,799	6,512	.033	.033	225	216	Choux
Carrots	490	430	25,000	28,200	12,265	12,113	.034	.038	411	457	Carottes
Cauliflower	380	530	14,100	10,800	5,373	5,722	.068	.058	363	332	Choux-fleurs
Celery	190	180	20,900	21,700	3,964	3,907	.037	.041	147	160	Céleri
Corn processing	3,230	3,140	6,000	5,800	14,045	13,052	.013	.012	176	163	Mais de conserve
Corn fresh	..	..	..	..	5,196	5,044	.038	.045	199	226	Mais frais
Cucumbers	340	470	9,700	10,400	3,299	4,877	.056	.050	186	243	Concombre
Lettuce	510	510	16,800	15,900	8,554	8,112	.041	.041	347	331	Laitue
Onions	400	450	19,200	24,400	7,687	10,971	.032	.033	247	359	Oignons
Parsnips	50	40	11,200	12,400	558	496	.065	.065	36	32	Panaïs
Peas	6,030	5,830	2,900	3,000	17,745	17,373	.049	.050	875	866	Pois
Spinach	140	140	9,400	9,100	1,310	1,268	.041	.035	54	44	Epinards
Tomatoes processing	1,050	870	11,500	14,100	8,353	8,485	.013	.013	109	110	Tomates de conserve
Tomatoes fresh	..	..	..	..	3,718	3,819	.084	.075	312	287	Tomates frais
Turnips	260	170	22,200	23,500	5,759	3,998	.032	.032	182	126	Navets

<sup>1</sup> Includes British Columbia fresh.<sup>2</sup> Excludes Ontario; data not available. British Columbia acreages included with processing.<sup>3</sup> British Columbia acreages included with processing.<sup>4</sup> Processing only, except British Columbia.<sup>5</sup> Includes Prince Edward Island.<sup>6</sup> Included with New Brunswick; fewer than three firms reporting.<sup>7</sup> Includes Prince Edward Island and Nova Scotia.<sup>8</sup> Included with Alberta; fewer than three firms reporting.<sup>9</sup> Includes Manitoba.<sup>1</sup> Comprend les haricots frais de la Colombie-Britannique.<sup>2</sup> Sans l'Ontario; chiffres indisponibles. Les superficies de la Colombie-Britannique sont comprises avec les haricots de conserve.<sup>3</sup> Les superficies de la Colombie-Britannique sont comprises avec les tomates de conserve.<sup>4</sup> La mise en conserve seulement, sauf en Colombie-Britannique.<sup>5</sup> Comprend l'Île-du-Prince-Édouard.<sup>6</sup> Compris avec le Nouveau-Brunswick, moins de trois établissements faisant rapport.<sup>7</sup> Comprend l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse.<sup>8</sup> Compris avec l'Alberta; moins de trois établissements faisant rapport.<sup>9</sup> Comprend le Manitoba.

### Maple Products

### Produits de l'érable

Production of maple products in 1961 (expressed as syrup) was estimated at 2,827,000 gallons, up 4 per cent over the revised 1960 crop of 2,716,000 gallons. Maple syrup production, estimated at 2,756,000 gallons, increased 3 per cent over the 1960 output. In the province of Quebec the 1961 syrup crop was 2,420,000 gallons, almost unchanged from a year ago.

La production de produits de l'érable en 1961, exprimée en sirop, est estimée à 2,827,000 gallons, c'est-à-dire à 4 p. 100 de plus que les 2,716,000 gallons de 1960. Celle de sucre d'éryable, à 2,756,000 gallons, a augmenté de 3 p. 100 par rapport à 1960, et la production du Québec, à 2,420,000 gallons, est pratiquement la même que celle d'il y a un an.

**TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1951 - 1961**  
**TABLEAU 1. Production des produits de l'éryable, au Canada, 1951 - 1961**

Year — Année	Maple syrup — Sirope d'éryable	Maple sugar <sup>1</sup> — Sucré d'éryable <sup>1</sup>	Total production expressed as syrup — Production globale exprimée en sirop		
			'000 gal. — gall.	'000 lb. — liv.	'000 gal. — gall.
1951	2,144	1,649			2,309
1952	3,254	2,161			3,470
1953	1,816	1,324			1,948
1954	2,304	1,175			2,422
1955	2,146	847			2,231
1956	2,618	586			2,677
1957	3,068	661			3,134
1958	2,403	815			2,485
1959	2,309	488			2,358
1960	2,876	405 <sup>r</sup>			2,716 <sup>r</sup>
1961	2,756	707			2,827

<sup>1</sup> Made on farms.<sup>1</sup> Fait à la ferme.

**TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1960 and 1961**  
**TABLEAU 2. Production des produits de l'éable au Canada, par province, 1960 et 1961**

Province	Maple syrup — Sirop d'éable		Maple sugar <sup>1</sup> — Sucre d'éable <sup>1</sup>		Province
	1960	1961	1960 <sup>r</sup>	1961	
	gallons		pounds — livres		
Nova Scotia .....	3,000	4,000	14,000	14,000	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	10,000	13,000	53,000	42,000	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	2,413,000	2,420,000	325,000	627,000	Québec
Ontario .....	250,000	319,000	13,000	24,000	Ontario
Canada .....	2,676,000	2,756,000	405,000	707,000	Canada

<sup>1</sup> Made on farms.<sup>1</sup> Fait à la ferme.

**TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, by Province, 1959 and 1960**  
**TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'éable au Canada, par province, 1959 et 1960**

Province	Maple syrup — Sirop d'éable						Maple sugar <sup>1</sup> — Sucre d'éable <sup>1</sup>						Province	
	Production		Farm price		Gross farm value		Production		Farm price		Gross farm value			
			Prix à la ferme	Valeur brute à la ferme	Prix à la ferme	Valeur brute à la ferme			Prix à la ferme	Valeur brute à la ferme	Prix à la ferme	Valeur brute à la ferme		
	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960		
	gal. — gall.	\$ per gal. — \$ le gall.	\$	\$	lb. — liv.	t per lb. — la liv.	\$	\$						
Nova Scotia .....	5,000	3,000	5.60	5.53	28,000	17,000	14,000	14,000	64	64	9,000	9,000	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick .....	8,000	10,000	5.16	5.29	41,000	53,000	47,000	53,000	60	68	28,000	36,000	Nouveau-Brunswick	
Quebec .....	2,106,000	2,413,000	3.91	3.86	8,228,000	9,320,000	418,000	325,000	40	47	167,000	152,750	Québec	
Ontario .....	190,000	250,000	5.05	5.21	960,000	1,302,000	9,000	13,000	82	63	7,000	8,000	Ontario	
Canada .....	2,309,000	2,676,000	4.01	4.00	9,257,000	10,692,000	488,000	405,000	43	50	211,000	205,750	Canada	

<sup>1</sup> Sugar made on farms.<sup>1</sup> Fait à la ferme.

**TABLE 4. Exports of Maple Products from Canada, 1955-1960**  
**TABLEAU 4. Exportations canadiennes de produits de l'éable, 1955-1960**

Year — Année	Maple syrup — Sirop d'éable		Maple sugar — Sucre d'éable	
	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur
			gal. — gall.	\$
1955 .....	409,724	1,861,632	5,876,177	3,616,440
1956 .....	599,864	1,798,562	6,847,846	3,748,236
1957 .....	651,781	1,855,025	5,378,345	2,494,428
1958 .....	566,585	1,636,818	6,197,693	2,511,946
1959 .....	581,114	1,893,635	7,361,143	2,974,436
1960 .....	779,832	3,075,445	5,906,361	2,533,800

**TABLE 5. Imports of Maple Sugar and Maple Syrup into Canada, 1955-1960**  
**TABLEAU 5. Importations canadiennes de sucre et de sirop d'éable, 1955-1960**

Year — Année	Quantity — Quantité	Value — Valeur
1955 .....	30,820	12,962
1956 .....	436,727	107,138
1957 .....	642	224
1958 .....	373	139
1959 .....	—	—
1960 .....	—	—

**Honey**

The following table contains the latest estimate of Canadian honey production for 1960 together with the estimated value of the 1959 crop. Figures on prices and value of production for the year 1960 are not yet available. Estimates for the province of Quebec are prepared by the Quebec Bureau of Statistics while estimates for all other provinces except Newfoundland, for which data are not available, are prepared by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the provinces.

Preliminary estimates indicate a honey crop in 1960 of 32.2 million pounds, 2 per cent above the 1959 crop of 31.5 million and 12 per cent above the 1949-58 average of 28.7 million pounds. An increase in the average yield per colony from 95 pounds in 1959 to 99 pounds in 1960 more than offset a decline in colony numbers between the two seasons from 330,700 to 325,540. The number of active beekeepers was also lower, being estimated at 12,420 in 1960 as against 14,180 in the previous year. Although colony and beekeeper numbers in 1960 were substantially smaller than the average for the period 1949-58 there was a 27 per cent increase in average production per colony.

Honey production was greater in 1960 than in 1959 in each of the four Western Provinces, most of the increase being due to higher yields per colony. A total of 20.7 million pounds of honey was produced in the Western Provinces in 1960, 28 per cent more than in the previous season. Western production represented 64.5 per cent of the Canadian total in 1960 in contrast to 51.2 per cent in 1959 and 51.9 per cent for the ten-year average 1949-58. The Ontario and Quebec crops, on the other hand, were lower in 1960 than in 1959 due to reduced yields and colony numbers. However, in Ontario, the average production per colony of 73 pounds in 1960 was considerably above the 1949-58 average of 58 pounds. Both production and yields were higher in 1960 than in the previous year in Prince Edward Island and New Brunswick, but were lower in Nova Scotia.

The increase in honey yields in 1960 in the Western Provinces was attributed to the prevalence of generally favourable conditions during the 1960 season. In Western Ontario, however, a cool, wet spring was followed by drought conditions during July and the honey crop was gathered much later in the season than usual. In Eastern Ontario and parts of Quebec the flow was unusually short.

The average price received by beekeepers for 1959 crop honey was estimated at 17 cents per pound, the same as in 1958. However, the total value of honey produced, placed at \$5.4 million dollars in 1959, was considerably above the 1958 figure of \$4.6 million due to a larger outturn in 1959. Beekeepers produced a total of 31.5 million pounds of honey in 1959, 15 per cent above the previous season's 27.5 million pounds.

These prices represent average returns per pound of honey, not including the cost of containers, received by beekeepers, as reported to the Dominion Bureau of Statistics. Beekeepers replying to the second honey survey (the second survey of the 1959 crop was conducted in January, 1960) were asked to indicate the average price received for their honey. However, in the case of those patronizing co-operatives, final payments are not known to the individual producers at the time this survey is made. Co-operative establishments handling honey in Canada have now provided data on the volume of 1959 crop honey handled and the average returns paid to their patrons for that crop. This information has been used to calculate weighted average prices for the provinces concerned. The 1959 price estimates include payments made by the Agricultural Stabilization Board via the honey co-operatives.

**Miel**

Le tableau qui suit contient l'estimation la plus récente de la production de miel au Canada en 1960, et la valeur estimative de la récolte de 1959. Les prix et la valeur de la production de l'année 1960 ne sont pas encore connus. Le Bureau des statistiques de Québec voit au calcul des estimations concernant la province de Québec, tandis que le Bureau fédéral de la statistique, en collaboration avec les provinces, dresse celles de toutes les autres provinces, sauf de Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas connus.

Les estimations provisoires indiquent que la récolte de miel en 1960 s'est établie à 32,200,000 livres, soit à 2 p.100 de plus que les 31,500,000 livres de l'année 1959, et à 12 p.100 au-dessus de la moyenne de 28,700,000 livres des années 1949-1958. L'augmentation du rendement moyen par colonie ou ruche de 95 livres en 1959 à 99 livres en 1960, a plus que contrebalancé la diminution du nombre de ruches, de 330,700 à 325,540, entre les deux saisons. Le nombre d'apiculteurs actifs a aussi diminué, étant estimé à 12,420 en 1960, au regard de 14,180 l'année précédente. Bien que le nombre de ruches et d'apiculteurs en 1960 ait été bien inférieur à la moyenne de la période de 1949-1958, la production moyenne par ruche a augmenté de 27 p.100.

La production de miel a été plus abondante en 1960 qu'en 1959 dans chacune des quatre provinces de l'Ouest, la majeure partie de l'augmentation étant attribuable au rendement plus élevé par ruche. Les provinces de l'Ouest ont produit un total de 20,700,000 livres de miel en 1960, soit 28 p.100 de plus que durant la saison précédente. La production de l'Ouest représentait 64.5 p.100 de toute la production canadienne de 1960, au regard de 51.2 p.100 en 1959, et de la moyenne décennale, 1949-1958 de 51.9 p.100. Par ailleurs, les récoltes de l'Ontario et du Québec ont été moins élevées en 1960 qu'en 1959 à cause d'un rendement moindre et du nombre moins élevé de ruches. Toutefois, en Ontario, la production moyenne de 73 livres par ruche en 1960 était beaucoup plus élevée que celle de 58 livres des années 1949-1958. La production et le rendement en 1960 ont été plus élevés que l'année précédente dans l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick, mais moins élevés en Nouvelle-Écosse.

L'augmentation du rendement en 1960 dans les provinces de l'Ouest était attribuable à la prédominance de conditions généralement favorables durant la saison de 1960. Dans l'ouest de l'Ontario, toutefois, la sécheresse en juillet a fait suite à un printemps frais et humide, et la récolte de miel s'est faite beaucoup plus tard que d'habitude durant la saison. Dans l'est de l'Ontario et dans certaines parties du Québec le débit a été de très courte durée.

Le prix moyen touché par les apiculteurs pour la récolte de 1959 était évalué à 17 cents la livre, soit le même qu'en 1958. Cependant, la valeur totale de la production de miel, établie à \$5,400,000 en 1959, était beaucoup plus élevée que les \$4,600,000 de l'année 1958 à cause de la production plus abondante en 1959. Les apiculteurs ont produit un total de 31,500,000 livres de miel en 1959, soit 15 p.100 de plus que les 27,500,000 livres de la saison précédente.

Ces prix représentent les recettes moyennes, la livre de miel, sans le coût des récipients, qu'ont touchées les apiculteurs, selon les rapports fournis au Bureau fédéral de la statistique. On a demandé aux apiculteurs qui ont répondu à la seconde enquête sur le miel (la seconde enquête sur la récolte de 1959 a eu lieu en janvier 1960) d'indiquer le prix moyen qu'ils ont touché pour leur miel. Cependant, ceux qui favorisent les co-opératives ne savent pas quels sont les prix définitifs au moment où l'enquête se poursuit. Les établissements coopératifs qui vendent du miel au Canada ont fourni depuis des données sur le volume de la récolte de 1959 qu'ils ont manutenu, et sur les recettes moyennes qu'ils ont versées à leurs clients pour cette récolte. Ces renseignements ont servi au calcul de la moyenne pondérée des prix dans les provinces intéressées. Les estimations des prix de l'année 1959 comprennent les paiements que l'Office de stabilisation des prix agricoles a versés par l'entremise des coopératives d'apiculture.

**TABLE 1. Latest Estimate of the Numbers of Beekeepers and Colonies, Production of Honey, and Values of Honey and Beeswax in Canada, by Province, 1959 and 1960<sup>1</sup> with Ten-Year Average, 1949-1958**

**TABLEAU 1. Estimation dernière du nombre d'apiculteurs et de colonies, de la production de miel et de la valeur du miel et de la cire d'abeille au Canada, par province, 1959 et 1960<sup>1</sup> et moyenne de 1949-1958**

Province and year	Bee-keepers — Apicul- teurs	Colonies	Honey — Miel				Value of honey and wax — Valeur du miel et de la cire d'abeille	Province et année
			Production per hive — Production par ruche	Total production — Production globale	Price per pound — Prix la livre	Total value — Valeur globale		
No. — nomb.	lb. — liv.	'000 lb. — liv.	cents	\$'000				
<b>Canada:<sup>2</sup></b>								<b>Canada:<sup>2</sup></b>
Average 1949-1958....	16,850	368,900	78	28,707	.16	4,648	4,844	Moyenne 1949-1958
1959.....	14,180	330,700	93	31,527	.17	5,451	5,706	1959
1960.....	12,420	325,540	99	32,167	..	..	..	1960
<b>Prince Edward Island:</b>								<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Average 1949-1958....	120	800	86	69	.19	13	14	Moyenne 1949-1958
1959.....	100	1,000	61	61	.21	13	14	1959
1960.....	90	600	82	49	..	..	..	1960
<b>Nova Scotia:</b>								<b>Nouvelle-Écosse :</b>
Average 1949-1958....	400	2,200	61	134	.22	29	31	Moyenne 1949-1958
1959.....	420	2,900	62	180	.22	40	42	1959
1960.....	380	2,800	50	140	..	..	..	1960
<b>New Brunswick:</b>								<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Average 1949-1958....	350	2,100	53	111	.28	31	32	Moyenne 1949-1958
1959.....	220	1,400	44	62	.31	19	20	1959
1960.....	190	1,200	73	88	..	..	..	1960
<b>Quebec:</b>								<b>Québec:</b>
Average 1949-1958....	3,490	62,600	57	3,583	.21	757	780	Moyenne 1949-1958
1959.....	2,420	51,900	76	3,952	.24	948	963	1959
1960.....	2,220	49,840	46	2,284	..	..	..	1960
<b>Ontario:</b>								<b>Ontario:</b>
Average 1949-1958....	3,800	172,200	58	9,913	.17	1,637	1,711	Moyenne 1949-1958
1959.....	2,960	125,000	89	11,125	.18	2,002	2,086	1959
1960.....	2,730	121,500	73	8,870	..	..	..	1960
<b>Manitoba:</b>								<b>Manitoba:</b>
Average 1949-1958....	1,440	41,600	120	4,981	.14	712	744	Moyenne 1949-1958
1959.....	1,080	44,400	133	5,905	.14	827	868	1959
1960.....	920	41,700	153	6,380	..	..	..	1960
<b>Saskatchewan:</b>								<b>Saskatchewan:</b>
Average 1949-1958....	3,130	30,700	119	3,653	.14	516	539	Moyenne 1949-1958
1959.....	2,500	31,200	123	3,838	.15	576	600	1959
1960.....	2,400	33,200	136	4,515	..	..	..	1960
<b>Alberta:</b>								<b>Alberta:</b>
Average 1949-1958....	2,230	41,900	119	4,994	.14	694	726	Moyenne 1949-1958
1959.....	1,540	54,200	94	5,095	.15	764	799	1959
1960.....	1,670	54,900	145	7,960	..	..	..	1960
<b>British Columbia:</b>								<b>Colombie-Britannique:</b>
Average 1949-1958....	1,890	14,800	86	1,269	.20	259	268	Moyenne 1949-1958
1959.....	2,940	16,700	70	1,309	.20	262	314	1959
1960.....	1,820	19,800	95	1,881	..	..	..	1960

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Excluding Newfoundland, for which data are not available.<sup>1</sup> Sujets à rectification.<sup>2</sup> Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

**METEOROLOGICAL RECORDS**  
**DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES**

**TABLE 1.** Temperatures in Degrees Fahrenheit at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1961, Compared with Normal

**TABLEAU 1.** Température en degrés Fahrenheit au ministère fédéral de l'Agriculture, fermes expérimentales, par mois, juillet-septembre 1961 comparativement à la normale

Experimental farm Ferme expérimentale	July - Juillet				August - Août				September - Septembre			
	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	83	45	65	67	85	44	66	66	83	40	62	58
Kentville, N.S. ....	86	44	65	67	87	43	66	65	86	34	62	58
Nappan, N.S. ....	80	41	63	65	85	37	64	63	82	32	62	56
Fredericton, N.B. ....	88	44	66	66	88	38	65	65	88	33	62	57
L'Assomption, (P.Q.) ....	87	46	68	69	87	41	66	66	88	31	63	58
Lennoxville, (P.Q.) ....	88	43	67	67	87	38	64	64	86	30	64	57
Normandin, (P.Q.) ....	87	38	62	63	83	40	61	60	82	25	57	52
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ....	89	42	65	66	84	45	64	64	83	34	58	55
Delhi, Ont. ....	86	41	68	70	85	44	67	68	85	29	65	82
Harrow, Ont. ....	90	47	72	73	85	51	71	71	87	32	68	64
Kapusasing, Ont. ....	85	35	62	63	81	37	61	60	84	27	54	51
Ottawa, Ont. ....	87	45	69	69	86	44	67	66	88	32	64	58
Brandon, Man. ....	97	43	68	67	103	41	70	64	84	20	50	53
Morden, Man. ....	94	45	68	69	102	47	73	66	84	21	52	56
Indian Head, Sask. ....	97	42	68	66	102	38	71	63	85	16	49	53
Scott, Sask. ....	91	39	63	64	100	39	67	61	88	10	45	51
Swift Current, Sask. ....	96	40	67	67	102	41	70	64	85	15	48	54
Beaverlodge, Alta. ....	92	38	61	60	88	39	62	58	78	16	45	50
Fort Vermilion, Alta. ....	89	41	65	62	90	37	62	58	74	22	44	47
Lacombe, Alta. ....	96	41	63	62	95	37	64	59	78	20	47	50
Lethbridge, Alta. ....	93	42	66	65	97	42	67	63	81	24	48	54
Manyberries, Alta. ....	92	45	68	68	105	44	72	66	85	19	49	55
Agassiz, B.C. ....	100	49	68	64	93	45	68	64	84	35	57	60
Sidney, B.C. ....	98	49	67	64	90	51	67	64	78	37	57	59
Summerland, B.C. ....	97	47	71	70	95	51	72	68	83	34	57	60

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

**TABLE 2.** Precipitation in Inches at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1960 Compared with Normal

**TABLEAU 2.** Précipitation en pouces au ministère fédéral de l'Agriculture fermes expérimentales par mois, juillet-septembre 1960 comparativement à la normale

Experimental farm Ferme expérimentale	July - Juillet		August - Août		September - Septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	0.9	2.8	1.5	3.5	3.1	4.1
Kentville, N.S. ....	1.0	2.9	4.0	3.4	2.4	3.5
Nappan, N.S. ....	1.0	2.6	2.8	3.2	2.2	3.7
Fredericton, N.B. ....	3.0	3.1	2.1	3.4	3.8	3.6
L'Assomption, (P.Q.) ....	3.9	3.7	4.4	3.3	0.8	3.6
Lennoxville, (P.Q.) ....	4.4	4.1	3.0	3.4	2.1	3.5
Normandin, (P.Q.) ....	3.5	3.9	4.5	3.2	3.1	3.5
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ....	2.3	3.9	3.1	3.6	3.0	3.8
Delhi, Ont. ....	2.0	3.2	5.8	2.6	2.3	3.3
Harrow, Ont. ....	1.9	2.2	3.1	2.2	3.6	2.5
Kapusasng, Ont. ....	5.2	3.3	4.8	3.2	5.4	3.2
Ottawa, Ont. ....	4.0	3.5	3.1	3.0	1.2	3.1
Brandon, Man. ....	2.8	3.0	0.1	2.5	3.5	1.7
Morden, Man. ....	1.8	2.8	0.3	2.2	3.6	2.1
Indian Head, Sask. ....	0.7	2.0	trace	1.9	1.7	1.4
Scott, Sask. ....	1.7	2.1	0.1	1.7	0.3	1.2
Swift Current, Sask. ....	1.0	2.1	0.3	1.8	0.4	1.3
Beaverlodge, Alta. ....	2.6	2.3	1.0	1.9	1.9	1.9
Fort Vermilion, Alta. ....	1.5	1.9	0.8	1.7	1.7	1.3
Lacombe, Alta. ....	3.0	2.9	1.2	2.5	0.9	1.6
Lethbridge, Alta. ....	2.1	1.7	0.6	1.3	2.4	1.8
Manyberries, Alta. ....	0.6	1.3	0.6	0.8	1.0	1.0
Agassiz, B.C. ....	0.9	1.7	2.8	1.8	3.4	3.7
Sidney, B.C. ....	0.8	0.4	1.1	0.5	0.5	1.1
Summerland, B.C. ....	1.1	0.8	0.7	0.7	0.2	0.8

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

## PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE

## PRIX DES PRODUITS AGRICOLES

TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
Fort William - Port Arthur, July-September, 1961

TABLEAU 1. Prix moyen comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,  
juillet - septembre, 1961 (Commission canadienne du blé)

Item	July <sup>2</sup> Juillet <sup>3</sup>	August <sup>2</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>2</sup> Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths cents et huitièmes de cent				
<b>Initial payment to producers:</b>				
1 Northern .....	140	140	140	1 du Nord
2 Northern .....	136	136	136	2 du Nord
3 Northern .....	132	132	132	3 du Nord
4 Northern .....	125	125	125	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	108	108	108	N° 5
No. 6 Wheat .....	102	102	102	N° 6
Feed Wheat .....	96	96	96	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	122	122	122	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	117	117	117	2 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	124	124	124	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	119	119	119	2 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum .....	175	175	175	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	171	171	171	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	167	167	167	3 C.O. Amber Durum
<b>International Wheat Agreement and domestic sales:</b>				
1 Northern .....	178/7	183/1	184/2	1 du Nord
2 Northern .....	175/7	177/3	179/1	2 du Nord
3 Northern .....	174/7	176/3	177/6	3 du Nord
4 Northern .....	168/7	171/1	172/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	164/7	167/1	168/6	N° 5
No. 6 Wheat .....	163/7	166/1	167/6	N° 6
Feed Wheat .....	159/7	162/1	163/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	175/7	177/3	178/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	171/7	173/3	174/6	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	168/7	171/1	172/6	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	176/7	178/3	179/6	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	173/7	175/3	176/6	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	169/7	172/1	173/6	3 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum .....	263/6	293/6	322/1	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	260/6	290/7	321/1	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	257/6	287/7	319/1	3 C.O. Amber Durum
<b>Export (class II):</b>				
1 Northern .....	178/7	183/1	184/2	1 du Nord
2 Northern .....	175/7	177/3	179/1	2 du Nord
3 Northern .....	174/7	176/3	177/6	3 du Nord
4 Northern .....	168/7	171/1	172/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	164/7	167/1	168/6	N° 5
No. 6 Wheat .....	163/7	166/1	167/6	N° 6
Feed Wheat .....	159/7	162/1	163/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	175/7	177/3	178/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	171/7	173/3	174/6	2 C.O. Garnet
3 C.O. Garnet .....	168/7	171/1	172/6	3 C.O. Garnet
1 C.W. Amber Durum .....	263/6	293/6	322/1	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	260/6	290/7	321/1	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	257/6	287/7	319/1	3 C.O. Amber Durum

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>2</sup> 1960-1961 Pool.

<sup>3</sup> 1961-1962 Pool.

<sup>1</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

<sup>2</sup> Pool de 1960-1961.

<sup>3</sup> Pool de 1961-1962.

**TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
Vancouver, July-September, 1961**

**TABLEAU 2. Prix moyen comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, en entrepôt à Vancouver,  
juillet-septembre 1961 (Commission canadienne du blé)**

Item	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths cents et huitièmes de cent				
<b>Initial payment to producers:</b>				
1 Northern .....	140	140	140	1 du Nord
2 Northern .....	136	136	136	2 du Nord
3 Northern .....	132	132	132	3 du Nord
4 Northern .....	125	125	125	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	108	108	108	N° 5
No. 6 Wheat .....	102	102	102	N° 6
Feed Wheat .....	96	96	96	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	122	122	122	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	117	117	117	2 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	124	124	124	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	119	119	119	2 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum .....	175	175	175	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	171	171	171	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	167	167	167	3 C.O. Amber Durum
<b>International Wheat Agreement and domestic sales:</b>				
Prix domestiques et d'après l'accord international sur le blé:				
1 Northern .....	187/3	191/5	192/6	1 du Nord
2 Northern .....	184/3	185/7	187/2	2 du Nord
3 Northern .....	183/3	184/7	186/2	3 du Nord
4 Northern .....	177/3	179/5	181/2	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	171/3	173/5	175/2	N° 5
No. 6 Wheat .....	164/3	166/5	168/2	N° 6
Feed Wheat .....	161/3	163/5	165/2	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	176/3	177/7	179/2	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	172/3	173/7	175/2	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	170/3	172/5	174/2	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	176/3	177/7	179/2	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	174/3	175/7	177/2	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	172/3	174/5	176/2	3 Alberta d'hiver
<b>Export (Class II):</b>				
Prix d'exportation (Classe II):				
1 Northern .....	187/3	191/5	192/6	1 du Nord
2 Northern .....	184/3	185/7	187/2	2 du Nord
3 Northern .....	183/3	184/7	186/2	3 du Nord
4 Northern .....	177/3	179/5	181/2	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	171/3	173/5	175/2	N° 5
No. 6 Wheat .....	164/3	166/5	168/2	N° 6
Feed Wheat .....	161/3	163/5	165/2	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	176/3	177/7	179/2	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	172/3	173/7	175/2	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	170/3	172/5	174/2	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	176/3	177/7	179/2	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	174/3	175/7	177/2	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	172/3	174/5	176/2	3 Alberta d'hiver

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>1</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

<sup>2</sup> 1960-1961 Pool.

<sup>3</sup> 1961-1962 Pool.

<sup>2</sup> Pool de 1960-1961.

<sup>3</sup> Pool de 1961-1962.

**TABLE 3. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store  
Fort William-Port Arthur, July-September, 1961**

**TABLEAU 3. Prix moyen comptant<sup>1</sup> de l'avoine et de l'orge, par boisseau, en entrepôt à Fort-William-Port-Arthur,  
juillet-septembre 1961 (Commission canadienne du blé)**

Item	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths				
cents et huitièmes de cent				
<b>Oats:</b>				<b>Avoine:</b>
Initial payment to producers:				Versement initial aux producteurs:
2 C.W. ....	60	60	60	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	57	57	57	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	57	57	57	3 C.O.
Extra 1 Feed ....	57	57	57	1 Extra fourragère
1 Feed ....	55	55	55	1 Fourragère
2 Feed ....	50	50	50	2 Fourragère
3 Feed ....	45	45	45	3 Fourragère
Domestic and export:				Prix domestiques et d'exportation:
2 C.W. ....	93/2	99/3	102/4	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	90/2	96/3	99/4	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	89/6	95/7	99	3 C.O.
Extra 1 Feed ....	89/6	95/7	99	1 Extra fourragère
1 Feed ....	89	95/1	98	1 Fourragère
2 Feed ....	86	92/1	95	2 Fourragère
3 Feed ....	83	89/1	92	3 Fourragère
<b>Barley:</b>				<b>Orge:</b>
Initial payment to producers:				Versement initial aux producteurs:
1 C.W. Six-Row ....	98	98	98	1 C.O. à six rangs
2 C.W. Six-Row ....	98	98	98	2 C.O. à six rangs
3 C.W. Six-Row ....	96	96	96	3 C.O. à six rangs
1 C.W. Two-Row ....	91	91	91	1 C.O. à deux rangs
2 C.W. Two-Row ....	91	91	91	2 C.O. à deux rangs
3 C.W. Two-Row ....	88	88	88	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	87	87	87	1 Fourragère
2 Feed ....	83	83	83	2 Fourragère
3 Feed ....	76	76	76	3 Fourragère
Domestic and export:				Prix domestiques et d'exportation:
1 C.W. Six-Row ....	128/3	138/6	145/2	1 C.O. à six rangs
2 C.W. Six-Row ....	128/3	138/6	145/2	2 C.O. à six rangs
3 C.W. Six-Row ....	126/3	136/6	143/2	3 C.O. à six rangs
1 C.W. Two-Row ....	126/3	136/6	143/2	1 C.O. à deux rangs
2 C.W. Two-Row ....	126/3	136/6	143/2	2 C.O. à deux rangs
3 C.W. Two-Row ....	120/3	130/6	137/2	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	116/4	123/5	129/6	1 Fourragère
2 Feed ....	114	120/2	126/7	2 Fourragère
3 Feed ....	111/2	117/2	123/7	3 Fourragère

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>1</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

<sup>2</sup> 1960-1961 Pool.

<sup>3</sup> 1961-1962 Pool.

<sup>2</sup> Pool de 1960-1961.

<sup>3</sup> Pool de 1961-1962.

**TABLE 4. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye and Flaxseed, Basis in Store Fort William-Port Arthur, July - September, 1961**

**TABLEAU 4. Prix moyen comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle et de la graine de lin, par boisseau, en magasin à Fort-William-Port-Arthur, juillet - septembre 1961**

Item	July Juillet	August Août	September Septembre	Énumération
cents and eighths cents et huitièmes de cent				
<b>Oats:</b>				
Domestic and export:				Prix domestiques et d'exportation:
2 C.W. ....	91/6	97/4	101/1	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	88/6	95	98/2	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	88/6	95	98/2	3 C.O.
Extra 1 Feed .....	88/6	95	98/2	1 Extra fourragère
1 Feed .....	87/6	94/3	97/1	1 Fourragère
2 Feed .....	84/6	91/3	94	2 Fourragère
3 Feed .....	81/6	88/3	91	3 Fourragère
<b>Barley:</b>				
Domestic and export:				Prix domestiques et d'exportation:
1 C.W. Six-Row .....	126/7	135	141/1	1 C.O. à six rangs
2 C.W. Six-Row .....	126/7	135	141/1	2 C.O. à six rangs
3 C.W. Six-Row .....	117/7	126/7	133/1	3 C.O. à six rangs
1 C.W. Two-Row .....	119/7	127/1	133/1	1 C.O. à deux rangs
2 C.W. Two-Row .....	119/7	127/1	133/1	2 C.O. à deux rangs
3 C.W. Two-Row .....	116	122/6	128/7	3 C.O. à deux rangs
1 Feed .....	115/7	122/6	128/7	1 Fourragère
2 Feed .....	113/2	119/6	126/5	2 Fourragère
3 Feed .....	110/2	116/6	123/4	3 Fourragère
<b>Rye:</b>				
Producers', domestic and export prices:				Prix des producteurs, domestiques et d'exportation:
2 C.W. ....	125/2	123/6	129	2 C.O.
3 C.W. ....	121/4	120/5	126/1	3 C.O.
4 C.W. ....	113/7	113/7	117/7	4 C.O.
Ergoty .....	109/5	108/7	112/1	Ergoté
<b>Flaxseed:</b>				
Producers', domestic and export prices:				Prix des producteurs, domestiques et d'exportation:
1 C.W. ....	383/5	374/3	374/7	1 C.O.
2 C.W. ....	378/5	369/3	369/7	2 C.O.
3 C.W. ....	363/5	353/5	353/6	3 C.O.
<b>Graine de lin:</b>				

TABLE 5. Monthly Average Prices<sup>1</sup> per Bushel of Grains in the United States, July - September, 1961  
 TABLEAU 5. Prix moyens mensuels<sup>1</sup>, par boisseau, du grain aux États-Unis, juillet - septembre 1961

Grain and grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Grain et classe
cents				
<b>Wheat:</b>				
No. 2 Hard Winter, Kansas City .....	197.6	204.4	206.7	Blé:
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis .....	234.4	229.5	237.8	N° 2 dur d'hiver, Kansas City N° 1 Nord, foncé, de printemps, Minneapolis
<b>Corn:</b>				
No. 3 Yellow, Chicago .....	113.6	112.5	110.3	Mais:
<b>Oats:</b>				
No. 3 White, Chicago .....	72.5	67.8	68.0	Avoine:
No. 3 White, Minneapolis .....	67.3	64.5	68.5	N° 3 blanche, Chicago N° 3 blanche, Minneapolis
<b>Barley:</b>				
No. 3, Minneapolis .....	132.8	134.6	139.6	Orge:
<b>Rye:</b>				
No. 2, Minneapolis .....	121.7	121.0	123.7	Seigle:
				N° 2, Minneapolis

<sup>1</sup> Weighted according to reported daily cash sales.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

<sup>1</sup> Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 6. Mid-Month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, July - September, 1961

TABLEAU 6. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge et du gru blanc, sur les principaux marchés, juillet - septembre 1961

Note: Basis of Quotations: Montreal and Toronto - flour, carlots, f.o.b. destination: bran, shorts and middlings, carlots, f.o.b. track, Montreal freight zone and f.o.b. West Toronto; Winnipeg - flour, carlots f.o.b. rail destination: bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg; Vancouver - flour, carlots, f.o.b. rail destination: Minneapolis - carlots, prompt delivery.

Prices of flour and millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday of the week containing the 15th of the month; other Canadian prices are at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as on the Friday nearest the middle of the month.

Note: Bases des cotes: Montréal et Toronto - farine, lots d'un wagon, f.à b. destination; son, gru rouge et gru blanc, lots d'un wagon, f.à b. la voie ferrée, zone de fret de Montréal, et f.à b. Toronto-Ouest: Winnipeg - farine, lots d'un wagon, f.à b. destination, par rail; son gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f.à b. à la meunerie, Winnipeg: Vancouver - farine, lots d'un wagon, f.à b. à destination, par rail; Minneapolis - lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix de la farine et des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi de la semaine où tombait le 15 du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du vendredi le plus rapproché du milieu du mois.

Item and market	July Juillet	August Août	September Septembre	Produits et marché
dollars				
<b>Flour:</b>				
First patents, Montreal .....	cwt. 6.35	6.60	6.70	Farine:
Ontario winter wheat less carlots .....	" 6.00	5.70	5.70	1re patente, Montréal Blé d'hiver d'Ontario moins les lots d'un wagon.
First patents, Toronto .....	" 6.35	6.60	6.70	1re patente, Toronto
Fancy patents, Winnipeg .....	" 6.40	6.50	6.65	Patente de fantaisie, Winnipeg
First patents, Vancouver .....	" 6.80	6.75	6.90	1re patente, Vancouver
Spring family, Minneapolis .....	" 6.80	7.00	7.20	Famille des blés de printemps, Minneapolis
<b>Bran:</b>				
Montreal <sup>1</sup> .....	ton 45.25	45.25	44.25	Son:
Toronto <sup>1,2</sup> .....	" 46.25	46.25	45.25	Montréal <sup>1</sup> Toronto <sup>1,2</sup>
Winnipeg .....	" 43.00	43.00	40.00	Winnipeg
Minneapolis <sup>3</sup> .....	28.00-28.50	27.00	29.00-29.50	Minneapolis <sup>3</sup>
<b>Shorts:</b>				
Montreal <sup>1</sup> .....	" 47.25	48.25	49.25	Gru rouge :
Toronto <sup>1,2</sup> .....	" 48.25	49.25	50.25	Montréal <sup>1</sup> Toronto <sup>1,2</sup>
Winnipeg .....	" 45.00	45.00	44.00	Winnipeg
Minneapolis <sup>3</sup> .....	28.00-28.50	27.00	27.50-28.00	Minneapolis <sup>3</sup>
<b>Middlings:</b>				
Montreal <sup>1</sup> .....	" 52.25	59.25	62.25	Gru blanc :
Toronto <sup>1,2</sup> .....	" 53.25	60.25	63.25	Montréal <sup>1</sup> Toronto <sup>1,2</sup>
Winnipeg .....	" 52.00	52.00	55.00	Winnipeg

<sup>1</sup> Prices do not include government freight assistance payments.

<sup>2</sup> As of January 1961, Toronto price quotations are a new price series of millfeeds produced from Ontario winter wheat.

<sup>3</sup> Bulk middlings.

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller.

<sup>1</sup> Les prix ne comprennent pas des allocations pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.

<sup>2</sup> A compter du 1er janvier, 1961, les prix à Toronto sont une nouvelle série de prix à l'égard du gru blanc provenant du blé d'hiver de l'Ontario.

<sup>3</sup> Gru blanc en viac.

Source: Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller.

TABLE 7. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets, July - September, 1961

TABLEAU 7. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre 1961

Market	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché
dollars				
<b>Cattle (All grades):</b>				
Montreal .....	16.15	15.51	15.88	Bêtes à cornes (toutes classes):
Toronto .....	18.85	19.01	19.91	Montréal
Winnipeg .....	17.42	18.34	18.08	Toronto
Calgary .....	17.40	18.63	19.48	Winnipeg
Edmonton .....	16.74	17.42	18.55	Calgary
Moose Jaw .....	16.83	17.28	17.58	Edmonton
				Moose-Jaw
<b>Calves (All grades):</b>				
Montreal .....	22.50	21.07	21.52	Veaux (toutes classes):
Toronto .....	22.18	23.64	23.25	Montréal
Winnipeg .....	23.33	24.31	24.21	Toronto
Calgary .....	18.74	22.38	22.86	Winnipeg
Edmonton .....	21.16	20.91	21.84	Calgary
Moose Jaw .....	18.17	21.64	22.45	Edmonton
				Moose-Jaw
<b>Hogs (BI dressed):</b>				
Montreal .....	29.79	28.10	28.52	Porcs (BI habillés):
Toronto .....	28.89	27.84	28.40	Montréal
Winnipeg .....	26.38	25.77	25.77	Toronto
Calgary .....	24.53	24.79	25.20	Winnipeg
Edmonton .....	24.58	24.54	25.00	Calgary
Moose Jaw .....	24.95	24.34	24.73	Edmonton
				Moose-Jaw
<b>Sheep and lambs (All grades):</b>				
Montreal .....	19.40	16.27	17.15	<b>Moutons et agneaux (toutes classes):</b>
Toronto .....	18.88	17.90	17.12	Montréal
Winnipeg .....	14.32	13.90	14.71	Toronto
Calgary .....	16.19	14.10	14.36	Winnipeg
Edmonton .....	14.67	14.93	14.61	Calgary
Moose Jaw .....	15.16	14.39	14.13	Edmonton
				Moose-Jaw

Source: Marketing Service, Canada Department of Agriculture.

Source: Service des renseignements sur les marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Chicago, U.S.A., July - September, 1961

TABLEAU 8. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt., à Chicago, É.-U., juillet - septembre 1961

Class and grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Classe et qualité
dollars				
<b>Cattle and calves:</b>				
Beef steers, prime .....	23.08	25.01	25.14	Bovins:
Beef steers, choice .....	22.38	24.13	24.34	Bouvillons de boucherie, surchoix
Beef steers, good .....	21.74	23.32	23.57	Bouvillons de boucherie, choix
Vealers, choice .....	—	—	—	Bouvillons de boucherie, bons
Stocker and feeder steers, average price, all weights. <sup>1</sup>	21.70	22.94	22.61	Veaux de lait, choix
Hogs, average price, all purchases .....	16.60	17.19	17.69	Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids <sup>1</sup> .
Lambs, choice .....	18.31	18.09	17.36	Porcs, prix moyens, tous achats
				Agneaux, choix

<sup>1</sup> Kansas City.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

<sup>1</sup> Kansas City.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July - September, 1961

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre 1961

Market, class and grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
dollars				
<b>Montreal:</b>				<b>Montréal:</b>
Steers, all weights:				Bouvillons, tous poids:
Good .....	21.40	21.38	22.25	Bons
Medium .....	20.51	20.27	21.23	Moyens
Common .....	18.19	18.48	18.75	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	21.00	1	1	Bonnes
Medium .....	18.69	18.59	19.06	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrangés:
Choice .....	22.08	1	1	Choix
Good .....	1	1	20.59	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	26.22	25.89	29.01	Bons et de choix
Common and medium .....	22.37	21.62	22.89	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	16.19	16.44	16.21	Bonnes
Medium .....	15.21	15.19	15.35	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	18.93	18.82	18.40	Bons
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	29.79	28.10	28.52	Classe B habillés
Feeders .....	1	1	1	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	23.44	19.91	19.38	Bons
Common .....	20.90	17.45	17.49	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	10.22	7.73	7.02	Bons
<b>Toronto:</b>				<b>Toronto:</b>
Steers, all weights:				Bouvillons, tous poids:
Good .....	21.03	21.38	22.95	Bons
Medium .....	19.25	19.65	21.41	Moyens
Common .....	16.91	17.07	17.81	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	19.83	20.71	21.81	Bonnes
Medium .....	18.51	19.10	20.27	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrangés:
Choice .....	22.47	22.96	24.36	Choix
Good .....	20.63	21.48	22.73	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	26.32	28.52	29.22	Bons et de choix
Common and medium .....	20.81	22.95	22.91	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	15.08	16.37	15.74	Bonnes
Medium .....	14.08	15.28	14.48	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	19.19	19.25	18.94	Bons
Feeder steers:				Bouvillons de court engrangement:
Good .....	21.34	21.84	22.40	Bons
Common .....	17.91	18.54	19.00	Communs

<sup>1</sup> No quotation.

Source: Marketing Service, Canada Department of Agriculture.

<sup>1</sup> Aucun prix coté.

Source: Service des renseignements sur les marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

**TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July - September, 1961 — Continued**

**TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre 1961 — suite**

Market, class and grade	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Marché, classe et qualité
dollars				
<b>Toronto — Concluded:</b>				<b>Toronto — fin:</b>
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	28.89	27.84	28.40	Classe B habillés
Feeders .....	1	1	1	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	23.30	21.16	19.81	Bons
Common .....	19.15	17.51	15.58	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	9.00	9.00	9.00	Bons
<b>Winnipeg:</b>				<b>Winnipeg:</b>
Steers, all weights:				Bouvillons, tous poids:
Good .....	19.90	20.69	21.90	Bons
Medium .....	18.79	18.94	20.08	Moyens
Common .....	16.30	17.08	17.54	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	18.32	18.97	19.91	Bonnes
Medium .....	16.79	17.28	18.01	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrassés:
Choice .....	19.10	20.17	22.05	Choix
Good .....	18.31	19.38	21.00	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	27.18	27.49	28.54	Bons et de choix
Common and medium .....	21.28	21.87	24.09	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	14.34	15.10	14.79	Bonnes
Medium .....	13.51	14.08	13.72	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	17.52	18.02	17.57	Bons
Feeder steers:				Bouvillons de court engrassement:
Good .....	20.10	21.15	21.14	Bons
Common .....	17.94	19.28	19.07	Communs
Feeder heifers:				Génisses d'engraissement:
Good .....	16.76	18.26	18.10	Bonnes
Common .....	13.76	15.39	14.67	Communes
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	26.38	25.77	25.77	Classe B habillés
Feeders .....	20.54	20.15	19.19	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	18.00	16.71	16.60	Bons
Common .....	16.43	14.76	14.43	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	4.66	3.40	3.64	Bons
<b>Calgary:</b>				<b>Calgary:</b>
Steers, all weights:				Bouvillons, tous poids:
Good .....	19.18	19.72	21.08	Bons
Medium .....	18.14	18.31	19.46	Moyens
Common .....	16.06	16.38	17.51	Communs

¹ No quotation.

¹ Aucun prix coté.

**TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1961 -- Continued**

**TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt, du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet-septembre 1961 -- suite**

Market, class and grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
dollars				
<b>Calgary - Concluded:</b>				<b>Calgary - fin:</b>
Heifers:				Génisses:
Good .....	17.09	17.90	19.18	Bonnes
Medium .....	16.37	16.98	18.13	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrâssés:
Choice .....	17.90	19.03	21.01	Choix
Good .....	17.17	17.65	19.68	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	21.06	23.80	22.85	Bons et de choix
Common and medium .....	17.60	20.23	19.61	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	13.37	14.90	14.76	Bonnes
Medium .....	12.61	13.74	13.49	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	16.90	17.14	16.21	Bons
Feeder steers:				Bouvillons de court engrâissement:
Good .....	18.25	19.53	21.01	Bons
Common .....	15.98	16.91	18.56	Communs
Feeder heifers:				Génisses d'engraissement:
Good .....	16.44	17.07	18.30	Bonnes
Common .....	12.56	14.65	14.66	Communes
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	24.53	24.79	25.20	Classe B habillés
Feeders .....	18.47	18.93	18.29	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	16.19	16.19	16.11	Bons
Common .....	14.34	15.44	15.51	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	3.94	3.38	4.44	Bons
<b>Edmonton:</b>				<b>Edmonton:</b>
Steers, all weights:				Bouvillons, tous poids:
Good .....	18.85	19.55	20.86	Bons
Medium .....	17.93	18.44	19.54	Moyens
Common .....	16.20	17.18	17.48	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	17.25	17.67	18.75	Bonnes
Medium .....	15.94	16.63	17.45	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrâssés:
Choice .....	18.11	19.35	20.16	Choix
Good .....	17.53	18.10	18.93	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	24.98	24.51	23.75	Bons et de choix
Common and medium .....	19.76	20.23	19.44	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	12.96	14.19	14.03	Bonnes
Medium .....	12.14	13.00	13.09	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	16.39	16.46	16.52	Bons

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July - September, 1961 — Concluded

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre 1961 — fin

Market, class and grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
dollars				
Edmonton — Concluded:				Edmonton — fin:
Feeder steers:				Bouvillons de court engralissement:
Good .....	18.18	19.03	20.71	Bons
Common .....	15.73	17.05	17.69	Communs
Feeder heifers:				Génisses d'engraissement:
Good .....	14.60	14.11	15.17	Bonnes
Common .....	12.81	12.98	13.16	Communes
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	24.58	24.54	25.00	Classe B habillés
Feeders .....	18.67	18.39	19.20	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	16.81	16.20	16.10	Bons
Common .....	15.14	14.93	15.51	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	6.18	8.11	8.53	Bons
Moose Jaw:				
Steers, all weights:				Moose-Jaw:
Good .....	18.51	19.26	20.74	Bouvillons, tous poids:
Medium .....	17.55	18.75	19.88	Bons
Common .....	16.08	16.67	17.53	Moyens
Common .....				Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	17.10	17.88	19.17	Bonnes
Medium .....	15.94	16.58	17.94	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrassés:
Choice .....	20.02	18.50	21.45	Choix
Good .....	18.45	1	20.25	Bons
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	22.41	23.73	22.43	Bons et de choix
Common and medium .....	18.44	19.66	19.25	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	13.11	13.60	13.38	Bonnes
Medium .....	12.07	12.63	12.54	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	15.83	16.11	16.10	Bons
Feeder steers:				Bouvillons de court engrasement:
Good .....	18.37	18.70	19.86	Bons
Common .....	16.12	16.91	17.39	Communs
Feeder heifers:				Génisses d'engrasement:
Good .....	15.66	16.45	17.03	Bonnes
Common .....	13.56	14.43	14.84	Communes
Hogs:				Porcs:
Grade B dressed .....	24.95	24.34	24.73	Classe B habillés
Feeders .....	19.00	19.00	18.00	D'engrasement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	17.33	17.10	1	Bons
Common .....	15.36	15.45	14.49	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	4.50	4.00	1	Bons

<sup>1</sup> No quotation.<sup>1</sup> Aucun prix coté.

**TABLE 10. Average Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Month, July - September, 1961**  
**TABLEAU 10. Prix de gros moyens des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet - septembre 1961**

Item and market		July	August	September	Denrée et marché		
		Juillet	Août	Septembre			
dollars							
<b>Maritime centres:</b>							
Hams, smoked, boneless, not fully cooked .....	lb.	.744	.758	.793	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages .....	"	.748	.769	.796	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.386	.384	.404	"		
Lamb carcass, choice .....	"	.531	.472	.440	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.198	.199	.200	"		
Butter, creamery, first grade .....	"	.650	.645	.660	"		
Cheese .....	"	.382	.382	.385	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.578	.581	.638	douz.		
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	2.138	2.322	1.722	75 liv.		
<b>Centres maritimes:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses, choix							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre de crème, 1re qualité							
Fromage							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, n° 1							
<b>Montreal:</b>							
Hams, smoked, boneless, not fully cooked .....	lb.	.720	.738	.731	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages .....	"	.710	.729	.762	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.380	.386	.403	"		
Lamb carcass, choice .....	"	.511	.453	.438	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.191	.185	.190	"		
Butter, first grade, creamery prints .....	"	.645	.644	.644	"		
Cheese, white, No. 1, 30 lb. lots .....	"	.520	.520	.520	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.539	.554	.618	douz.		
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	2.166	1.090	.950	75 liv.		
<b>Montréal:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses, choix							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Fromage, blanc, n° 1, meules de 30 liv.							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, n° 1							
<b>Toronto:</b>							
Hams, smoked, boneless, not fully cooked .....	lb.	.754	.772	.757	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ packages .....	"	.726	.747	.776	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.372	.374	.385	"		
Lamb carcass, choice .....	"	.532	.500	.452	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.184	.181	.182	"		
Butter, first grade, creamery prints .....	"	.651	.651	.651	"		
Cheese, new, large, coloured, No. 1 .....	"	.362	.368	.369	"		
Eggs, Grade A, large .....	doz.	.530	.527	.598	douz.		
Potatoes, Ontario, Whites .....	75 lb.	2.050	1.330	1.106	75 liv.		
<b>Toronto:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses, choix							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, n° 1							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, Ontario, blanches							
<b>Winnipeg:</b>							
Hams, smoked, bone less, not fully cooked .....	lb.	.741	.768	.754	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages .....	"	.691	.710	.749	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.336	.345	.368	"		
Lamb carcass, choice .....	"	.416	.393	.384	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.170	.169	.174	"		
Butter, first grade, creamery prints .....	"	.660	.660	.660	"		
Cheese .....	"	.412	.412	.412	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.485	.456	.510	douz.		
Potatoes, No. 2 .....	75 lb.	3.712	3.830	3.750	75 liv.		
<b>Winnipeg:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses, choix							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Fromage							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, n° 2							
<b>Regina:</b>							
Butter, first grade, creamery prints .....	lb.	.650	.650	.650	liv.		
Cheese, triplets, Ontario, new .....	"	.450	.450	.450	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.525	.506	.550	douz.		
Potatoes, Gems .....	100 lb.	3.712	3.830	3.750	100 liv.		
<b>Regina:</b>							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Fromage, tiers, Ontario, nouveau							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, gems							
<b>Edmonton:</b>							
Hams, smoked, boneless, not fully cooked .....	lb.	.718	.741	.748	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages .....	"	.714	.747	.602	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.338	.343	.367	"		
Lamb carcass, choice .....	"	.404	.386	.373	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.155	.153	.156	"		
Butter, first grade, creamery prints .....	"	.660	.660	.650	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.565	.530	.592	douz.		
Potatoes, Gems .....	100 lb.	3.094	2.985	3.375	100 liv.		
<b>Edmonton:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses, cbox							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes de terre, gems							
<b>Vancouver:</b>							
Hams, smoked, boneless, not fully cooked .....	lb.	.732	.755	.750	liv.		
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages .....	"	.719	.745	.796	"		
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	.367	.369	.396	"		
Lamb carcass .....	"	.426	.416	.408	"		
Lard, 1 lb. cartons .....	"	.174	.172	.174	"		
Butter, first grade, creamery prints .....	"	.670	.670	.670	"		
Cheese, large, coloured .....	"	.435	.435	.435	"		
Eggs, grade A, large .....	doz.	.535	.548	.535	douz.		
Potatoes, Gems .....	100 lb.	4.144	3.595	3.306	100 liv.		
<b>Vancouver:</b>							
Jambons, fumés, désossés, demi-cuits							
Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre							
Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale.							
Agneau, carcasses							
Saindoux, cartons de 1 livre							
Beurre, 1re qualité, de crème, en pains							
Fromage, grosses meules, coloré							
Oeufs, classe A, gros							
Pommes, de terre, gems							

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010756756